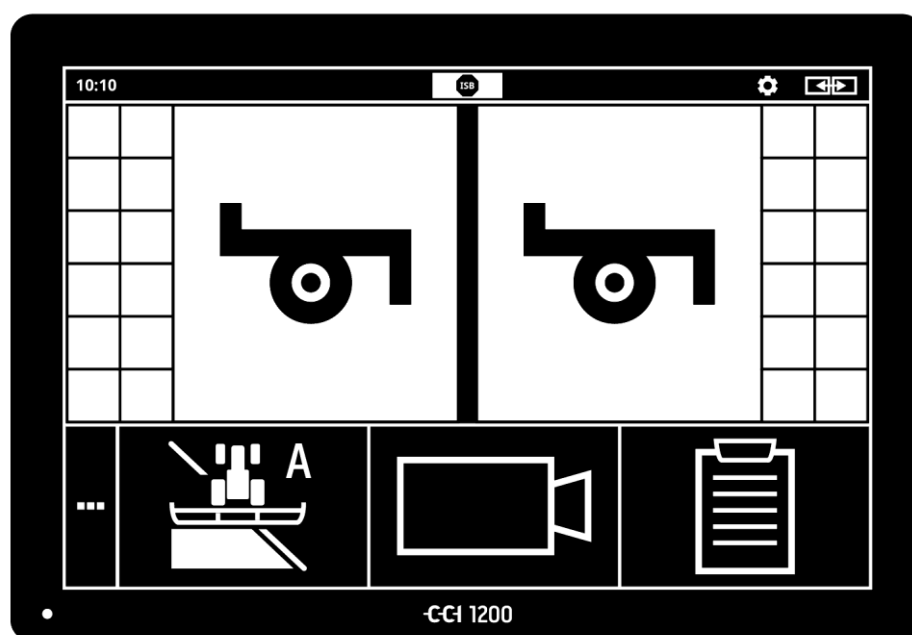


ISOBUS-terminal

CCI 1200

Upute za rad



Sadržaj

O ovim uputama	i
O temi CCI 1200	iii
CCI.Aplikacije	iv
Ustrojv	
1 Sigurnost	1
1.1 Označavanje napomenau uputama za uporabu	1
1.2 Namjenska uporaba	2
1.3 Sigurnosne napomene	3
1.4 Instalacija električnih uređaja	4
2 Puštanje u rad	5
2.1 Provjera opsega isporuke	5
2.2 Montiranje Terminala	6
2.3 Priključivanje Terminala	7
2.4 Uključivanje terminala	7
2.5 Promjena izgleda	8
2.6 Izbor jezika	8
2.7 Izbor vremenske zone	9
2.8 Unos licence terminala	10
2.9 Aktiviranje aplikacija	13
2.10 Uređivanje korisničke površine	14
3 Grafička korisnička površina	15
3.1 Pomoć	15
3.2 Touch-pokreti	16
3.3 Layout	17
4 Podešenja	27
4.1 Korisnička podešenja	29
4.2 Podešenja aplikacija	31
4.3 Sustavne postavke	40
5 Prikaz slike kamere	55
5.1 Puštanje u rad	55
5.2 Posluživanje	59
6 Postavke stroja	65
6.1 Puštanje u rad	66
6.2 Traktor	67
6.3 Stroj	78
6.4 GPS	89
6.5 CCI.Convert	94
6.6 Brzinomjer	97

7	ISOBUS	101
7.1	ISOBUS-stroj	101
7.2	ISOBUS-dodatna jedinica za posluživanje	101
8	Menadžment podataka	109
8.1	Puštanje u rad	109
8.2	Karte aplikacije	111
9	Prikaz na karti	115
10	Otklanjanje problema	124
10.1	Problemi u radu	126
10.2	Dijagnoza	127
10.3	Dojave	128
11	Pojmovnik	135
12	Zbrinjavanje	141
13	Indeks	142
A.	Tehnički podaci	144
B.	Sučelja	145
C.	Kabel	150
D.	Karte aplikacije	154
E.	Vremenske zone	155

O ovim uputama

Upute za rad su namijenjene osobama, koje su zadužene za uporabu i održavanje terminala. One sadrže sve potrebne informacije za sigurno rukovanje terminalom.

Ciljna grupa

Svi navodi sadržani u uputama za rad odnose se na sljedeću konfiguraciju uređaja:

Naziv	CCI 1200
Verzija softvera	CCI.OS 1.1
Verzija hardvera	0.5, 1.0 i više

Upute za rad Vas kronološki uvode u posluživanje:

- O temi CCI 1200
- Sigurnost
- Puštanje u rad
- Podešenja
- Korisnička površina
- Aplikacije
- Rješavanje problema

U cilju besprijekorne funkcije Vašeg CCI 1200 molimo da ove upute za rad pažljivo pročitate. Sačuvajte upute za rad, da biste ih i u budućnosti mogli pogledati.

Isključenje odgovornosti

Ove upute za rukovanje moraju prije montaže i puštanja terminala u pogon biti pročitane i shvaćene, kako bi preventivno bili izbjegnuti problemi u primjeni. Za štete koje nastaju uslijed nepoštivanja ovih uputa, ne preuzima se odgovornost!

Ako su Vam potrebne dodatne informacije ili kada dođe do problema, koji u ovim uputama nisu dovoljno detaljno obrađeni, molimo da potrebne informacije zatražite kod Vašeg trgovca ili neposredno kod nas.

U slučaju problema

Piktogrami

Svaka funkcija je objašnjena korak po korak uputama za postupanje. Lijevo od naputka za postupanje možete vidjeti komandnu površinu koju trebate pritisnuti ili jedan od sljedećih piktograma:



Unošenje vrijednosti preko tipkovnice

- Unesite vrijednost preko tipkovnice na zaslonu.



Izbor vrijednosti u spisku za izbor

1. Brisanjem se krećite kroz spisak za izbor do željene vrijednosti.
2. Izaberite vrijednost tako, što ćete aktivirati checkbox na desnom rubu.



Promjena vrijednosti

- Promijenite postojeću vrijednost.



Potvrda postupka

- Potvrdite prethodno izvršeni postupak.



Označite unos u spisak

- Aktivirajte checkbox, da biste neki element izabrali u spisku za izbor.



Isključivanje

- Postavite prekidač na „isklj“.
→ Tako ćete deaktivirati neku funkciju ili neko podešenje.



Uključivanje

- Postavite prekidač na „uklj“.
→ Tako ćete aktivirati neku funkciju ili neko podešenje.

O temi CCI 1200

Čestitamo Vam na kupnji ovog CCI 1200. CCI 1200 Je terminal za posluživanje koji kod svih proizvođača služi za upravljanje ISOBUS-strojevima.



Dodirni zaslon uređaja CCI 1200

- je veličine 12,1" i ima rezoluciju od 1280x800 piksela,
- vrlo snažno svijetli, stoga je prikladan za rad danju i noću i
- ima sloj protiv bliještanja, koji i kod neposredne izloženosti sunčevoj svjetlosti sprječava refleksije.

Korisnička površina

- Nudi fleksibilni raspored i prikazuje do 6 aplikacija istovremeno,
- omogućava zahvaljujući u praksi razvijenom vođenju korisnika intuitivno rukovanje čak i s kompleksnim funkcijama.



- Plastično kućište pojačano staklenim kuglicama posebno je postojano.
- Tipka Uklj/Isklj i dva USB 2.0 priključka su integrirani u vanjsko kućište za brzi pristup.









Sučelja od CCI 1200



- Video, GPS, LH5000, WLAN, ISOBUS, Signalna utičnica, USB: brojna sučela osiguravaju maksimalnu konektivnost.
- Glasan davatelj akustičnog signala signalizira stanja alarma i daje akustične povratne informacije.
- Svi utični spojevi na stražnjoj strani terminala su pokrovnim gumenim kapama zaštićeni od vlage i prašine.

CCI.Aplikacije

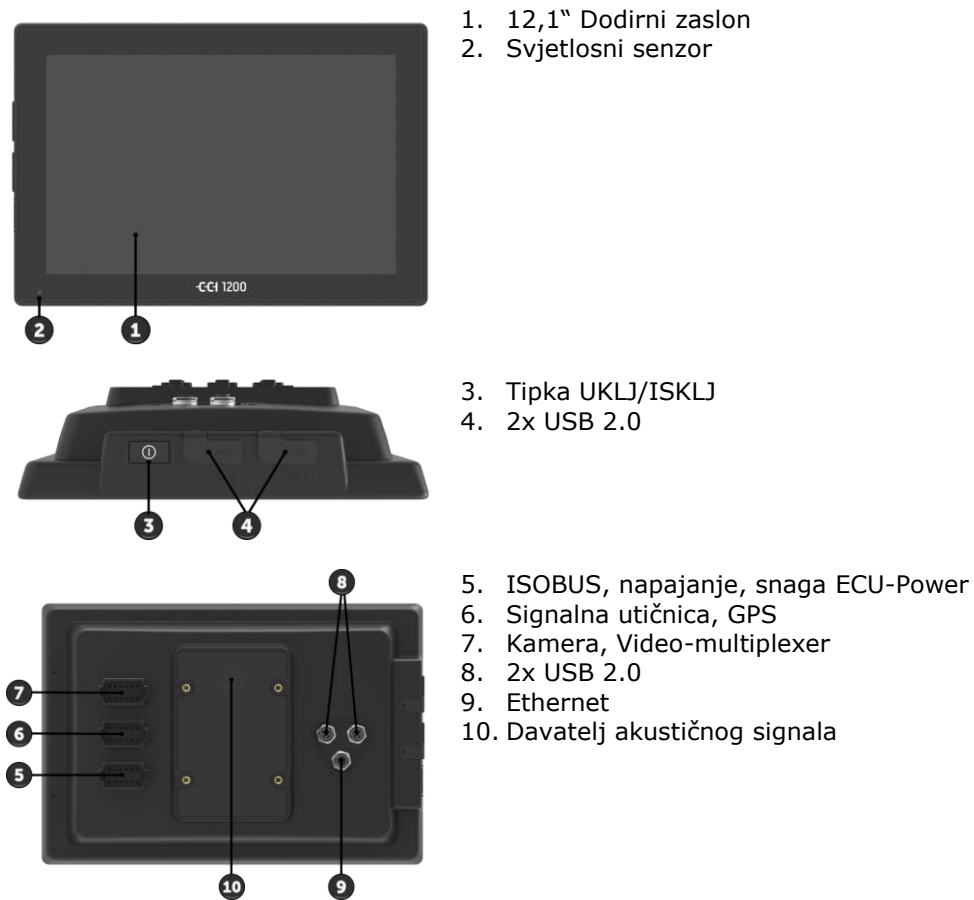
Na terminalu CCI 1200 instalirane su sljedeće aplikacije:

	CCI.UT	ISOBUS posluživanje stroja
	CCI.Cam	Prikaz do 8 kamera
	CCI.Config	Postavke stroja
	CCI.Command	Prikaz na karti
	CCI.Control	Menadžment podataka
	CCI.Help	Sustav pomoći

Sljedeće funkcije se naplaćuju i mogu se koristiti tek nakon odobrenja:

	Parallel Tracking	Postavljanje tragova
	Section Control	Automatsko postavljanje djelomičnih širina
	Task Control	Unos i eksport datoteka

Ustroj



Posluživanje terminala se vrši preko dodirnog zaslona. Podržavaju se uobičajeni dodiri.

Touchscreen

Svjetlosni senzor registrira osvjetljenje okoline i prilagođava mu svjetlost zaslona.

Svjetlosni senzor

UKLJ/ISKLJ

Isključite ili uključite terminal po mogućnosti pomoću tipke USKLJ/ISKLJ.

- Za uključivanje ili isključivanje pritisnite 1 sekundu tipku Uklj/Isklj.

Na nekim traktorima i samohodnim strojevima terminal možete uključivati i isključivati također pomoću kontakt ključa.

Terminal se automatski isključuje,

- kada kontakt ključ izvučete ili
- kada kontakt ključ okrenete u poziciju ISKLJ (AUS).

Prilikom sljedećeg davanja kontakta i terminal se ponovo uključuje.



Napomena

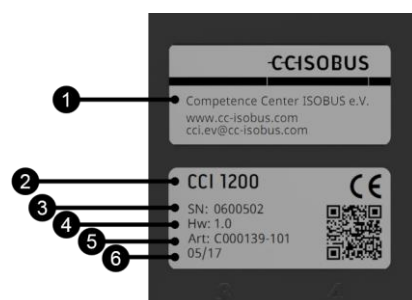
Terminal možete preko kontakt ključa uključiti samo onda, kada je prethodno isključen preko kontakta.

LED svjetiljka integrirana u tipki UKLJ/ISKLJ pokazuje aktualne statusne informacije. U normalnom pogonu terminala LED je isključen, kako vozač ne bi bio iritiran.

Prikazi statusa su u poglavlju *Otklanjanje problema* opisani.

Tipka ploča

Vaš uređaj identificirajte na temelju informacija na tipskoj ploči. Tipska ploča je postavljena na stražnjoj strani terminala.



1. Proizvođač
2. Tip terminala
3. Serijski broj
4. Verzija hardvera
5. Broj artikla proizvođača
6. Datum proizvodnje (tjedan / godina)



Napomena

Tipsku ploču postavlja proizvođač.

→ Layout i sadržaj mogu odstupati od slike.

Oba USB-sučenja na lijevoj strani kućišta su tipa A. Možete uobičajene USB-stikove priključiti.

USB

USB-sučelja na stražnjoj strani su tipa M12. Ova sučelja štite terminal i kod priključenog USB-uređaja od prodiranja prašine i vode.

Davatelj akustičnog signala je dimenzioniran tako, da čak kod vrlo glasnog okruženja upozoravajući zvukovi terminala i stroja jasno mogu biti primjećeni.

**Davatelj
akustičnog sig-
nala**

Na utičnom spoju A spajate terminal

Utični spoj

- s ISOBUS i
- s napajanjem.

Na utičnom spoju B spajate terminal sa

- signalnom utičnicom,
- NMEA 0183 GPS-prijemnikom,
- Serijskim GPS-izlazom
 - traktora,
 - samohodnog stroja ili
 - automatskog sustava upravljanja,
- serijskim sučeljem N-senzora.

Na utičnom spoju C spajate terminal sa

- kamerom ili multiplexerom kamere,
- NMEA 0183 GPS-prijemnikom,
- Serijskim GPS-izlazom
 - traktora,
 - samohodnog stroja ili
 - automatskog sustava upravljanja,
- serijskim sučeljem N-senzora.

1 Sigurnost

Ove upute za rukovanje sadrže osnovne napomene na koje trebate obratiti pozornost prilikom instalacije, konfiguracije i rada. Stoga ove upute obavezno pročitajte prije konfiguracije i rada.

Nije obavezno obratiti pozornost samo na sigurnosne napomene navedene u ovom poglavlju „Sigurnost“, nego i na posebne sigurnosne napomene umetnute u drugim poglavljima.

1.1 Označavanje napomenau uputama za uporabu

Upozoravajuće napomene sadržane u ovim uputama za rukovanje su posebno označene:



Upozorenje - opće opasnosti!

Simbol upozorenja označava opće upozoravajuće napomene, kod kojih u slučaju nepridržavanja dolazi do rizika za zdravlje i život osoba. Dobro obratite pozornost na upozoravajuće napomene i u takvim slučajevima postupite posebno pažljivo.



Pažnja!

Simbol za pažnju označava sve upozoravajuće napomene, koji ukazuju na propise, smjernice ili postupke rada, koji obavezno moraju biti poštovani. Nepoštivanje može izazvati oštećenje ili uništenje terminala i funkcijske smetnje.

Savjete za primjenu možete pronaći u „Napomenama“:



Napomena

Simbol za napomenu ističe važne i korisne informacije.

Dodatne informacije prenose pozadinsko znanje:



Simbol za informacije označava praktične savjete i dodatne informacije.

Informativni blokovi

- bolje pojašnjavaju kompleksne tehničke veze,
- na raspolaganje stavljaju pozadinsko znanje i
- daju praktične savjete.

1.2 Namjenska uporaba

Terminal je predviđen isključivo za primjenu na za to odobrenim ISOBUS-strojevima i uređajima u poljoprivredi. Svaka instalacija ili uporaba terminala, koja prelazi navedene okvire, se nalazi izvan područja odgovornosti proizvođača.

Za oštećenje osoba ili predmeta, koja iz toga proizlaze, proizvođač ne preuzima odgovornost. Sve rizike nenamjenske uporabe nosi isključivo korisnik.

U namjensku uporabu spada i poštivanje uvjeta rada i održavanja propisanih od strane proizvođača.

Relevantni propisi za sprječavanje nezgode i ostala opće priznata sigurnosno-tehnička, industrijska, medicinska i prometna pravila moraju biti poštovana. Promjene uređaja na vlastitu ruku isključuju odgovornost proizvođača.

1.3 Sigurnosne napomene



Upozorenje - opće opasnosti!

Molimo da se posebno pažljivo pridržavate sljedećih sigurnosnih napomena. U slučaju nepridržavanja prijeti funkcionalna greška, a time i opasnost za osobe u blizini:

- Isključite terminal, kada
 - dodirno posluživanje ne reagira,
 - prikaz stane ili
 - se korisnička površina ne prikazuje besprijekorno.
 - Osigurajte da dodirni zaslon bude suh, prije nego radite s njim.
 - Ne poslužujte terminal rukavicama.
 - Osigurajte, da vanjski dio terminala ne bude oštećen.
-



Pažnja!

Molimo obratite pozornost i na sljedeće sigurnosne napomene, jer u protivnom terminal može biti oštećen.

- Ne odstranite sigurnosne mehanizme ili ploče.
 - Ne otvarajte kućište terminala. Otvaranje kućišta može dovesti do skraćenog vijeka trajanja terminala i do funkcionalnih grešaka. U slučaju otvaranja kućišta terminala jamstvo prestaje važiti.
 - Prekinite dovod struje do terminala,
 - kod radova zavarivanja na traktoru i samohodnom stroju ili kod priključenog stroja,
 - kod radova održavanja na traktoru i samohodnom stroju ili kod priključenog stroja,
 - kod uporabe tovarnog stroja na akumulatoru traktora i samohodnog stroja.
 - Pročitajte i poštujujte pažljivo sve sigurnosne naputke u priručniku i sigurnosne etikete na terminalu. Sigurnosne etikete moraju uvijek biti u čitljivom stanju. Zamijenite nedostajuće ili oštećene etikete. Pobrinite se za to, da novi dijelovi terminala budu opremljeni aktualnim sigurnosnim etiketama. Zamjenske etikete možete nabaviti kod Vašeg autoriziranog trgovca.
 - Naučite kako na propisan način rukovati terminalom.
 - Držite terminal i dodatne dijelove u dobrom stanju.
 - Terminal čistite samo s bistrom vodom ili mekom krpom navlaženom sredstvom za čišćenje stakla.
 - Dodirni zaslon ne poslužujte s oštrim ili grubim predmetom, jer će se u protivnom oštetiti antiglare-sloj.
 - Obratite pozornost na područje temperature terminala.
 - Držite svjetlosni senzor čistim.
 - Ako terminal nije montiran u kabini, trebate ga čuvati na suhom i čistom mjestu. Obratite pozornost na područje temperature skladištenja.
-

1.4 Instalacija električnih uređaja

Današnji poljoprivredni strojevi su opremljeni elektronskim komponentama i dijelovima, čija funkcija može biti ometana elektromagnetnim emisijama drugih uređaja. Takve smetnje mogu dovesti do ugrožavanja osoba, ako ne poštujuete sljedeće sigurnosne napomene.

U slučaju naknadne instalacije električnih i elektronskih uređaja i/ili komponenti u stroj s priključkom na mrežu vozila korisnik mora u vlastitoj odgovornosti provjeriti, da li instalacija izaziva smetnje elektronike vozila ili drugih komponenti. To posebno vrijedi za elektronsko upravljanje od:

- EHR
- Prednjeg uređaja za dizanje
- Kardanske osovine
- Motor i prijenosnik

Prije svega trebate obratiti pažnju na to, da naknadno instalirani električni i elektronski dijelovi odgovaraju EMV-smjernici 89/336/EWG (smjernici za elektromagnetnu podnošljivost) u njenom važećem izdanju i da nose CE-oznaku.

2 Puštanje u rad

Terminal u rad pustite brzo i nekomplikirano prema sljedećim napucima korak po korak.

2.1 Provjera opsega isporuke

Provjerite opseg isporuke Vašeg Terminala, prije nego što počnete puštanjem u rad:



1. Terminal
2. Držać uređaja
3. Kabel A



Napomena

Opseg isporuke određuje proizvođač.

→ Broj i vrsta opreme može odstupati od slike.

2.2 Montiranje Terminala

Držač uređaja pripada opsegu isporuke i tvornički je montiran na terminalu. Terminal pričvrstite držačem uređaja za cijev promjera 20mm.

Montirajte Terminal poprečno ili uspravno.



Napomena

Terminal montirajte tako, da bude

- dobro vidljiv i da se lako rukuje,
- da dohvat elemenata za posluživanje traktora ili samohodnog stroja ne bude ometan i
- da pogled prema vani ne bude ometan.

Alternativno možete koristiti drugi držač uređaja, npr.

- VESA 75 držač prisutan u traktoru ili samohodnom stroju ili
- VESA 75 adapter 2461U od RAM.



Pažnja!

Ne zatežite vijke držača uređaja presnažno i ne koristite preduge vijke.

Oba postupka dovode do oštećenja kućišta terminala i do funkcionalne smetnje terminala.

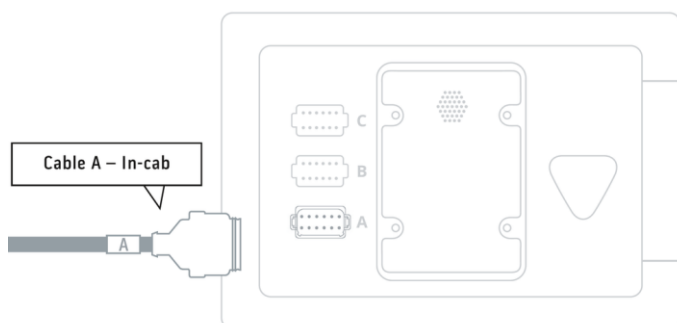
Obavezno vodite računa:

- Koristite četiri unutrašnja šestokutna vijka tipa M5 x 0.8.
- Maksimalni moment zatezanja vijaka iznosi 1,5 do 2,0 Nm.
- Dužina unutrašnjeg navoja u kućištu terminala iznosi 8 mm. Koristite vijke s odgovarajućom dužinom navoja.
- Osigurajte vijke opružnim prstenom, narebranom ili valovitom pločicom od otpuštanja.

2.3 Priklučivanje Terminala

Preko priključnog utikača A spojite terminal i ISOBUS i osigurajte napajanje:

- Priključite kabel A na utičnu spojnicu A terminala i na In-cab-utičnu spojnicu Vašeg traktora ili samohodnog stroja.



2.4 Uključivanje terminala



1. Pritisnite tipku UKLJ/ISKLJ 1 sekundu.
→ Pojavljuje se prikaz sigurnosnih napomena.
2. Povucite komandnu površinu „Potvrda“ u navedeni pravac.
→ Strelica mijenja svoj oblik i pretvara se u kuku.
→ Pojavljuje se prikaz početnog zaslona.



2.5 Promjena izgleda

U stanju isporuke sve maske za posluživanje su prikazane u poprečnom formatu. Ako ste uređaj montirali u uspravnom formatu, onda prvo promijenite izgled:



1. Na početnom zaslonu pritisnite komandno polje „Postavke“ (Settings).
→ Maska za posluživanje „Postavke“ se pojavljuje.



2. Pritisnite komandnu površinu „Layout“.
→ Maska za posluživanje „Layout“ se pojavljuje.



3. U redu „Orijentacija“ pritisnite izbornu polje „Uspravni format“.
→ Izgled je promijenjen.



4. Okončajte postupak sa „Nazad“.

2.6 Izbor jezika

U stanju isporuke terminal sve tekstove pokazuje na engleskom jeziku. Promijenite postavku jezika:



1. Na početnom zaslonu pritisnite komandno polje „Postavke“ (Settings).
→ Maska za posluživanje „Postavke“ se pojavljuje.



2. Pritisnite komandnu površinu „User“ (poslužitelj).
→ Maska za posluživanje „User“ se pojavljuje.



3. Pritisnite komandnu površinu „Jezik“ („Language“).
→ Spisak za izbor „Jezik“ se pojavljuje.



4. Izaberite Vaš jezik.
→ Checkbox na desnom rubu komandnog polja je aktivirana.
→ Podešenje jezika je promijenjeno.



5. Okončajte postupak sa „Nazad“.

2.7 Izbor vremenske zone

Vremenska zona je osnova točnog vremena koje se pojavljuje na terminalu. Prebacivanje između ljetnog i zimskog vremena usljeđuje automatski i ne može biti deaktivirano.



Napomena

Izaberite vremensku zonu s ispravnim vremenskim pomakom i odgovarajućom regijom.



1. Na početnom zaslonu pritisnite komandno polje „Postavke”.
→ Maska za posluživanje „Postavke” se pojavljuje.



2. Pritisnite komandnu površinu „Sistem”.
→ Maska za posluživanje „Sistem” se pojavljuje.



3. Pritisnite na komandnu površinu „Datum i vrijeme”.
→ Maska za posluživanje „Datum i vrijeme” se prikazuje.

4. Pritisnite komandnu površinu „Vremenska zona”.
→ Spisak za izbor „Vremenska zona” se pojavljuje.



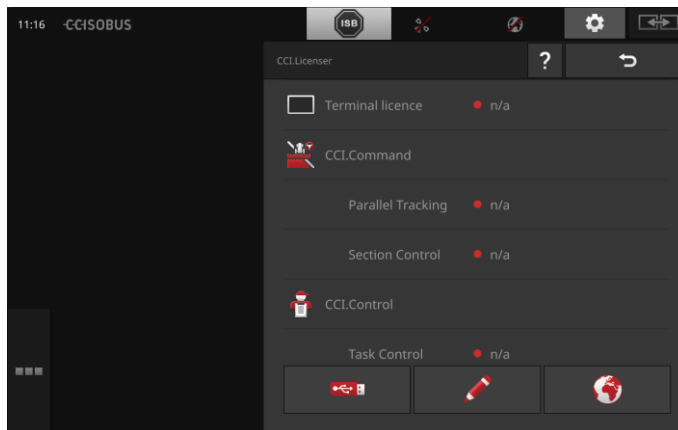
5. Izaberite vremensku zonu.
→ Checkbox na desnom rubu komandnog polja je aktivirana.
→ Vremenska zona je promijenjena.



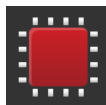
6. Okončajte postupak sa „Nazad”.

2.8 Unos licence terminala

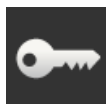
Da biste mogli koristiti terminal, morate licencu terminala unijeti. Licencu terminala možete dobiti na internet stranici <https://sdnord.net/PA>.



1. Na početnom zaslону pritisnite komandno polje „Postavke”.
→ Maska za posluživanje „Postavke” se pojavljuje.



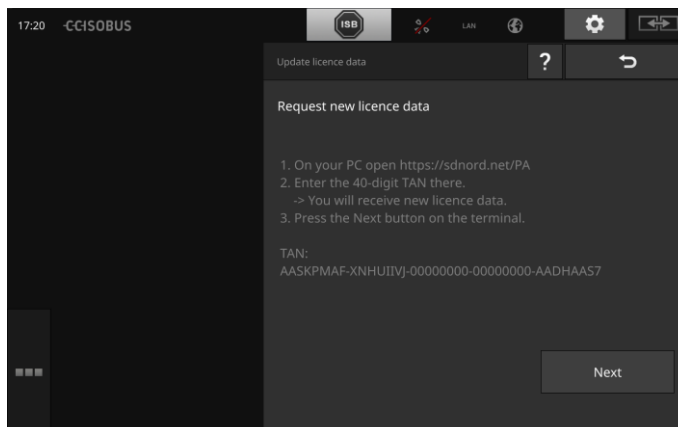
2. Pritisnite komandnu površinu „Sistem”.
→ Maska za posluživanje „Sistem” se pojavljuje.



3. Pritisnite komandnu površinu „Licencni podaci”.
→ Maska za posluživanje „Licencni podaci” se pojavljuje.



4. Pritisnite komandnu površinu „Ručni unos”.
→ Maska za posluživanje „Traženje novih licencnih podataka” se pojavljuje:

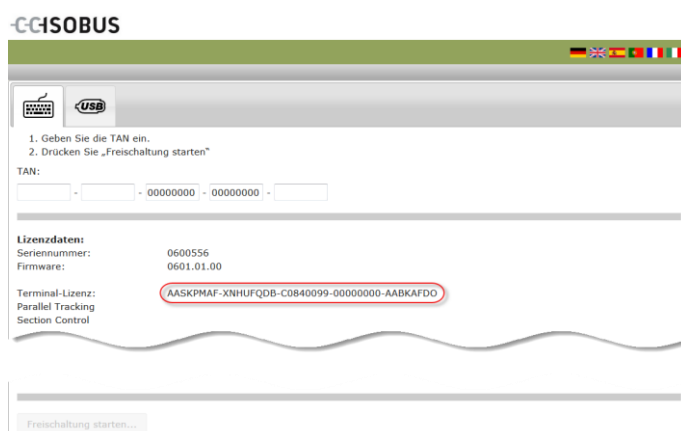


5. Prijedite na PC. U izborniku otvorite internet adresu <https://sdnord.net/PA>.
6. Odgovorite na sigurnosno pitanje.



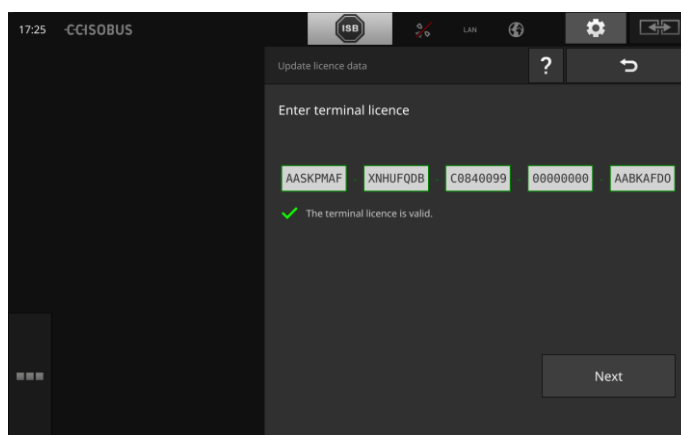
7. Unesite TAN terminala i pritisnite komandnu površinu „Pokreni odobrenje...“.

→ Licenca terminala se pojavljuje:



8. Na terminalu pritisnite komandnu površinu „Dalje“.

→ Maska za posluživanje „Unos licence terminala“ se pojavljuje:



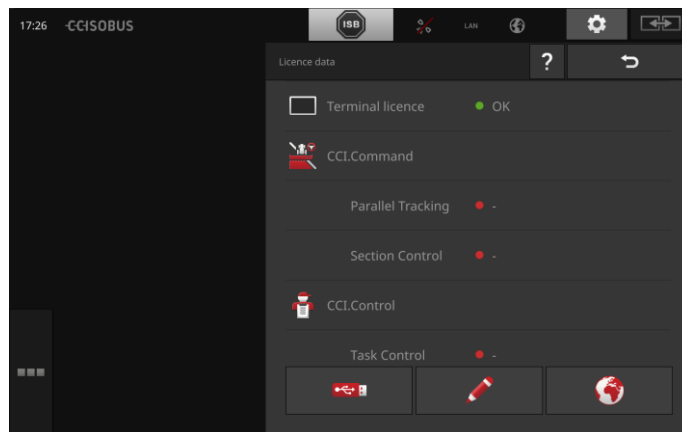
9. Unesite licencu terminala.

10. Okončajte postupak sa „Dalje“.

→ Unos licencnih podataka je okončan.

→ Maska za posluživanje „Licencni podaci“ se pojavljuje.

Puštanje u rad

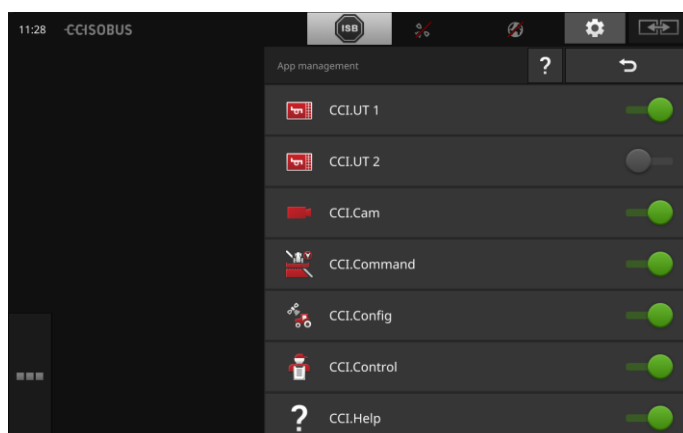


2.9 Aktiviranje aplikacija

Tvornički su s izuzetkom CCI.UT2 sve aplikacije aktivirane i mogu biti korištene.

Aktivirajte CCI.UT2, kada

- želite dva ISOBUS stroja istovremeno prikazati u standardnom prikazu i posluživati.



1. Na početnom zaslonu pritisnite komandno polje „Postavke”.
→ Maska za posluživanje „Postavke” se pojavljuje.



2. Pritisnite komandnu površinu „Aplikacije”.
→ Maska za posluživanje „Aplikacije” se pojavljuje.



3. Pritisnite komandnu površinu „Upravljanje aplikacijama”.
→ Maska za posluživanje „Upravljanje podacima” se pojavljuje.



4. Uključite CCI.UT2 „uklj”.
→ CCI.UT2 je aktivirana.



Napomena

Preporučujemo da sve aplikacije ostavite aktivirane.

Aplikacije koje ne koristite ostavite u izborniku za aplikacije. Tako ćete u slučaju potrebe brzo imati pristup tim aplikacijama.

Aplikacije u izborniku za aplikacije trebaju vrlo malo CPU prostora i radne memorije.

2.10 Uređivanje korisničke površine

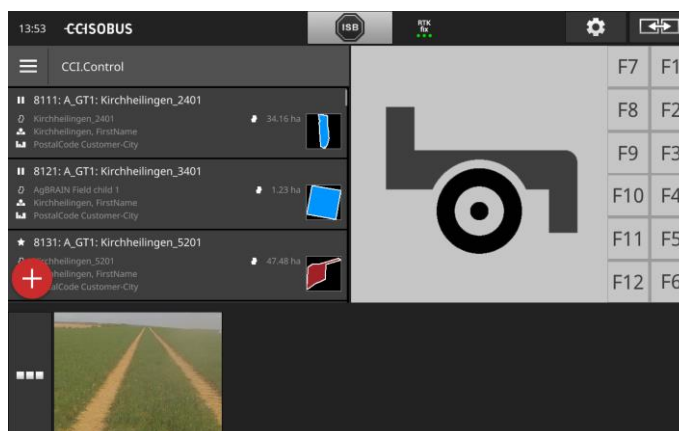
Kod prvog pokretanja terminala se pojavljuje prikaz CCI.Help i CCI.UT u standardnom prikazu

Želite sa CCI.UT poslužiti ISOBUS-stroj i sa CCI.Control registrirati podatke stroja.

Priključili ste kameru na terminal i za vrijeme rada želite sliku kamere držati na oku:



1. Pritisnite komandnu površinu „Izbornik aplikacija“.
→ Izbornik aplikacija se otvara.
2. Pritisnite u izborniku aplikacija na komandnu površinu „CCI.Control“.
→ CCI.Control se prikazuje u umanjenom prikazu.
3. U umanjenom prikazu Mini-View pritisnite „CCI.Control“.
→ CCI.Control se prikazuje u lijevoj polovici standardnog prikaza.
4. Ponovite korake jedan i dva za CCI.Cam.
→ CCI.Cam se prikazuje u umanjenom prikazu.



3 Grafička korisnička površina

Upoznajte bitne sastavne dijelove i ustroj sadržaja zaslona.

3.1 Pomoć

CCI.Help Vam pruža podršku kod svakodnevnog rada s terminalom.

CCI.Help

- odgovara na praktična pitanja u vezi posluživanja,
- daje korisne naputke za primjenu,
- je raspoloživ na pritisak gumba i
- je kratak.

Pritisak na upitnik otvara stranicu za pomoć, koja odgovara aktualnom koraku rada:

- Pomoć u izborniku Vas informira o osnovnim funkcijama aplikacija,
- pomoć u podešenjima Vam pomaže u konfiguraciji.



1. Pritisnite komandnu površinu „Pomoć”.
→ Tema pomoći se prikazuje.



2. Za daljnje teme pomoći prođite kroz tekst pomoći.

3.2 Touch-pokreti

Terminal se poslužuje isključivo preko dodirnog zaslona. Terminal podržava sljedeće uobičajene dodire:



Pritiskanje

- Kratko pritisnite na navedeno mjesto na dodirnom zaslonu. Birate element u spisku za izbor ili aktivirate određenu funkciju.
-



Dugi pritisak

- Na 2 sekunde pritisnite na navedeno mjesto na dodirnom zaslonu.
-



Brisanje

- Brzo navigirajte kroz spisak za izbor.
-



Drag and Drop

- Držite aplikaciju i premjestite je na drugo mjesto na dodirnom zaslonu.
-



Povećavanje

- Zumirajte u pogledu na karti.
-



Skupljanje

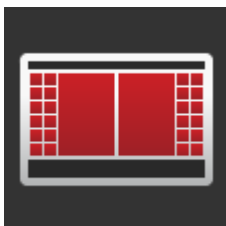
- Zumirajte iz pogleda na karti.

3.3 Layout

Kod svakodnevnog rada s terminalom morate sve relevantne informacije imati u vidu i biti u stanju posluživati više aplikacija istovremeno.

Terminal Vas pritom podržava dodirnim zaslonom velikog formata i fleksibilnim ustrojem korisničke površine.

U skladu s montažom terminala izaberite format:



Poprečni format standardni

- U praksi najčešće korišten format.
- Terminal je montiran u poprečnom formatu.
- Radite s dvije aplikacije.
- Aplikacije su postavljene jedna pokraj druge.
- Softkey tipke ISOBUS posluživanja stroja se nalaze na desnom i lijevom rubu zaslona.



Poprečni format Maxi

- Terminal je montiran u poprečnom formatu.
- Radite s jednom aplikacijom.
- Aplikacija se prikazuje u povećanom stanju.



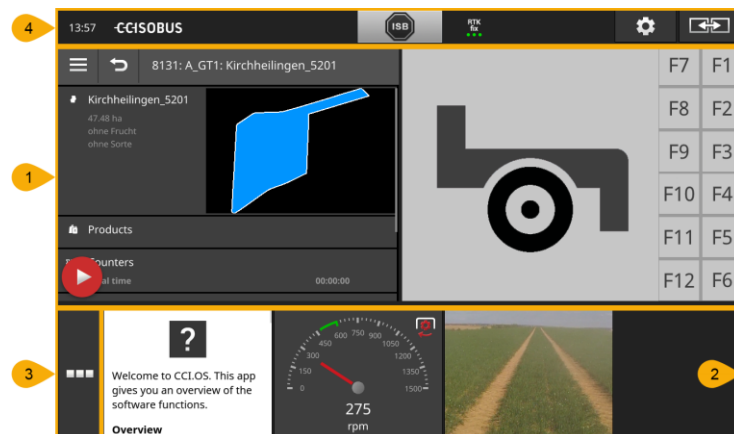
Uspravni format

- Terminal je montiran u uspravnom formatu.
- Aplikacije su postavljene jedna ispod druge.
- Softkey tipke ISOBUS posluživanja stroja se nalaze na desnom rubu.

Grafička korisnička površina

U nastavku je opisan standardni poprečni format. Opisi mogu biti pri-mijenjeni na druge formate.

Zaslon je raspodijeljen u četiri područja:



Standardni prikaz

- 1 U standardnom prikazu je prikazano do 2 aplikacije jedna pokraj druge.

Umanjen prikaz

- 2 U umanjenom prikazu (Mini-View) su prikazane sve aktivne aplikacije, osim aplikacija u standardnom prikazu.

Izbornik aplikacija

- 3 U izborniku aplikacija imate pristup svim aplikacijama aktiviranim u komandi aplikacija.

Statusni red

- 4 Piktogrami u statusnom redu omogućuju pregled statusa veze i kvalitete veze sljedećih sučelja:
- GPS i
 - WLAN.

Standardni prikaz

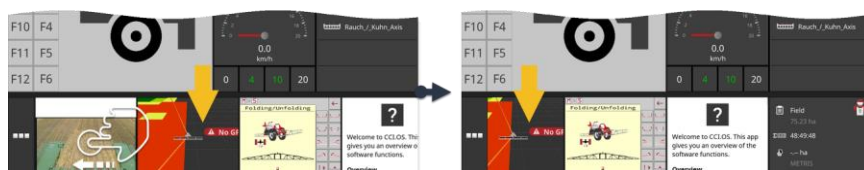
Aplikacije možete posluživati samo, kada su u standardnom prikazu.

Umanjen prikaz

Aplikacije u umanjenom prikazu

- ne možete poslužiti,
- prikazuju samo bitne informacije,
- dalje izvode tekuće funkcije.

Od četvrte aktivne aplikacije umanjeni prikaz se proteže desno preko vidljivog područja:



Kretanje unutar slike

- Brišite umanjeni prikaz u lijevu stranu.
→ Aplikacije se premještaju iz nevidljivog u vidljivo područje.

Za posluživanje aplikacije istu premjestite iz umanjenog prikaza u standardni prikaz:

Pomaknuti



- Pritisnite aplikaciju u umanjenom prikazu.
→ Aplikacija mijenja mjesto s aplikacijom u lijevoj polovici standardnog prikaza.



Napomena

Aplikacije prilikom premještanja nastave radom bez prekida i bez promjene statusa.

Grafička korisnička površina

Ponovni raspored

Raspored aplikacija u umanjenom prikazu možete promijeniti:



1. Pritisnite i držite aplikaciju.
→ Aplikacija se vidno odvaja iz umanjenog prikaza.



2. Povlačenjem premjestite aplikaciju na novu poziciju.

Izbornik aplikacija

Izbornik aplikacija nalazi se u sklopljenom stanju.

U izborniku aplikacija se prikazuju sve aplikacije, koje ste aktivirali u komadni aplikacija:

Aktivne aplikacije

- se prikazuju u standardnom prikazu, u umanjenom prikazu i u izborniku aplikacija,
- u izborniku aplikacija imaju svijetlosivi okvir.

Aplikacije u stanju mirovanja

- Prikazuju se samo u izborniku aplikacija,
- imaju tamnosivi okvir i
- ne troše CPU niti radnu memoriju.

Povlačenjem premjestite aplikacije, koje ne koristite, u izbornik aplikacija.



1. Pritisnite komandnu površinu „Izbornik aplikacija”.
→ Izbornik aplikacija se otvara.



2. Odaberite jednu aplikaciju.
→ Aplikacija će biti udaljena iz umanjenog prikaza ili standardnog prikaza.

Koristite primjerice CCI.Cam samo za rasipanje gnojiva. Ovu mjeru međutim provodite tek opet za nekoliko mjeseci.

Primjer

- Prebacite CCI.Cam u izbornik aplikacija.

Grafička korisnička površina

Statusni red

Simboli u informacijskom području statusnog reda daju pregled statusa veze i kvalitete veze.

Informacijsko područje



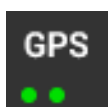
Nema signala

Nije priključen GPS-prijemnik.



Nevažeci signal

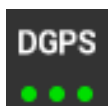
Priključen je GPS-prijemnik. Primitljeni podaci o poziciji međutim ne važe.



GPS

Priključen je GPS-prijemnik. Primitljeni podaci o poziciji odgovaraju GPS-standardu.

- Dokumentacija naloga je moguća.
- GPS nije dovoljno precizan za Section Control.



DGPS, RTK fix, RTK float

Priključen je GPS-prijemnik. Kvaliteta prijema ovisno o prikazu odgovara zahtjevima za DGPS, RTK fix ili RTK float.

- Dokumentacija naloga i Section Control su mogući.



Nema WLAN

WLAN nije pronađen.



Veza s WLAN

Terminal je povezan sa WLAN izvorom.



Nema Interneta

Terminal nije povezan s internetom.



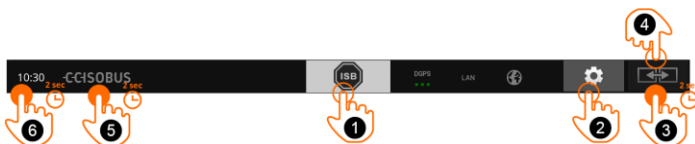
Veza s internetom

Terminal je povezan s internetom.

LAN

LAN

Terminal je preko sučelja „Eth“ povezan s jednim LAN.



Imate sljedeće mogućnosti za posluživanje:

ISB

Koristite ISB,

1

- kada posluživanje stroja nije u prvom planu,
- kada više funkcija stroja odjednom želite aktivirati.

Pošaljite ISB-komandu svim sudionicima mreže:

- Pritisnite komandnu površinu „ISB“.
→ Terminal šalje ISB-komandu na ISOBUS.

Podešenja

2

Izvršite osnovna podešenja prije nego radite s terminalom:

- Pritisnite komandnu površinu „Postavke“.
→ Maska za posluživanje „Postavke“ se otvara.

Standard / Maxi

3

U poprečnom formatu prebacujte između dva formata Standard i Maxi:

- Na 2 sekunde pritisnite komandnu površinu „Layout“.
→ Novi layout se pojavljuje.

Pozicija aplikacije

4

Zamijenite poziciju aplikacija u standardnom prikazu.

- Pritisnite komandnu površinu „Layout“.
→ Aplikacije u standardnom prikazu će zamijeniti mjesta.

Prikaz informacija o terminalu

5

Primiti ćete detaljne informacije o verziji instaliranog softvera.

- Na 2 sekunde pritisnite logotip firme.
→ Pojavljuje se prikaz informacija o verziji.

Izrada Screenshot-a

6

Kod problema prilikom posluživanja terminala ili ISOBUS-stroja možete snimiti preslik sadržaja na zaslonu (Screenshot) i poslati Vašem kontakt partneru:

1. Priključite USB-stik na terminal.
2. Pritisnite na sat, dok se ne pojavljuje prikaz obavjesti u statusnom redu.
→ Screenshot će automatski na USB-stiku biti pohranjen u glavnom direktoriju.



Pažnja!

ISB-funkciju ne podržavaju svi ISOBUS-strojevi.

Koje funkcije stroja ISB aktivira na stroju, možete vidjeti u uputama za rad stroja.

U slučaju greške ili pogrešnog posluživanja pojavljuje se prozor za dijalog s dojavom greške. Prije nego što možete nastaviti raditi, morate otkloniti problem ili kvitirati grešku.

→ Tijek rada je prekinut.

Nakon uspješnih akcija dobiti ćete povratnu informaciju preko obavjesti u statusnom redu. Obavjesti

→ se pojavljuju na plavoj pozadini u informacijskom području statusnog reda,

→ ne moraju biti kvitirane i

→ ne prekidaju tijek rada.



Pošiljatelj

1 Piktogram lijevo od obavjesti pokazuje pošiljatelja obavjesti:

- Terminal ili
- ISOBUS-stroj

Broj

2 Broj nepročitanih poruka se prikazuje.

Skrivanje obavjesti

3 Pritisnite komandnu površinu „Sakrij“.

- Sklapa se prozor za obavjesti.
- Sve obavjesti se brišu.
- Pojavljuje se prikaz informacija.

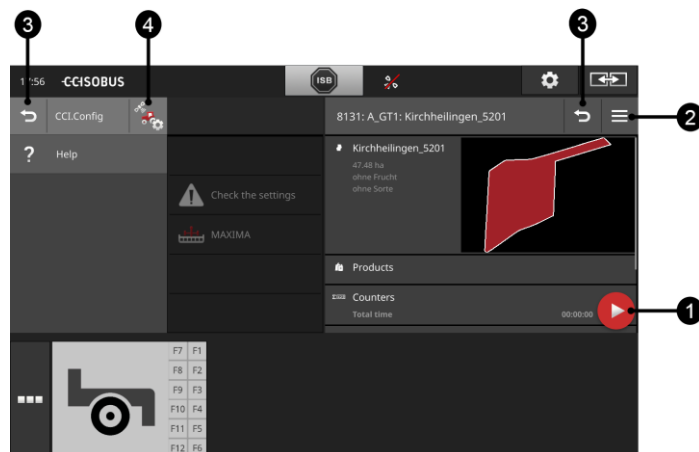
Označi obavjest kao pročitanu

4 Pritisnite na obavjest.

- Sljedeća obavjest se prikazuje i broj nepročitanih poruka se smanjuje.
- Nakon zadnje poruke se sklapa prozor za poruke.

Posebne komandne površine

Za efikasno posluživanje aplikacija terminal na raspolaganje stavlja posebne komandne površine.



Gumb za aktivnost

- 1 Gumb za aktivnost (Action Button) Vam omogućava direktan pristup na aktualno najvažniju funkciju.

Burger-gumb

- 2 S Burger gumbom otvarate Burger izbornik. Burger izbornik omogućava pristup podešenjima, funkcijama i sustav za pomoć kod aplikacije:

- Pritisnite „Burger-gumb“.
→ Burger-izbornik se otvara.

Nazad / Zatvaranje

Komandnom površinom „Zatvori“ zatvarate Burger izbornik.

- U Burger-izborniku pritisnite komandnu površinu „Zatvori“.
→ Burger-izbornik se zatvara, a maska za posluživanje aplikacije se prikazuje.

- 3 Komandnom površinom „Nazad“ se vratite na prethodnu masku za posluživanje:

- Pritisnite komandnu površinu „Nazad“.
→ Aktivna maska za posluživanje se zatvara.
→ Prethodna maska za posluživanje se prikazuje.

Podešenja aplikacija

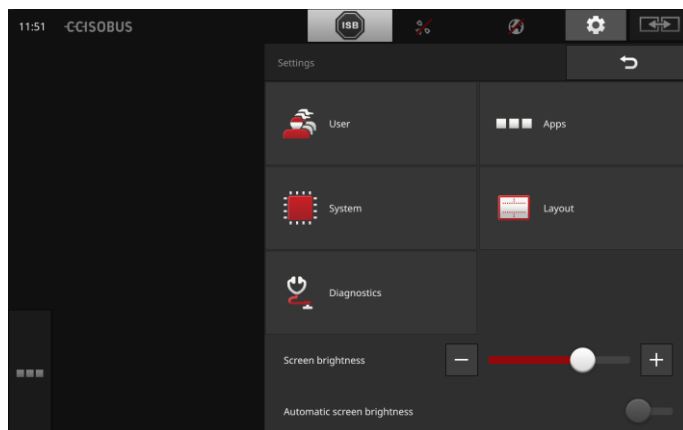
- 4 Opća podešenja su opisana u poglavlju Podešenja. Povrh toga svaku aplikaciju možete još prilagoditi Vašim posebnim zahtjevima:

- Pritisnite komandnu površinu „Podešenja aplikacije“.
→ Maska za posluživanje „Postavke“ aplikacije se pojavljuje.

4 Podešenja



- Pritisnite komandnu površinu „Postavke“.
→ Maska za posluživanje „Postavke“ se pojavljuje:



Promijenite sljedeće postavke direktno u maski za posluživanje „Postavke“:

Promjena svjetlosti zaslona

- Regulator gurnite u lijevu stranu, da biste smanjili svjetlost zaslona.
- Regulator gurnite u desnu stranu, da biste povećali svjetlost zaslona.

Automatska svjetlost zaslona

Svjetlosni senzor registrira osvjetljenje okoline i prilagođava mu svjetlost zaslona.

1. Postavite „Automatska svjetlost zaslona“ u položaj „uklj“.
→ Kod snažnog svjetla okruženja, npr. kod direktnog utjecaja sunčeve svjetlosti, svjetlost zaslona se povećava.
→ Kod slabog svjetla okruženja, npr. kod noćnog rada, svjetlost zaslona se smanjuje.
2. Kliznim prekidačem regulirajte ponašanje regulatora svjetlosti.
→ Regulator gurnite u desnu stranu, da biste postigli maksimalnu svjetlost zaslona.
→ Regulator gurnite u lijevu stranu, da biste postigli minimalnu svjetlost zaslona.



Podešenja

Podešenja su raspodijeljena na područja „Korisnik“, „Layout“, „Sistem“, „Aplikacije“ i „Dijagnoza“.



Korisnik

Prilagodite način posluživanja terminala:

- Ton i ton dodira,
 - Jezik i jedinica i
 - Upravljanje korisnicima.
-



Aplikacije

Aktivirajte i konfigurirajte aplikacije:

- Izvršite podešenja aplikacije,
 - Aktivirajte aplikacije i
 - Aktivirajte ISOBUS funkcije.
-



Sustav

Opće postavke i funkcije na raspolaganju stoje u području „Sustav“:

- Pozivanje informacija softvera i hardvera,
 - Podešavanje datuma i vremena,
 - Vraćanje tvorničkih postavki,
 - Usnimiti aktualizaciju,
 - Izrada backup datoteke,
 - Aktualizacija licencnih podataka i
 - Podešavanje internet veze i održavanje na daljinu.
-



Layout

Izaberite postavku zaslona. U poprečnom formatu možete birati između rasporeda zaslona Standard i Maxi:

1. Pritisnite komandnu površinu „Layout“.
→ Maska za posluživanje „Layout“ se pojavljuje.
 2. U redu „Postavka“ pritisnite checkbox ispod željene postavke.
→ Postavka je promijenjena.
 3. U redu „Raspodjela“ pritisnite checkbox ispod Standard ili Maxi.
→ Raspodjela je promijenjena.
 4. Okončajte postupak sa „Nazad“.
-

Dijagnoza

Terminal vodi zapisnik događaja. Zapisnik događaja se pohranjuje isključivo na terminalu i ne šalje se.

Kod problema s terminalom ili ISOBUS-strojem možete zapisnik događaja poslati Vašem kontakt partneru:



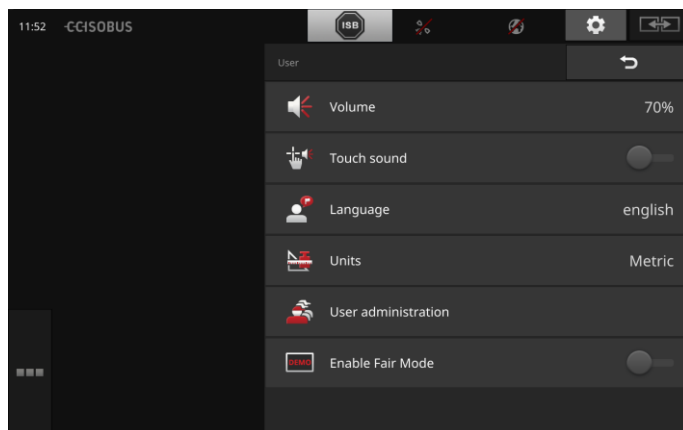
1. Priključite USB-stik na terminal.
2. Pritisnite komandnu površinu „Dijagnoza“.
 - Maska za posluživanje „Dijagnoza“ se pojavljuje.
3. Pritisnite komandnu površinu „Zapisnik događaja“.
 - Maska za posluživanje „Zapisnik događaja“ se pojavljuje.
4. Pritisnite komandnu površinu „Pohrani zapisnik događaja na USB-stik“.
 - Zapisnik događaja se pohranjuje na USB-stiku.
5. Okončajte postupak sa „Nazad“.

4.1 Korisnička podešenja

U korisničkim podešenjima se prilagođava posluživanje terminala.



- U maski za posluživanje „Postavke“ pritisnite komandnu površinu „Korisnik“.
 - Maska za posluživanje „Korisnik“ se pojavljuje:



Imate sljedeće mogućnosti za podešavanje:

Glasnoća

Terminal i brojni ISOBUS strojevi izdaju upozoravajuće signale. Glasnoća upozoravajućih signala može biti regulirana.



1. Pritisnite komandnu površinu „Glasnoća“.
→ Maska za posluživanje „Glasnoća“ se pojavljuje.
2. Pritisnite na komandnu površinu s brojem postotaka.
→ Pojavljuje se prikaz tipkovnice na zaslonu.
3. Unesite glasnoću u %.
4. Potvrdite unos.
5. Okončajte postupak sa „Nazad“.

Aktiviranje tona dodira



- Postavite prekidač na „uklj“.
→ Kada pritisnete komandnu površinu, oglašava se akustični ton.

Izbor jezika

Izaberite jezik, na kojem tekstovi trebaju biti prikazani na zaslonu:



1. Pritisnite komandnu površinu „Jezik“.
→ Spisak za izbor „Jezik“ se pojavljuje.
2. Izaberite Vaš jezik.
→ Tekstovi na zaslonu se prikazuju na novom jeziku.
3. Okončajte postupak sa „Nazad“.

Jedinice

Promijenite sustav jedinica koji koristi terminal:



1. Pritisnite komandnu površinu „Jedinice“.
→ Spisak za izbor „Jedinice“ se pojavljuje.
2. Izaberite sustav jedinica.
→ Terminal sustav jedinica primjenjuje na sve vrijednosti.
3. Okončajte postupak sa „Nazad“.

Korisničko upravljanje

Terminal poznaje sljedeće grupe korisnika:



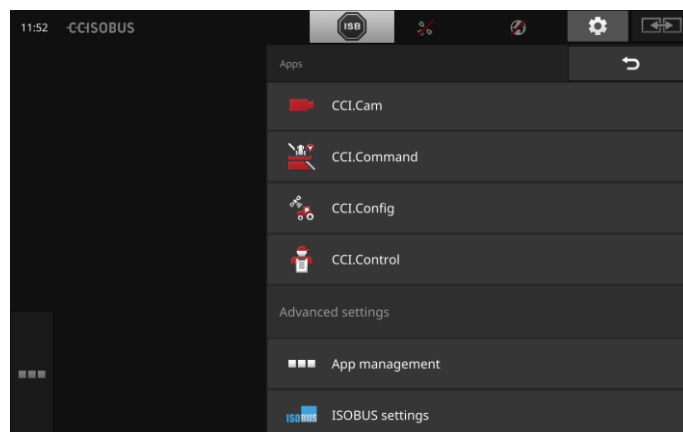
- Korisnik
- Servis
- Razvijatelj

Tvornički je podešena grupa „Korisnik“. Ne mijenjajte ovo podešenje.

4.2 Podešenja aplikacija



- U maski za posluživanje „Postavke“ pritisnite komandnu površinu „Aplikacije“.
→ Maska za posluživanje „Aplikacije“ se pojavljuje.



Imate sljedeće mogućnosti za posluživanje:

Podešenja aplikacija

Podesite aplikacije.

Upravljanje aplikacijama

Aktiviranje i deaktiviranje aplikacija.

Vidi odsjek **Upravljanje aplikacijama**

ISOBUS-podešenja

Podesite ponašanje terminala na ISOBUSu.

vidi odsjek **ISOBUS-podešenja**

Upravljanje aplikacijama

Aplikacije koje nisu potrebne mogu trajno biti isključene. To nema utjecaja na raspoloživ CPU-učinak niti na slobodnu radnu memoriju.



Napomena

Događa se da neka aktivnost ne bude izvršena, jer je neka aplikacija isključena.

Stoga preporučujemo,

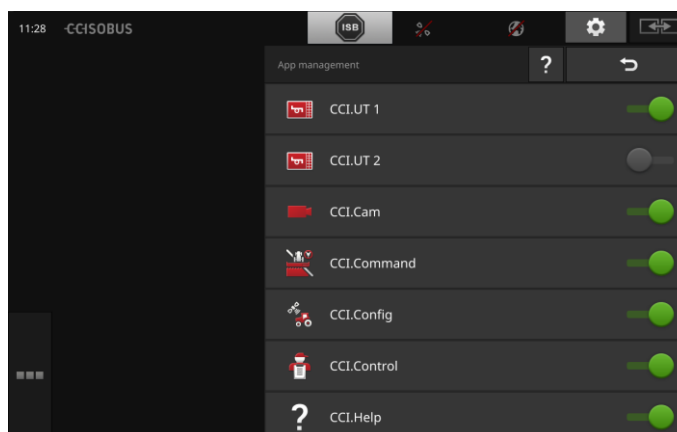
- da uključite CCI.UT2, kada želite pogoniti dva ISOBUS-stroja,
- da sve druge aplikacije uvijek uključite.

Isključite aplikaciju na sljedeći način:



1. U maski za posluživanje „Aplikacije“ pritisnite komandnu površinu „Upravljanje aplikacijama“.

→ Maska za posluživanje „Upravljanje aplikacijama“ se pojavljuje.



2. Isključite aplikaciju „isklj“.

→ Pojavljuje se prikaz prozora s dojavom.



3. Potvrdite unos.

→ Aplikacija se završava.

→ Ova aplikacija se u izborniku aplikacija više ne prikazuje.

Za uključivanje aplikacije postupite na gore opisani način. Prekidač pokraj naziva aplikacije postavite na „uklj“.

ISOBUS-podešenja

Terminal na ISOBUS osigurava sljedeće funkcije:

- Univerzalni terminal,
- AUX-N,
- Task-Controller,
- TECU,
- Poslužitelj datoteka.

Tvornički su aktivirane sve ISOBUS-funkcije.



Napomena

Preporučujemo da sve ISOBUS-funkcije ostavite aktivirane.

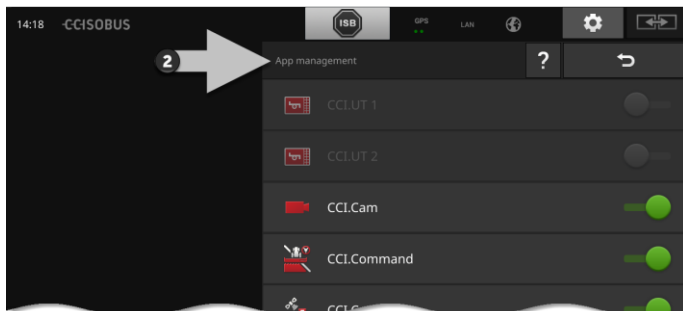
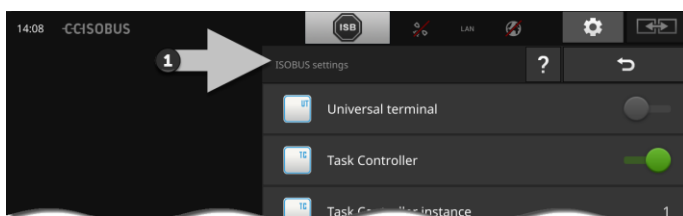
Samo onda možete raznovrsne funkcije terminala u punom obimu koristiti:

- ISOBUS - posluživanje stroja
- Zapisivanje podataka o nalogu
- Section Control i Rate Control.

Ako CCI 1200 i drugi ISOBUS-Terminal istovremeno pogonite, možete funkcije raspodijeliti na oba terminala:

Primjer

- Poslužujete ISOBUS-strojeve preko ISOBUS terminala čvrsto ugrađenog u traktoru i
 - Koristite CCI.Command na CCI 1200 za Section Control.
1. Isključite na CCI 1200 u ISOBUS-postavkama „Univerzalni Terminal“ i „Task-Controller“ uključite.
 2. Isključite na CCI 1200 u upravljanju aplikacijama CCI.UT1 a uključite CCI.Command.

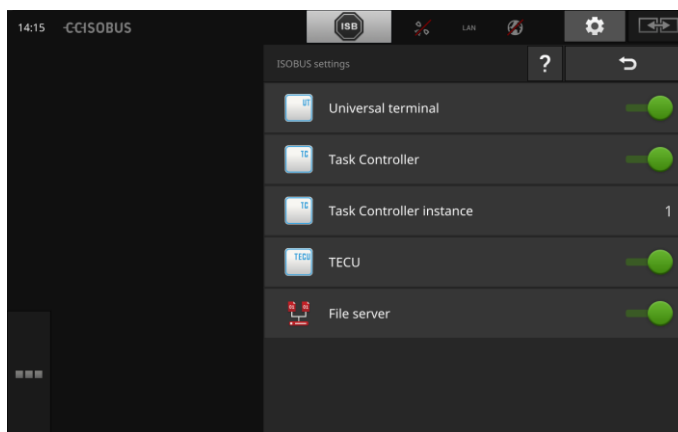


Podešenja

Ponašanje terminala na ISOBUS podešavate na sljedeći način:



- U maski za posluživanje „Aplikacije“ pritisnite komandnu površinu „ISOBUS-podešenja“.
→ Maska za posluživanje „ISOBUS-postavke“ se pojavljuje:



Kada je ISOBUS-funkcija „Univerzalni terminal“ aktivirana, možete

- spojiti 5 strojeva sa CCI.UT1 i CCI.UT2
- posluživati po jedan ISOBUS-stroj sa CCI.UT1 i CCI.UT2.

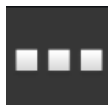
To je i onda moguće, kada istovremeno koristite drugi ISOBUS-terminal.



ISOBUS-funkcija „Univerzalni terminal“ je tvornički aktivirana.
→ Terminal se prijavljuje kao „Univerzalni terminal“ na ISOBUS.



1. Prijeđite u maski za posluživanje na „Podešenja aplikacije“.



2. Pritisnite komandnu površinu „Upravljanje aplikacijama“.
→ Maska za posluživanje „Upravljanje podacima“ se pojavljuje.



3. Uključite CCI.UT1 „uklj“.
→ CCI.UT1 se prikazuje u standardnom prikazu.

Terminalom ne želite posluživati ISOBUS-stroj.

→ Isključite „Univerzalni terminal“ i aplikacije CCI.UT1 i CCI.UT2:



1. U maski za posluživanje „ISOBUS-podešenja“ isključite „Univerzalni terminal“ „isklj“.

→ Pojavljuje se prikaz prozora s dojavom.



2. Potvrdite unos.

→ Prekidač „Univerzalni Terminal“ je „isklj“.

→ Terminal se više ne prijavljuje kao „Univerzalni terminal“ na ISOBUS.



3. Prijedite u maski za posluživanje na „Podešenja aplikacije“.



4. Pritisnite komandnu površinu „Upravljanje aplikacijama“.

→ Maska za posluživanje „Upravljanje podacima“ se pojavljuje.



5. Isključite CCI.UT1 i CCI.UT2 „isklj“.

→ CCI.UT1 i CCI.UT2 se više ne prikazuju u izborniku aplikacija.



Napomena

Kada ISOBUS-funkciju „Univerzalni Terminal“ isključite, terminal više ne možete za posluživanje ISOBUS stroja ili ISOBUS dodatne jedinice za posluživanje koristiti, i kada su aplikacije CCI.UT1 ili CCI.UT2 uključene.

Podešenja

Task-Controller

Section Control, Rate Control i zapisivanje podataka naloga trebaju ISO-BUS-funkciju i „Task-Controller“.



ISOBUS-funkcija „Task-controller“ je tvornički aktivirana.
→ Terminal se prijavljuje kao „Task-Controller“ na ISOBUS.



1. Prijeđite u maski za posluživanje na „Podešenja aplikacije“.



2. Pritisnite komandnu površinu „Upravljanje aplikacijama“.
→ Maska za posluživanje „Upravljanje podacima“ se pojavljuje.



3. Uključite CCI.Control „uklj“.
→ CCI.Control se prikazuje u izborniku aplikacija.



4. Uključite CCI.Command „uklj“.
→ CCI.Command se prikazuje u izborniku aplikacija.

Koristite Task-Controller od CCI 1200 i Task-Controller jednog drugog ISOBUS-Terminala.

Svaki od ova dva Task-Controllera mora imati svoj jedinstveni broj, jer u protivnom dolazi do konflikta adresa na ISOBUSu.

Jedan ISOBUS-stroj se može povezati samo s jednim Task Controllerom. Stroj izabire Task-Controller prema Task-Controller broju.

Stroj bira

- automatski najniži broj Task-Controllera ili
 - Task-Controller broj podešen u stroju.
- Broj ne može biti podešen u svim ISOBUS-strojevima.

1. Pritisnite komandnu površinu „Task-Controller broj“.

→ Pojavljuje se prikaz dijaloga za unos.



2. Pritisnite na komandnu površinu s brojem.

→ Pojavljuje se prikaz tipkovnice na zaslonu.



3. Unesite Task-Controller broj.



4. Potvrdite unos.



5. Okončajte postupak sa „Nazad“.

→ Pojavljuje se prikaz prozora s dojavom.



6. Potvrdite unos.



Napomena

Kada promijenite broj Task-Controllera terminala, morate to podešenje prilagoditi i u ISOBUS-stroju.

Stroj se u protivnom neće povezati s Task-Controllerom:

- CCI.Config, CCI.Control i CCI.Command više ne primaju informacije od ISO-BUS stroja,
- Section Control, Parallel Tracking i Rate Control više ne mogu biti izvršeni.

Podešenja

Koristite Task-Controller jednog drugog ISOBUS-terminala.

→ Isključite „Task-Controller“:



1. Isključite „Task-Controller“ „isklj“.
→ Pojavljuje se prikaz prozora s dojavom.



2. Potvrdite unos.
→ Prekidač „Task Controller“ je na „isklj“.
→ Terminal se više ne prijavljuje kao „Task Controller“ na ISO-BUS.



3. Prijeđite u maski za posluživanje na „Podešenja aplikacije“.



4. Pritisnite komandnu površinu „Upravljanje aplikacijama“.
→ Maska za posluživanje „Upravljanje podacima“ se pojavljuje.



5. Isključite CCI.Control „isklj“.
→ CCI.Control se više ne prikazuje u izborniku aplikacija.



6. Isključite CCI.Command „isklj“.
→ CCI.Command se više ne prikazuje u izborniku aplikacija.



Napomena

Ako ISOBUS-funkciju „Task-Controller“ isključite,

- CCI.Config, CCI.Control i CCI.Command više ne primaju informacije od ISO-BUS stroja,
- Section Control i Rate Control više ne mogu biti izvršene,
- podaci o nalogu više neće biti zapisani.

ISOBUS-funkcija „TECU“ šalje brzinu, broj okretaja osovine, poziciju podizača zadnjeg kraja i geopoziciju na ISOBUS-stroj.

TECU



ISOBUS-funkcija „TECU“ je tvornički aktivirana.
→ Terminal se prijavljuje kao „TECU“ na ISOBUS.

Isključite TECU od CCI 1200, kada TECU traktora pokazuje grešku.



1. Isključite „TECU“ „isklj“.
→ Pojavljuje se prikaz prozora s dojavom.



2. Potvrdite unos.
→ Prekidač „TECU“ je „isklj“.
→ Terminal se više ne prijavljuje kao „TECU“ na ISOBUS.

Poslužitelj datoteka (File Server) svim sudionicima u mreži na raspolaganje stavlja memorijskog prostora. Tako npr. ISOBUS stroj može memorirati konfiguracijske podatke na terminalu i iščitati ih.

Poslužitelj datoteka



ISOBUS-funkcija „Poslužitelj datoteka“ je tvornički aktivirana.
→ Terminal se prijavljuje kao „Poslužitelj datoteka“ (File Server) na ISOBUS.

Poslužitelj datoteka isključite samo, kada ste sigurni da niti jedan ISOBUS-stroj ne koristi tu funkciju.

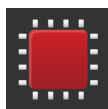


1. Isključite „Poslužitelj datoteka“ „isklj“.
→ Pojavljuje se prikaz prozora s dojavom.

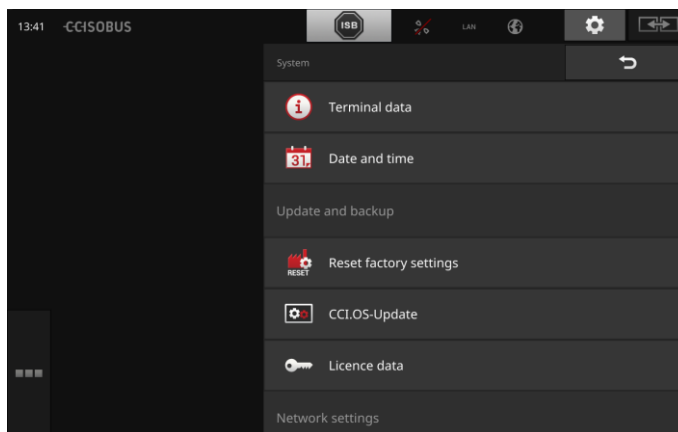


2. Potvrdite unos.
→ Prekidač „Poslužitelj datoteka“ je na „isklj“.
→ Terminal se više ne prijavljuje kao „Poslužitelj datoteka“ na ISOBUS.

4.3 Sustavne postavke



- U maski za posluživanje „Postavke“ pritisnite komandnu površinu „Sustav“.
→ Maska za posluživanje „Sustav“ (System) se pojavljuje.



Imate sljedeće mogućnosti za posluživanje:

Podaci terminala



U podacima terminala su između ostalog prikazani verzija instaliranog softvera i serijski broj terminala. U slučaju potrebe za servisom važni su podaci terminala:

1. Pritisnite komandnu površinu „Podaci terminala“.
→ Pojavljuje se prikaz podataka terminala.
2. Okončajte postupak sa „Nazad“.



Datum i točno vrijeme

vidi odsjek **Datum i vrijeme**



Vraćanje tvorničkih postavki

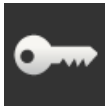
Ova funkcija briše sva podešenja koja ste postavili. Nalozi se ne brišu.

1. Pritisnite komandnu površinu „Vraćanje tvorničkih postavki“.
→ Pojavljuje se prikaz prozora s dojavom.
2. Potvrdite unos.
→ Tvorničke postavke su vraćene.



CCI.OS-Update

Vidi odsjek **CCI.OS-Update**



Licencni podaci

Vidi odsjek **Licencni podaci**



Internet

Vidi odsjek **Internet**



agrirouter

vidi odsjek **agrirouter**



Daljinsko održavanje

Daljinsko održavanje se nalazi u testnom pogonu i ne možete ga koristiti.

- Ne pritisnite komandnu površinu.

Datum i točno vrijeme



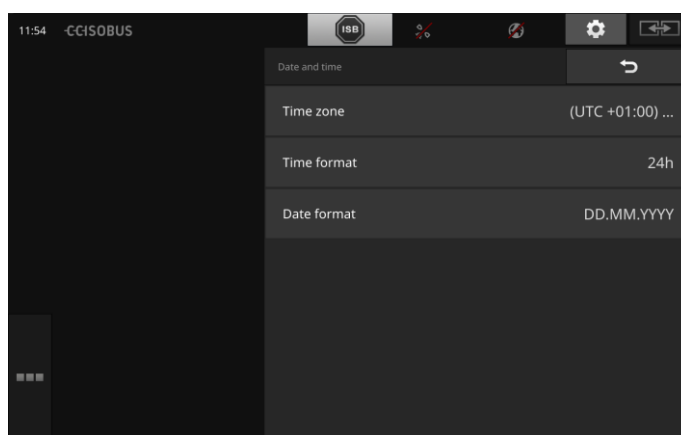
Napomena

Sat terminala radi vrlo precizno i tvornički je podešen. Ne možete - i ne morate - točno vrijeme ručno podesiti.

Kod aktivne internet veze terminal podešava točno vrijeme pomoću vremenskog poslužitelja.



- Pritisnite na komandnu površinu „Datum i vrijeme“.
→ Maska za posluživanje „Datum i vrijeme“ se prikazuje:





Napomena

Vrijeme i datum se u izabranom formatu

- prikazuje na terminalu i
- ugrađuje u vremenski štambilj, koji terminal šalje na ISOBUS.

Preporučujemo da zadržite tvorničke postavke.

Imate sljedeće mogućnosti za podešavanje:

Izbor vremenske zone

Izaberite vremensku zonu s ispravnim vremenskim pomakom i odgovarajućom regijom.

1. Pritisnite komandnu površinu „Vremenska zona“.
→ Spisak za izbor „Vremenska zona“ se pojavljuje.
 2. Izaberite vremensku zonu.
→ Checkbox na desnom rubu komandnog polja je aktivirana.
→ Vremenska zona je promijenjena.
-

Izbor formata vremena

1. Pritisnite komandnu površinu „Format vremena“.
→ Spisak za izbor „Format vremena“ se pojavljuje.
 2. Izaberite format.
→ Checkbox na desnom rubu komandnog polja je aktivirana.
→ Format vremena je promijenjen.
-

Izbor formata datuma

Datum se u izabranom formatu

- prikazuje na terminalu i
- ugrađuje u vremenski štambilj, koji terminal šalje na ISOBUS.

1. Pritisnite komandnu površinu „Format datuma“.
→ Spisak za izbor „Format datuma“ se pojavljuje.
2. Izaberite format.
→ Checkbox na desnom rubu komandnog polja je aktivirana.
→ Format datuma je promijenjen.

CCI.OS-Update

Softver terminala CCI.OS se stalno razvija i dopunjuje novim funkcijama. Nove verzije Vam Vaš servisni partner na raspolaganje stavlja kao CCI.OS-aktualizacije.



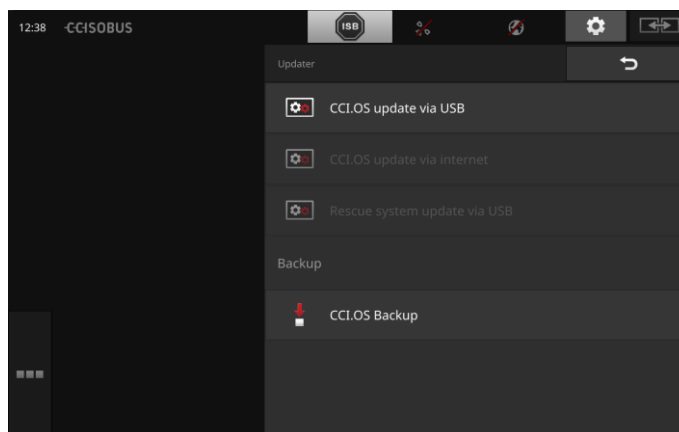
Pažnja!

Prilikom postupka aktualizacije terminal prekida vezu sa ISOBUS-om. Strojevi priključeni na ISOBUS više ne možete posluživati.

- Prije aktualizacije terminalnog softvera CCI.OS odvojite sve priključene strojeve sa ISOBUS-a.



- Pritisnite komandnu površinu „CCI.OS-Update“.
→ Maska za posluživanje „Updater“ se pojavljuje.



Aktualizacija vs. Rollback



Prilikom aktualizacije instalira se terminalni softver CCI.OS, koji je noviji od verzije instalirane na terminalu.

Vraćanje na stariju verziju terminalnog softvera CCI.OS se naziva Rollback.

- U maski za posluživanje „Updater“ (aktualizator) možete instalirati samo aktualizacije.
- Rollback se izvršava u sustavu Rescue (sustav za spašavanje). Prethodno izrađeni Backup se ponovno vraća.



Napomena

Aktualizacija CCI.OS u rijetkim slučajevima može biti neuspješna. Terminal onda može biti pokrenut samo još preko sistema za spašavanje (Rescue-sistem).

→ Izradite sigurnosnu kopiju Backup prije aktualizacije CCI.OS.

Imate sljedeće mogućnosti za posluživanje:



Izvršite update (aktualizaciju) CCI.OS sa USB-stika
vidi odsjek **Update sa USB-stika**



Aktualizacija CCI.OS preko interneta

Aktualizacija CCI.OS preko interneta se nalazi u testnom pogonu i do daljnjega ne može biti korištena.



Sistem spašavanja (Rescue-sistem)

Aktualizaciju sistema spašavanja smiju izvršiti isključivo proizvođač ili njegovi trgovinski ili servisni partneri.

Izrada backup datoteke

1. Priključite USB-stik sa slobodnom memorijom od najmanje 1 GB na terminal.
2. Pritisnite komandnu površinu „Izrada Backupa”.
→ Pojavljuje se upozoravajuća dojava.
3. Pokrenite Backup sa „OK”.
→ Backup se pohranjuje na USB-stiku.
4. Pritisnite komandnu površinu „Ponovno pokretanje terminala”.
→ Pojavljuje se upozoravajuća dojava.
5. Potvrdite upozoravajuću dojavu sa „OK”.
→ Postupak je okončan.
→ Terminal se ponovo pokreće.



Staro stanje iz backup datoteke možete u sustavu za spašavanje ponovo povratiti:

→ Terminal je u stanju softvera osiguranom pomoću Backup datoteke.



Napomena

Koristite USB-stik sa slobodnom memorijom od najmanje 200MB.
→ Program za instalaciju za trajanje aktualizacije memorira podatke na USB-stiku.



Napomena

USB-stik tijekom cjelokupne aktualizacije mora ostati priključen na terminal!

1. Pritisnite komandnu površinu „CCI.OS-Update preko USB“.
→ Spisak za izbor s raspoloživim aktualizacijama se pojavljuje.



2. Izaberite jednu aktualizaciju (Update).

3. Pritisnite komandnu površinu „Aktualizacija CCI.OS“.
→ Pojavljuje se prikaz prozora s dojavom.



4. Pokrenite aktualizaciju.
→ Novi softver terminala se instalira.
→ Nakon završetka instalacije biti ćete pozvani da ponovo pokrenete terminal.

5. Pritisnite komandnu površinu „Ponovno pokretanje terminala“.
→ Pojavljuje se upozoravajuća dojava.

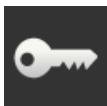


6. Potvrdite upozoravajuću dojavu.
→ Aktualizacija je završena.
→ Terminal se ponovo pokreće.

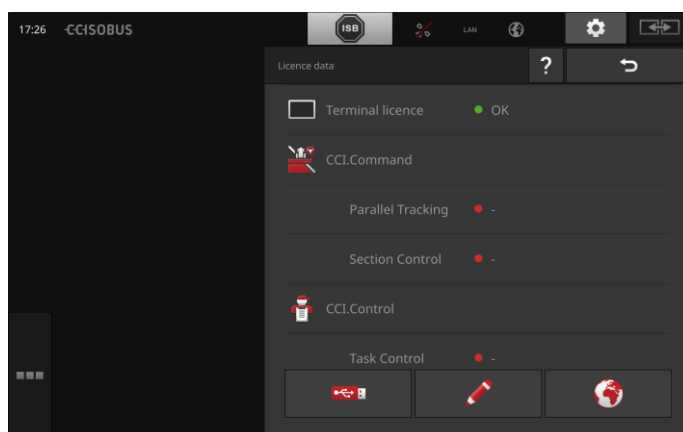
Licencni podaci

Licencni podaci terminala moraju u sljedećim slučajevima biti aktualizirani:

- Nakon CCI.OS-aktualizacije,
- Nakon nabavke licence za funkciju uz plaćanje (npr. Section Control ili Parallel Tracking).



- Pritisnite komandnu površinu „Licencni podaci“.
→ Maska za posluživanje „Licencni podaci“ se pojavljuje:



Imate sljedeće mogućnosti za posluživanje:

Aktualizacija licencnih podataka preko interneta



To je najbrži i najjednostavniji način aktualizacije. Ovu funkciju koristite, kada je terminal povezan s internetom:

1. Pritisnite komandnu površinu „Internet“.
 - Licencni podaci se aktualiziraju.
 - Maska za posluživanje „Licencni podaci“ se pojavljuje.

Aktualizacija licencnih podataka preko USB-stika

Brz i pouzdan način aktualizacije. Koristite tu funkciju, kada imate pristup računalu povezanom na internet:



1. Priključite USB-stik na terminal.
2. Pritisnite komandnu površinu „USB“.
 - Maska za posluživanje „TAN pohranjivanje“ se pojavljuje.
3. Pritisnite komandnu površinu „Dalje“.
 - Datoteka <Seriennummer>.UT.liz će biti memorirana na USB-stiku.
 - Maska za posluživanje „Traženje novih licencnih podataka“ se pojavljuje.
4. Priključite USB-stik na Vaše računalo.
5. Na Vašem računalu otvorite web stranicu <https://sdnord.net/PA> i slijedite naputke.
 - Novi licencni podaci će biti pohranjeni na USB-stiku.
6. Priključite USB-stik na Terminal.
 - Licencni podaci se aktualiziraju.
 - Maska za posluživanje „Licencni podaci“ se pojavljuje.

Ručni unos licencnih podataka



1. Pritisnite komandnu površinu „Ručni unos“.
 - Pojavljuje se TAN.
2. Na računalu otvorite web stranicu <https://sdnord.net/PA>.
3. Unesite TAN i pritisnite komandnu površinu „Pokreni odobrenje...“.
 - Prikazuju se novi licencni podaci.
4. Na terminalu pritisnite komandnu površinu „Dalje“.
5. Unesite licencu terminala.
6. Pritisnite komandnu površinu „Dalje“.
7. Unesite Parallel Tracking licencu, ako je raspoloživa.
8. Pritisnite komandnu površinu „Dalje“.
9. Unesite Section Control licencu, ako je raspoloživa.
10. Okončajte postupak sa „Dalje“.
 - Maska za posluživanje „Licencni podaci“ se pojavljuje.

Internet

Aktualizacija licencnih podataka može preko interneta biti jednostavno i brzo izvršena.

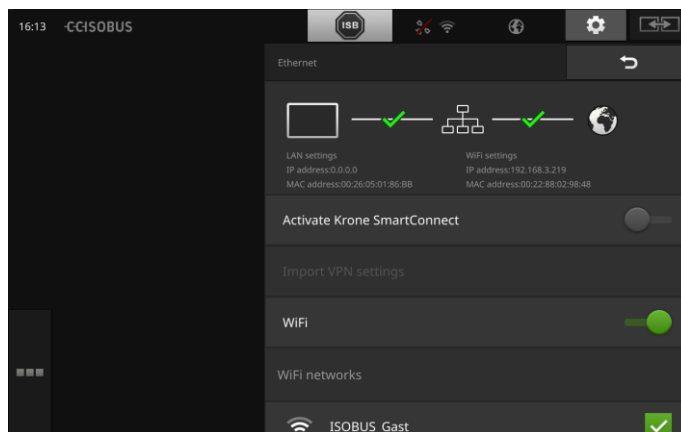
Za agrirouter obavezno morate imati aktivnu vezu preko interneta.

Imate slijedeće mogućnosti za povezivanje terminala s internetom:

1. Za terminal možete nabaviti WLAN-adapter W10. Veza s internetom se ostvaruje preko WLAN. WLAN možete podesiti npr. preko Hotspot-funkcije Vašeg pametnog telefona.
2. SmartConnect se u kabini traktora ili samohodnog stroja ugrađuje i predstavlja internet vezu preko mobilne mreže. Povezujete SmartConnect preko kabela „Eth“ s terminalom.



- Pritisnite komandnu površinu „Internet“.
→ Maska za posluživanje „Internet“ se pojavljuje.



Imate sljedeće mogućnosti za posluživanje:

Aktivacija SmartConnect

SmartConnect je višefunkcijska vanjska dopuna terminala i između ostalog omogućava internet vezu:

- Priključite SmartConnect na terminal.
 - Terminal se automatski povezuje sa SmartConnect.
 - Uspostavlja se veza s internetom.
 - Simboli u statusnom redu daju informacije o statusu i kvaliteti veze.

Povezivanje preko WLAN

Koristite WLAN-adapter W10, da biste terminal povezali s internetom:

1. Priključite WLAN-adapter W10 na utični spoj 3 ili 4.
2. Pritisnite komandnu površinu „WLAN“.
 - Spisak za izbor „WLAN-mreže“ se pojavljuje.
3. Izaberite jedan WLAN.
 - Prozor za unos lozinke se pojavljuje.
4. Unesite lozinku za WLAN i Vaš unos potvrdite.
 - Terminal se povezuje sa WLANom.
 - Simboli u statusnom redu daju informacije o statusu i kvaliteti veze.

WLAN-lozinka

Ispravite pogrešno unesenu WLAN-lozinku na sljedeći način:



1. U spisku za izbor „WLAN-mreže“ dvije sekunde pritisnite komandnu površinu s imenom WLAN.
 - Pojavljuje se prikaz kontekstnog izbornika.



2. Izaberite „Obrada“.
 - Prozor za unos lozinke se pojavljuje.



3. Ispravite lozinku.



4. Potvrdite unos.

agrirouter

Povežite terminal i agrirouter, da biste preko platforme za razmjenu podataka primali ili slali naloge.



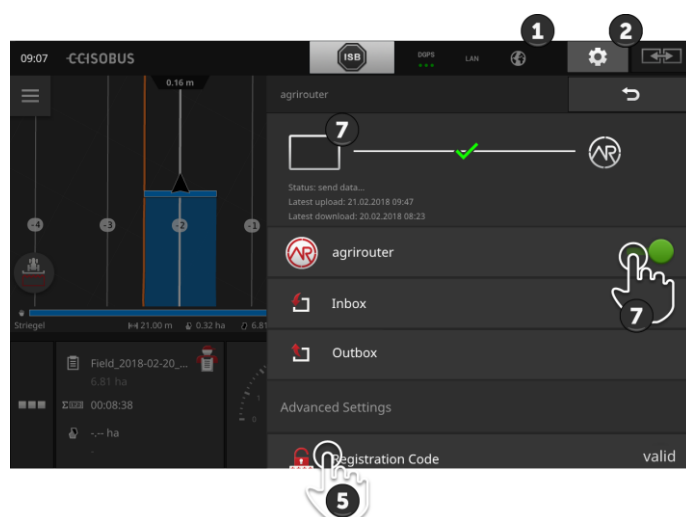
Napomena

Treba Vam aktivna Internet veza, da bi agrirouter mogao primiti i slati naloge.

Potrebno Vam je samo nekoliko koraka, da biste terminal povezali s agrirouterom:

- Imate agrirouter korisnički račun.
- Šifra registracije za terminal Vam je poznata.
- Terminal je povezan s internetom.

Prethodno obaviti



1. Osigurajte da u statusnom redu bude prikazan internet simbol.
→ Za vezu s agrirouterom Vam je potrebna aktivna internet veza.



2. Na početnom zaslonu pritisnite komandno polje „Postavke“.
→ Maska za posluživanje „Postavke“ se pojavljuje.



3. Pritisnite komandnu površinu „Sistem“.
→ Maska za posluživanje „Sistem“ se pojavljuje.



4. Pritisnite komandnu površinu „agrirouter“.
→ Maska za posluživanje „agrirouter“ se pojavljuje.

5. Pritisnite komandnu površinu „Šifra registracije“.
→ Pojavljuje se prikaz dijaloga za unos.



6. Unesite šifru registracije. Pritom obratite pozornost na velika i mala slova. Potvrdite unos sa „Dalje“.
→ Komandnu površinu „agrirouter“ sada možete poslužiti.



7. Uključite „agrirouter“ „uklj“.
→ U info području se prikazuje aktivna veza.
→ Puštanje u pogon agrirouter je zaključeno.



Napomena

Šifra registracije mora samo jednom biti unesena.

U maski za posluživanje „agrirouter“ imate sljedeće mogućnosti posluživanja:



agrirouter uklj/isklj

Vežu sa agrirouterom uključite ili isključite.

- Pritisnite komandnu površinu „agrirouter“.
→ Prekidač mijenja svoj položaj.

Ulazna pošta

Ulazna pošta sadrži sve datoteke koje je usnimio agrirouter.

Možete obrisati datoteku iz ulazne pošte.



1. Pritisnite komandnu površinu „Ulazna pošta“.
→ Spisak za izbor „Ulazna pošta“ se pojavljuje.
2. Pritisnite komandnu površinu s imenom datoteke i držite je pritisnutu.
→ Pojavljuje se prikaz kontekstnog izbornika.
3. Izaberite „Brisanje“.
→ Datoteka se briše.
→ Maska za posluživanje „Ulazna pošta“ se pojavljuje.

Izlazna pošta

Izlazna pošta sadrži sve datoteke, koje još nisu mogle biti poslane na agrirouter.

Obrišite datoteku iz ulazne pošte na sljedeći način:

1. Pritisnite komandnu površinu „Izlazna pošta”.
→ Maska za posluživanje „Izlazna pošta” se pojavljuje.
2. Pritisnite komandnu površinu s imenom datoteke i držite je pritisnutu.
→ Pojavljuje se prikaz kontekstnog izbornika.
3. Izaberite „Brisanje”.
→ Datoteka se briše.
→ Maska za posluživanje „Izlazna pošta” se pojavljuje.



Učitajte datoteku u poslužitelju:

1. Pritisnite komandnu površinu „Izlazna pošta”.
→ Maska za posluživanje „Izlazna pošta” se pojavljuje.
2. Pritisnite komandnu površinu s imenom datoteke i držite je pritisnutu.
→ Pojavljuje se prikaz kontekstnog izbornika.
3. Izaberite „Upload” (učitavanje).
→ Datoteka se šalje.
→ Maska za posluživanje „Izlazna pošta” se pojavljuje.

Šifra registracije

Šifru registracije ste već unijeli prilikom puštanja u pogon. Šifra registracije mora samo jednom biti unesena.

Promijenite šifru registracije na sljedeći način:

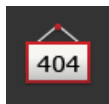
1. Pritisnite komandnu površinu „Šifra registracije”.
→ Pojavljuje se prikaz dijaloga za unos.
2. Unesite šifru registracije i Vaš unos potvrdite.
→ Maska za posluživanje „agrirouter” se pojavljuje.
→ U informacijskom području možete vidjeti, da li se terminal mogao prijaviti na poslužitelju.



Adresa za registraciju

Internet adresa službe za registraciju. Šifru za registraciju terminala ste primili od ove službe za registraciju.

Adresa službe za registraciju tvornički glasi <https://cd-dke-data-hub-registration-service-hubqa.cfapps.eu10.hana.ondemand.com/api/v1.0/registration/onboard/>.

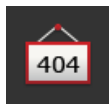


Unos promijenite samo onda, kada agrirouter to od vas traži.

1. Pritisnite komandnu površinu „Adresa službe za registraciju”.
→ Pojavljuje se prikaz dijaloga za unos.
2. Unesite internet adresu službe za registraciju i Vaš unos potvrdite.
→ Maska za posluživanje „agrirouter“ se pojavljuje.

ID aplikacije

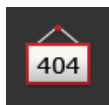
ID aplikacije promijenite samo onda, kada agrirouter to od vas traži.



1. Pritisnite komandnu površinu „ID aplikacije”.
→ Pojavljuje se prikaz dijaloga za unos.
2. Unesite ID i Vaš unos potvrdite.
→ Maska za posluživanje „agrirouter“ se pojavljuje.

ID verzije certifikata

ID verzije certifikata promijenite samo onda, kada agrirouter to od vas traži.



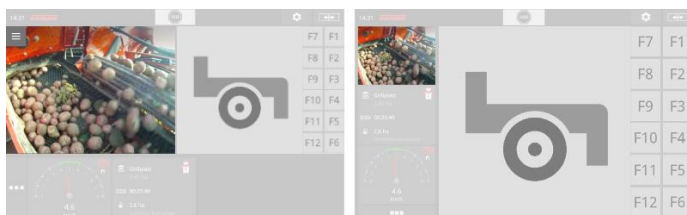
1. Pritisnite komandnu površinu „Verzija certifikata”.
→ Pojavljuje se prikaz dijaloga za unos.
2. Unesite ID i Vaš unos potvrdite.
→ Maska za posluživanje „agrirouter“ se pojavljuje.

5 Prikaz slike kamere

CCI.Cam služi za prikaz slika kamere.

Pomoću najviše osam kamera zadržite pregled Vašeg stroja i kompleksnih radnih postupaka. Ciklična promjena kamere čini ručno prebacivanje između slika kamere bespotrebним.

Otvorite CCI.Cam u standardnom prikazu ili u umanjenom prikazu. Tako u svakom trenutku imate sliku kamere na oku:

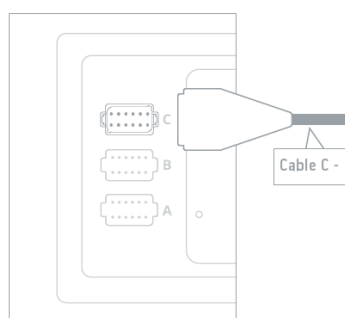


5.1 Puštanje u rad

Priključivanje kamere

Kameru možete priključiti direktno na terminal. Potreban vam je kabel C:

1. Isključite terminal.
2. Priključite kabel C na utičnu spojnicu C terminala.
3. Priključite kamere na kabel C.
4. Uključite terminal.



Napomena

Kabel C postoji u varijantama C1 i C2.

- Za kameru s AEF video spojem koristite kabel C1.
- Za kameru s M12-utikačem koristite kabel C2.

Prikaz slike kamere

Priključivanje dviju kamera

Da biste dvije kamere priključili na terminal, potreban Vam je Video-Miniplerer. Video-Miniplerer se od terminala napaja strujom.



- Kamere su priključene na Video-Miniplerer.
- Kabel C2 povezuje utični spoj C na erminalu s Video-Miniplererom.



1. Pritisnite komandnu površinu „Postavke“.
→ Maska za posluživanje „Postavke“ se pojavljuje:



2. Pritisnite komandnu površinu „Aplikacije“.
→ Maska za posluživanje „Aplikacije“ se pojavljuje.



3. Pritisnite komandnu površinu „CCI.Cam“.
→ Maska za posluživanje s postavkama CCI.Cam se pojavljuje:



4. Uključite „Video-Miniplerer“ „uklj“.
→ Video-Miniplerer je aktiviran.

5. Otvorite CCI.Cam u standardnom prikazu.
→ Slika kamere 1 se prikazuje.

Priključivanje osam kamera

S Video-Multiplexerom možete priključiti do osam kamera na terminal.



Pažnja!

Terminal samo ograničeno može snabdijevati naponom Video-Multiplexer. Preopterećenje izlaza napona za sobom vuče oštećenje terminala.

→ Ako na Video-Multiplexer priključite 3 ili više kamera, onda Video-Multiplexer treba vanjsko napajanje.



- Kamere su priključene na Video-Multiplexer.
- Kabel C2 povezuje utični spoj C na terminalu s Video-Multiplexerom.

Prethodno obaviti

1. Otvorite CCI.Cam u standardnom prikazu.
→ Slika kamere 1 se prikazuje.

Prikaz slike kamere



Napomena

Nedodijeljeni priključci Multiplexera pokazuju crnu sliku kamere.

5.2 Posluživanje

Prikaz slike kamere

Slika kamere se prikazuje, kada CCI.Cam otvorite u standardnom prikazu, uvećanom prikazu ili umanjenom prikazu.

Kao sve aplikacije CCI.Cam možete posluživati samo u standardnom prikazu ili u uvećanom prikazu (Maxi-View).

Obrnut prikaz slike kamere

Slika kamere se duž okomite osovine prikazuje obrnuto.

Obrnut prikaz slike kamere je primjerice za kamere za vožnju unatrag koristan.



1. Pritisnite na sredinu slike kamere.
→ Burger-gumb se pojavljuje.



2. Pritisnite Burger-gumb.
→ „Burger-izbornik“ se otvara.



3. Uključite „Obrnut prikaz“ „uklj“.
→ Slika kamere se obrnuto prikazuje.

Isključite „Obrnut prikaz“, da biste sliku kamere ponovo pozvali u normalnom prikazu.



Napomena

Prekidač „Obrnut prikaz“ djeluje samo na trenutno prikazanu sliku kamere.



Napomena

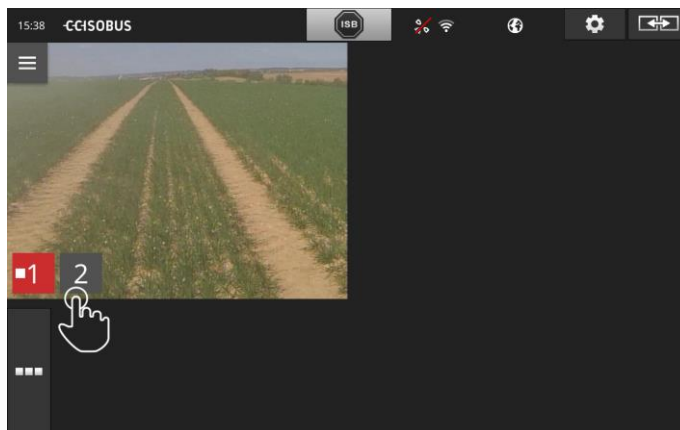
Prilikom novog pokretanja terminala položaj prekidača „Obrnut prikaz“ ostaje na snazi.

Prikaz slike kamere

U nastavku opisane funkcije se primjenjuju samo onda, kada ste priključili više kamera na terminal.

Trajni prikaz slike kamere

Želite pozvati prikaz određene kamere. Slika kamere treba biti prikazana, sve dok ne izvršite drugi izbor:



1. Pritisnite na sredinu slike kamere.
→ Komandne površine za izbor kamere se pojavljuju.



2. Pritisnite na sivu komandnu površinu s brojem kamere.
→ Slika kamere se prikazuje.

Podešavanje automatske promjene kamere

Želite

- Automatski prebacivati između nekih ili svih slika kamera i
- odrediti trajanje prikaza za svaku sliku kamere.

Prvo prijedite u modus za obradu:



1. Pritisnite na sredinu slike kamere.
→ Komandne površine za posluživanje se pojavljuju.



2. Pritisnite Burger-gumb.
→ Burger-izbornik se otvara.



3. Uključite „Modus za obradu“ „uklj“.
→ Komandne površine za izbor kamere se pojavljuju.

Sada podesite,

- koliko dugo će svaka slika kamere biti prikazana i
- u kojem redoslijedu se mijenjaju slike kamere:



4. Pritisnite komandnu površinu kamere koja prva treba biti prikazana. Komandnu površinu držite toliko dugo pritisnutu, koliko slika kamere treba biti prikazana.
5. Ponovite postupak za druge kamere.

Okončajte modus za obradu:



6. Pritisnite na sredinu slike kamere.
→ Komandne površine za posluživanje se pojavljuju.



7. Pritisnite Burger-gumb.
→ Burger-izbornik se otvara.



8. Isključite „Modus za obradu“ „isklj“.

Prikaz slike kamere

Pokrenite automatsku promjenu kamere:



9. Pritisnite na sredinu slike kamere.
→ Komandne površine za izbor kamere se pojavljuju.



10. Pritisnite crveni broj kamere sa simbolom „Stop“.
→ Automatska promjena kamere se pokreće.
→ Crvena komandna površina pokazuje simbol „Play“.



Napomena

Ako sliku kamere ne koristite za automatsku promjenu kamere, kameru izostavite kod izbora redosljeda i trajanja prikaza.



Napomena

Podešenja za redosljed i trajanje prikaza slika kamere ostaju na snazi, sve dok ne promijenite podešenja.

Nakon ponovnog pokretanja terminala morate samo automatsku promjenu kamere pokrenuti.



Stroj upravlja slikom kamere

Neki strojevi određuju, koja slika kamere se prikazuje. To ima smisla, kada pozornost treba da bude usmjerena na neki određen događaj na stroju ili oko njega.

Ovi strojevi

- Upravljaju preko odvojenog kabela Video-Multiplexerom ili
- Preuzimaju bez zasebnog kabela kontrolu nad Video-Miniplerom.

U oba slučaja ne možete na izbor slike kamere i na vrijeme prikaza preko CCI.Cam utjecati.

→ U uputama za rad Vašeg stroja pročitajte, je li ova funkcija još raspoloživa.

Završavanje automatske promjene kamere

Automatska promjena kamere je uključena.

Želite okončati automatsku promjenu kamere:



1. Pritisnite na sredinu slike kamere.
→ Komandne površine za izbor kamere se pojavljuju.



2. Pritisnite crveni broj kamere sa simbolom „Play“.
→ Automatska promjena kamere je isključena.
→ Crvena komandna površina pokazuje simbol „Stop“.

Želite pokrenuti automatsku promjenu kamere:

- Pritisnite crveni broj kamere sa simbolom „Stop“.

6 Postavke stroja

Želite koristiti Section Control i Rate Control. Obje funkcije rade ovisno o lokaciji i trebaju točne informacije o zaprezi:

- Vrsta i izvor informacija o brzini,
- pozicija GPS-antene i
- vrsta priključka stroja.

Ove informacije na raspolaganje stavljate preko CCI.Config.

Imate sljedeće mogućnosti za podešavanje:



Traktor

Dodijelite ime traktora i između ostalog podesite rastojanja i izvor brzine.

Vidi poglavlje 6.2, **Traktor**.



Stroj

Dodijelite ime stroja i podesite vrstu stroja, radnu širinu i vrstu dogradnje.

Izaberite stroj.

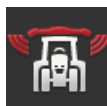
Vidi poglavlje 6.3, **Stroj**.



GPS

Podesite poziciju GPS-antene i sučelja.

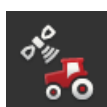
Vidi poglavlje 6.4, **GPS**.



CCI.Convert

CCI.Convert prima preko serijskog sučelja podatke senzora u formatima LH5000, ASD ili TUVR i sprovodi ih preko ISOBUS dalje do stroja.

Vidi poglavlje 6.5, **CCI.Convert**.



Brzinomjer

U brzinomjeru

- vidite voženu brzinu,
- vidite, jeste li vozili u optimalnom radnom području i,
- imate neposredan pristup podešenjima traktora i stroja.

Vidi poglavlje 6.6, **Brzinomjer**.

6.1 Puštanje u rad

Podaci traktora

ISOBUS-traktor svim sudionicima u mreži preko sustava ISOBUS na raspolaganje stavlja sljedeće podatke o traktoru:

- Brzinu radara i brzinu kotača,
- Broj okretaja kardanske osovine,
- Smjer vožnje i
- Poziciju podizača stražnjeg dijela.

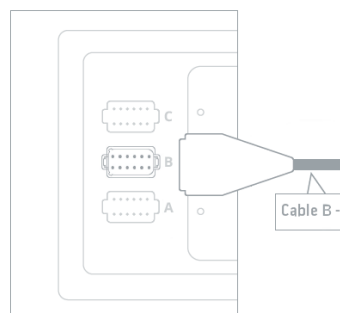
Signalna utičnica

Ako traktor nije priključen na ISOBUS, terminal podatke o traktoru iščitava preko signalne utičnice u traktoru.

Vi trebate

- Kabel B i
- Kabel tipa H.

1. Isključite terminal.
2. Utaknite kabel B u utični spoj B na terminalu.
3. Utaknite 12-polni M12-utikač na kabelu tipa H u signalnu spojku na kabelu B.
4. Utaknite signalni utikač na kabelu H u signalnu utičnicu.
5. Uključite terminal.



6.2 Traktor



Napomena

Kod terminala trajno ugrađenog u traktoru samo podesite taj traktor i nakon toga ga izaberite.

Kada se terminal koristi na različitim traktorima, podesite sve traktore. Onda kod prelaženja na drugi traktor samo još morate iz spiska odabrati pravi traktor.

→ Ako niste izabrali traktor ili ste izabrali pogrešan traktor, Section Control i Rate Control rade s pogrešnim podešenjima.

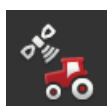
Dodajte traktor:



1. Pritisnite komandnu površinu „Postavke“.
→ Maska za posluživanje „Postavke“ se pojavljuje:



2. Pritisnite komandnu površinu „Aplikacije“.
→ Maska za posluživanje „Aplikacije“ se pojavljuje.



3. Pritisnite komandnu površinu „CCI.Config“.
→ Maska za posluživanje „CCI.Config“ se pojavljuje.



4. Pritisnite komandnu površinu „Traktor“.
→ Maska za posluživanje „Traktor“ se pojavljuje.

5. Pritisnite komandnu površinu „+“.



6. Unesite naziv traktora.



7. Potvrdite unos.
→ Pojavljuje se spisak traktora. Novi traktor je izabran.



8. Vratite se u masku za posluživanje „CCI.Config“.
→ Novi traktor je opremljen upozoravajućim simbolom.

9. Podesite traktor.
→ Umjesto upozoravajućeg simbola se prikazuje simbol traktora. Traktor sada može biti korišten.

Novi traktor

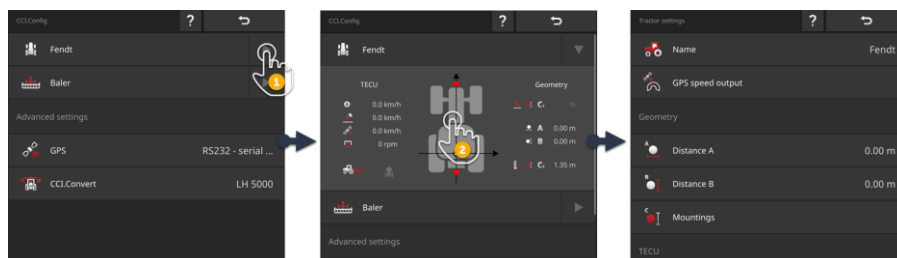


Napomena

Kada rastojanje C nije podešeno, na komandnoj površini lijevo od naziva traktora se pojavljuje upozoravajući simbol. Section Control zbog nedostajućih geometrijskih podataka ne može izračunati ispravnu poziciju.

- Podesite rastojanje C za sve vrste nadogradnje prisutne na traktoru.
→ Umjesto upozoravajućeg simbola se prikazuje simbol traktora.

Podesite traktor:



1. Pritisnite strelicu na desnoj strani razvodne površine „Traktor“.
→ Informacijsko područje „Traktor“ se otvara.
2. Pritisnite informacijsko područje „Traktor“.
→ Pojavljuje se prikaz podešenja traktora.
3. Podesite GPS-izdavanje brzine, rastojanja, vrste nadogradnje i signalnu utičnicu na način opisan u nastavku.

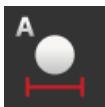
GPS-izdavanje brzine

GPS-prijemnik je priključen na terminal preko serijskog sučelja. Terminal može GPS-brzinu poslati na ISOBUS i svim sudionicima mreže staviti na raspolaganje.



1. Pritisnite komandnu površinu „GPS-izdavanje brzine“.
→ Spisak za izbor „GPS-izdavanje brzine“ se pojavljuje.
2. Izaberite ISOBUS-dojavu, s kojom se GPS-brzina šalje stroju.
Možete izabrati jednu ili više opcija.
3. U podešenjima stroja izaberite istu ISOBUS-dojavu.

Rastojanje A



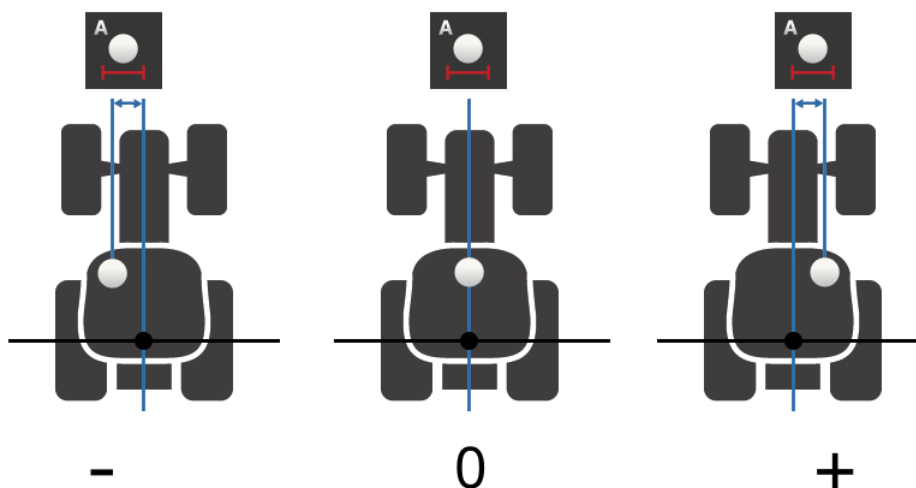
1. GPS-antenu montirajte na sredini traktora. To je preporučen način postupanja.
2. Pritisnite komandnu površinu „Rastojanje A”.
→ Pojavljuje se prikaz dijaloga za unos.
3. Podesite rastojanje A na 0.
4. Okončajte postupak sa „Nazad”.



Rastojanje A

Rastojanje između GPS-antene i referentne točke traktora:

- Referentna točka traktora je središnja točka stražnje osovine.
- Rastojanje se mjeri poprečno u odnosu na smjer vožnje.



GPS-antena je u smjeru vožnje lijevo od referentne točke:

→ Unesite rastojanje A kao negativnu vrijednost.

GPS-antena je u smjeru vožnje desno od referentne točke

→ Unesite rastojanje A kao pozitivnu vrijednost.

GPS-antena je u smjeru vožnje na sredini traktora:

→ Podesite rastojanje A na 0.

Rastojanje B



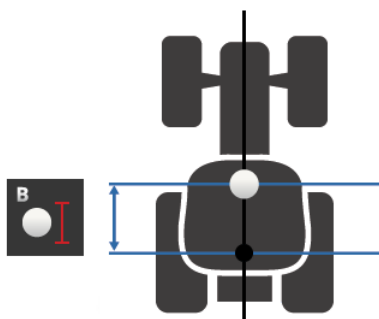
1. Pokraj traktora označite srednju točku stražnje osovine i poziciju GPS-antene kredom na podu.
2. Mjerite rastojanje.
3. Pritisnite komandnu površinu „Rastojanje B“.
→ Pojavljuje se prikaz dijaloga za unos.
4. Unesite mjerenu vrijednost.
5. Okončajte postupak sa „Nazad“.



Rastojanje B

Rastojanje između GPS-antene i referentne točke traktora:

- Referentna točka traktora je središnja točka stražnje osovine.
- Rastojanje se mjeri u smjeru vožnje.



GPS-antena je u smjeru vožnje iza referentne točke:

→ Unesite rastojanje B kao negativnu vrijednost.

GPS-antena je u smjeru vožnje ispred referentne točke:

→ Unesite rastojanje B kao pozitivnu vrijednost.

GPS-antena je u smjeru vožnje na referentnoj točki:

→ Podesite rastojanje B na 0.

Vrsta nadogradnje i rastojanje C



1. Provjerite, koju vrstu nadogradnje traktor ima.
2. Za svaki način nadogradnje izmjerite rastojanje C.
3. Pritisnite komandnu površinu „Vrsta nadogradnje i rastojanje C“.
→ Pojavljuje se spisak za izbor.
4. Sada redom pritisnite komandne površine vrsta nadogradnje i unesite rastojanje C izmjereno za tu vrstu nadogradnje.
5. Okončajte postupak nakon unosa svih vrijednosti sa „Nazad“.



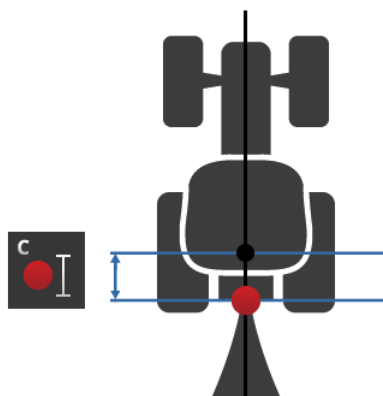
Način nadogradnje

Traktor većinom ima više vrsta nadogradnje na stražnjem dijelu.

Rastojanja C

Za svaku vrstu nadogradnje je rastojanje C od referentne točke traktora do točke spajanja različito:

- Rastojanje se mjeri u smjeru vožnje.
- Referentna točka traktora je središnja točka stražnje osovine.



U CCI.Config unesite rastojanje C za svaku vrstu nadogradnje.

Obavite to najbolje odmah kod puštanja u rad i zaštedite si na taj način ponovno mjerenje prilikom priključivanja stroja.

Nakon priključivanja stroja samo još trebate izabrati način nadogradnje:

→ Section Control onda automatski koristi ispravna rastojanja.

Signalna utičnica

Signalna utičnica

Signalnu utičnicu ne trebate, kada brzinu, broj okretaja osovine i poziciju stražnjeg podizača na raspolaganje stavlja TECU traktora na sustavu ISOBUS.

→ Isključite signalnu utičnicu „isklj“.



Da biste iščitali podatke traktora na signalnoj utičnici, postupite na sljedeći način:

1. Priključite terminal na signalnu utičnicu na način opisan u odsjeku **Puštanje u rad**.
 2. Uključite signalnu utičnicu „uklj“.
→ Komandne površine za podešavanje signalne utičnice se aktiviraju.
 3. Podesite signalnu utičnicu.
-

Imate sljedeće mogućnosti za podešavanje:



Brzina kotača

Kalibrirajte prikaz brzine kotača.



Brzina radara

Kalibrirajte prikaz brzine radara.



Broj okretaja kardanske osovine

Broj impulsa za svaki okretaj kardanske osovine pronađite u uputama za rad traktora.

Unesite prikazanu vrijednost za kardansku osovinu:

1. Pritisnite komandnu površinu „Kardanska osovina“.
→ Maska za posluživanje „Kardanska osovina“ se pojavljuje.
2. Pritisnite polje za unos.
→ Pojavljuje se prikaz dijaloga za unos.
3. Unesite broj impulsa za svaki okretaj kardanske osovine i potvrdite vaš unos.
→ Maska za posluživanje „Kardanska osovina“ se pojavljuje.
4. Okončajte postupak sa „Nazad“.



Podizač stražnjeg kraja

Kalibrirajte prikaz pozicije podizača stražnjeg kraja.



Uključivanje/isključivanje X-senzora

Uključite ili isključite X-senzor.

- Pritisnite komandnu površinu „X-senzor“.
→ Prekidač mijenja svoj položaj.



Napomena

Uključite X-senzor samo, kada

- Traktor ima X-senzor i
- Kada se izlaz senzora izdaje na signalnoj utičnici.



Uključivanje/isključivanje Power Managementa

Uključite ili isključite Power Management.

- Pritisnite komandnu površinu „Power Management“.
→ Prekidač mijenja svoj položaj.



Napomena

Power Management uključite samo onda, kada je u traktoru ugrađen ISOBUS kabel za naknadno opremanje, koji tu funkciju omogućava.

Spisak u maski za posluživanje „Traktor“ sadrži traktore koje ste izabrali.

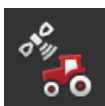
Izaberite traktor, na kojem se primjenjuje terminal.



1. Pritisnite komandnu površinu „Postavke“.
→ Maska za posluživanje „Postavke“ se pojavljuje:



2. Pritisnite komandnu površinu „Aplikacije“.
→ Maska za posluživanje „Aplikacije“ se pojavljuje.



3. Pritisnite komandnu površinu „CCI.Config“.
→ Maska za posluživanje „CCI.Config“ se pojavljuje.



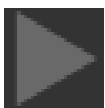
4. Pritisnite komandnu površinu „Traktor“.
→ Pojavljuje se spisak traktora.



5. Izaberite traktor.



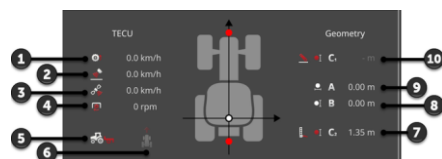
6. Vratite se sa „Nazad“ u masku za posluživanje „CCI.Config“.



7. U komandnoj površini „Traktor“ pritisnite na strelicu.
→ Informacijsko područje se otvara.

Postavke stroja

Informacijsko područje „Traktor“ pokazuje sva izvršena podešenja:



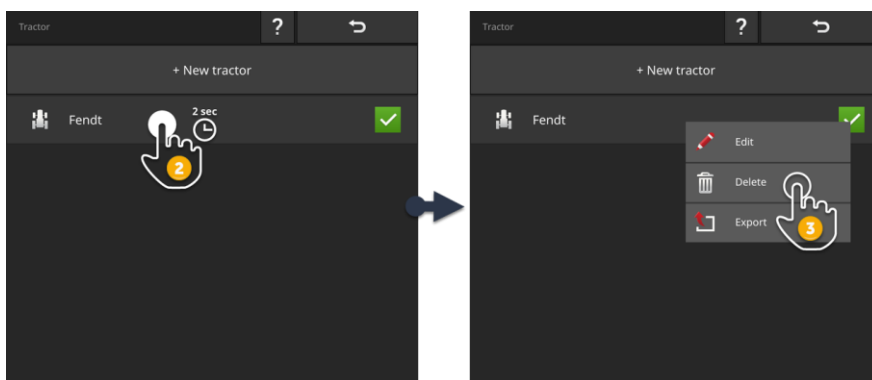
1. Brzina kotača
2. Brzina radara
3. GPS-brzina
4. Broj okretaja kardanske osovine
5. Radna pozicija
6. Smjer vožnje
7. Vrsta nadogradnje i razmak C2, referentna točka traktor - zadnja točka spajanja
8. Rastojanje B
Referentna točka traktor - GPS antena
9. Rastojanje A
Referentna točka traktor - GPS antena
10. Vrsta nadogradnje i razmak C1, referentna točka traktor - prednja točka spajanja



8. Pritisnite komandnu površinu „Postavke“.
→ Maska za posluživanje „Postavke“ se zatvara.

Traktor obrišite na sljedeći način:

Brisanje traktora



1. U maski za posluživanje „CCI.Config“ pritisnite komandnu površinu „Traktor“.
→ Pojavljuje se spisak traktora.



2. Pritisnite i držite komandnu površinu s traktorom, koji želite obrisati.
→ Pojavljuje se prikaz kontekstnog izbornika



3. Izaberite „Brisanje“.
→ Pojavljuje se prikaz prozora s dojavom.



4. Potvrdite dojavu.
→ Traktor se briše.
→ Maska za posluživanje „Traktor“ se pojavljuje.

6.3 Stroj

Novi stroj

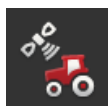
Dodajte stroj:



1. Pritisnite komandnu površinu „Postavke“.
→ Maska za posluživanje „Postavke“ se pojavljuje:



2. Pritisnite komandnu površinu „Aplikacije“.
→ Maska za posluživanje „Aplikacije“ se pojavljuje.

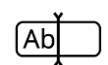


3. Pritisnite komandnu površinu „CCI.Config“.
→ Maska za posluživanje „CCI.Config“ se pojavljuje:



4. Pritisnite komandnu površinu „Stroj“.
→ Maska za posluživanje „Stroj stražnji“ se pojavljuje.

5. Pritisnite komandnu površinu „+“.



6. Unesite naziv stroja.

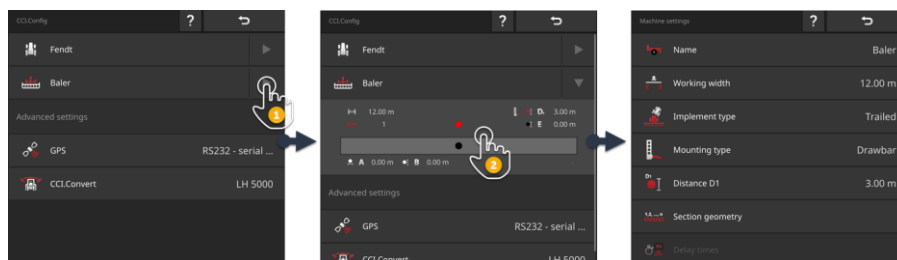


7. Potvrdite unos.
→ Pojavljuje se spisak strojeva. Novi stroj je izabran.



8. Vratite se u masku za posluživanje „CCI.Config“.

Podesite stroj:



Podešavanje stroja

1. Pritisnite strelicu na desnoj strani razvodne površine „Stroj”.
→ Informacijsko područje „Stroj” se otvara.
2. Pritisnite informacijsko područje „Stroj”.
→ Podešenja stroja se pojavljuju.
3. Podesite radne širine, vrstu stroja, vrstu nadogradnje, rastojanje D1, geometriju djelomičnih širina i vremenske zadržke na način opisan u nastavku.



Radna širina

1. Pritisnite komandnu površinu „Radna širina”.
→ Pojavljuje se prikaz dijaloga za unos.
2. Unesite radnu širinu u metrima.
3. Okončajte postupak sa „Nazad”.



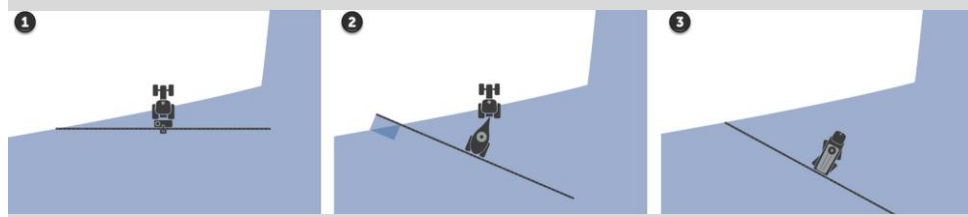
Vrsta stroja

1. Pritisnite komandnu površinu „Vrsta stroja“.
→ Spisak za izbor „Vrsta stroja“ se pojavljuje.
2. Izaberite vrstu stroja.
3. Okončajte postupak sa „Nazad“.



Vrsta stroja

- Kod vučenih strojeva (2) i samohodnih strojeva (3) pozicija djelomičnih širina se izračunava kod vožnje u krivini.
- Kod nadograđenih strojeva (1) pozicija djelomičnih širina ostaje kruta.





Način nadogradnje

1. Pritisnite komandnu površinu „Vrsta nadogradnje“.
→ Spisak za izbor „Vrsta nadogradnje“ se pojavljuje.
2. Izaberite vrstu nadogradnje.
3. Okončajte postupak sa „Nazad“.



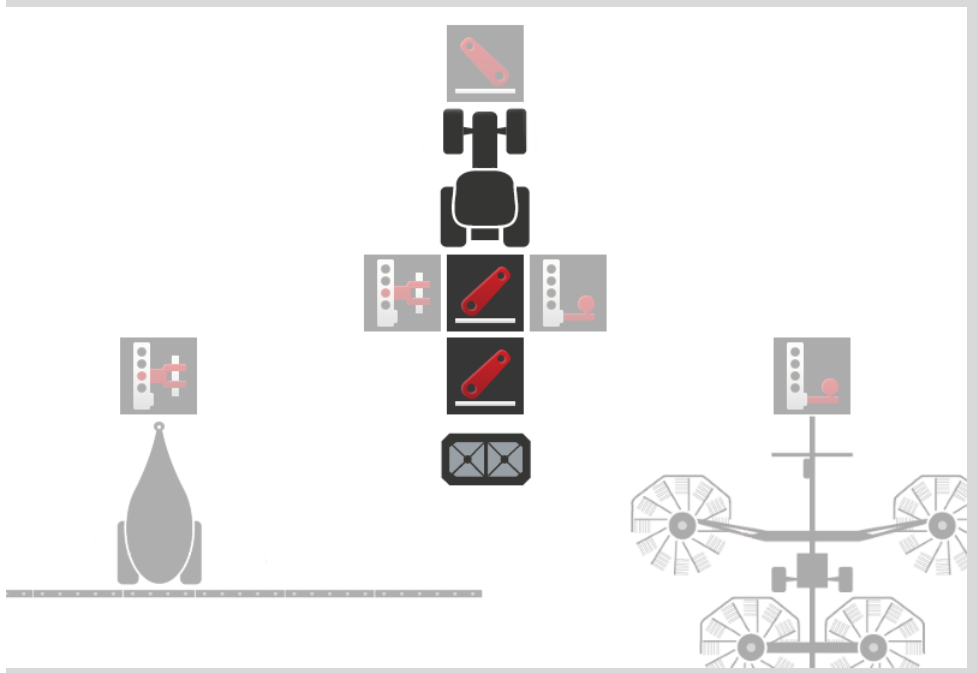
Način nadogradnje

U podešenjima traktora za svaki način nadogradnje koji je moguć kod traktora unijeli ste rastojanje C. U podešenjima stroja birate samo vrstu nadogradnje stroja.

→ Ponovni unos rastojanja C nije potreban.

Brojni ISOBUS strojevi svoj način nadogradnje automatski šalju terminalu.

→ Podešenje vrste nadogradnje ne morate izvršiti.



Rastojanje D1



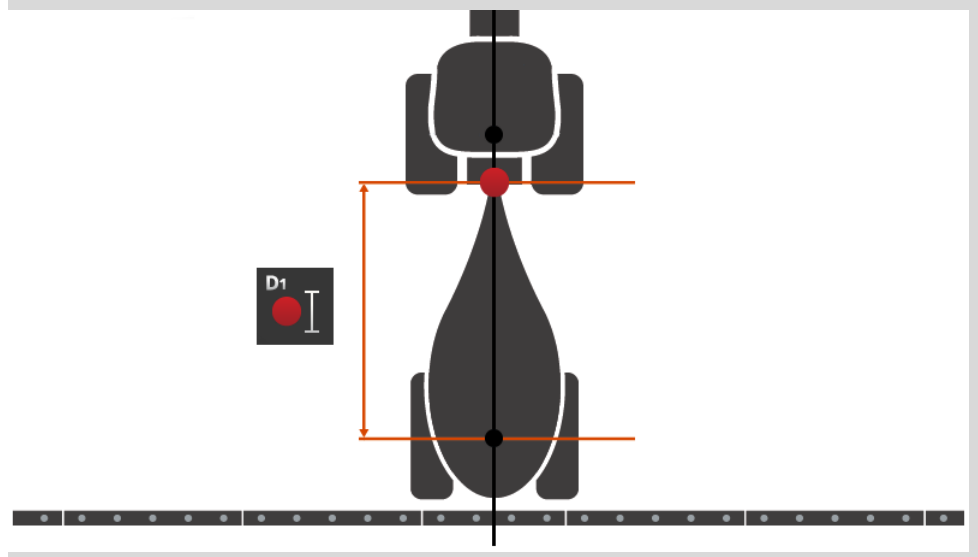
1. Pritisnite komandnu površinu „Rastojanje D1“.
→ Pojavljuje se prikaz dijaloga za unos.
2. Unesite rastojanje D1 u metrima.
3. Okončajte postupak sa „Nazad“.



Rastojanje D1

Rastojanje između točke spajanja i referentne točke stroja:

- Kod vučenih strojeva referentna točka leži na središnjoj točki prve osovine.
- Kod nadograđenih strojeva proizvođač stroja određuje poziciju referentne točke.
- Za ručno postavljene strojeve (npr. uređaje za obradu tla) mjerite rastojanje D1 između točke spajanja i zadnjeg gradbenog dijela (npr. valjka).





Geometrija djelomičnih širina

U maski iza posluživanje „Geometrija djelomičnih širina“ se prikazuju:

- Vrijednosti prenesene od stroja i
- Vremena zadržke ispravljene na terminalu.



Geometrija djelomičnih širina

1	1
2	5.80
3	0.00
4	0
5	0
6	0
7	0
8	0.00
9	0.00

1. Broj djelomične širine
→ Broji se u smjeru vožnje s lijeve na desnu stranu.
2. Radna širina djelomične širine
3. Radna dubina djelomične širine
4. Odgoda uključivanja
5. Ispravak odgode uključivanja
6. Odgoda isključivanja
7. Ispravak odgode isključivanja
8. Rastojanje E
→ Rastojanje između referentne točke stroja i središnje točke djelomične širine.
→ Rastojanje se mjeri u smjeru vožnje.
9. Rastojanje F
→ Rastojanje između referentne točke stroja i središnje točke djelomične širine.
→ Rastojanje se mjeri poprečno u odnosu na smjer vožnje.

Ispravljene vremenske zadržke ste unijeli u terminalu. Sve druge vrijednosti se prikazuju kao što su primljene od stroja.



Napomena

Kada ste ispravili vrijeme zadržke uključivanja, Section Control u obzir uzima samo ispravljeno vrijeme zadržke.

→ Ovo vrijeme zadržke se pohranjuje u terminalu, a ne u stroju.



Vremena zadržke

Podesite vrijeme zadržke uključivanja i vrijeme zadržke isključivanja.

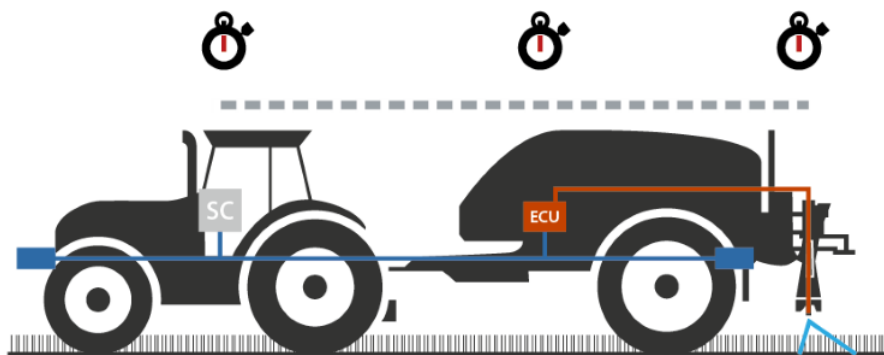


Vremena zadržke

Vrijeme zadržke isključivanja opisuje vremensku zadržku između komande i apliciranja. Kod šprica je to vrijeme od komande „Uključi djelomičnu širinu“ do nanošenja sredstva.

Vrijeme zadržke uključivanja možete eventualno pronaći u tehničkim podacima stroja. U svim drugim slučajevima vrijednost ustanovite vlastitim mjerenjima.

Vremena zadržke isključivanja opisuju vremenski raskorak između naredbe i isključivanja djelomične širine.





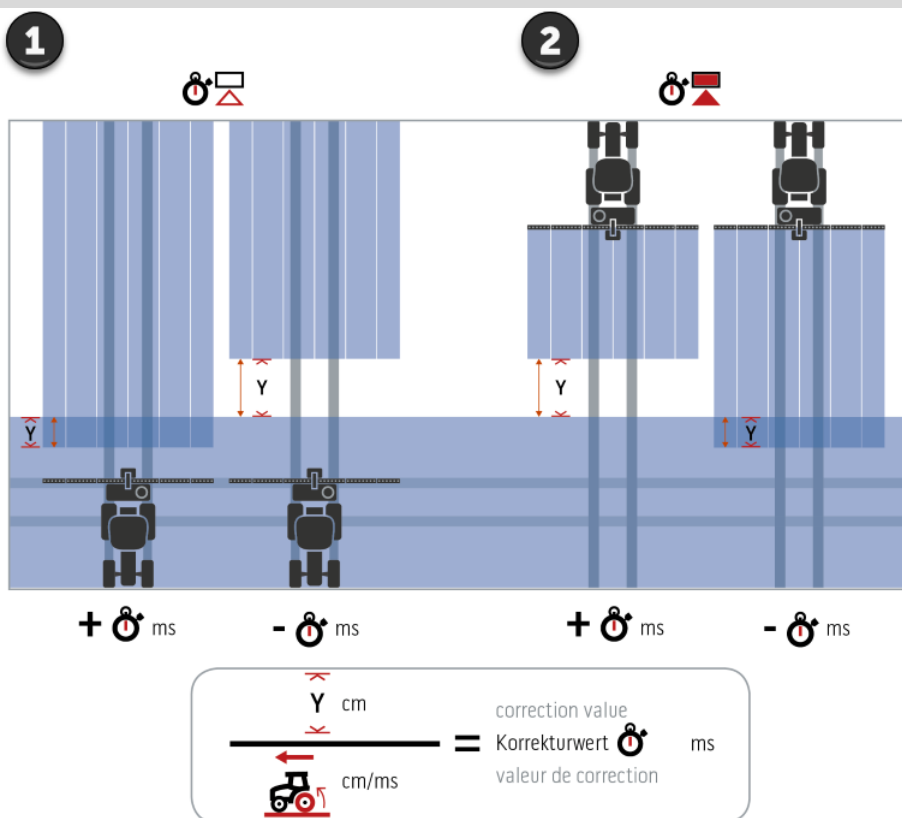
Podešavanje ili ispravljanje vremena zadržke

Neki ISOBUS strojevi ne stavljaju na raspolaganje vremenske zadržke. To možete prepoznati u maski posluživanja „Geometrija djelomičnih širina“ po vrijednosti „0“ za vremena zadržke. Za te strojeve u terminalu podesite vremena zadržke.

Kod drugih ISOBUS strojeva unaprijed podešena vremena zadržke nisu upotrebljiva. Vremena zadržke ispravite u terminalu. Izaberite vrijeme zadržke uključivanja ili isključivanja, ovisno o tome da li želite poboljšati uključivanje ili isključivanje.

Vrijednost koju ste unijeli u terminalu, biti će dodana predpodešenim vrijednostima stroja ili od njih oduzete.

Pregled možete pronaći u maski posluživanja „Geometrija djelomičnih širina“.



1. Isključivanje.
2. Uključivanje.

Postavke stroja

Odaberite stroj

Spisak u maski za posluživanje „Stroj“ sadrži

- Od Vas postavljene strojeve i
- sve ISOBUS-strojeve s TC-klijentom, koji su već jednom bili povezani s terminalom.

Izaberite stroj, koji treba biti korišten za Section Control ili Rate Control:



Napomena

Postupak izvedite svaki puta, kada novi stroj nadograđujete ili vješate na traktor.

→ Ako niste izabrali stroj ili ste izabrali pogrešan stroj, Section Control i Rate Control ne rade.



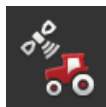
1. Pritisnite komandnu površinu „Postavke“.

→ Maska za posluživanje „Postavke“ se pojavljuje:



2. Pritisnite komandnu površinu „Aplikacije“.

→ Maska za posluživanje „Aplikacije“ se pojavljuje.



3. Pritisnite komandnu površinu „CCI.Config“.

→ Maska za posluživanje „CCI.Config“ se pojavljuje:



4. Pritisnite komandnu površinu „Stroj“.

→ Pojavljuje se spisak strojeva.



5. Izaberite stroj.



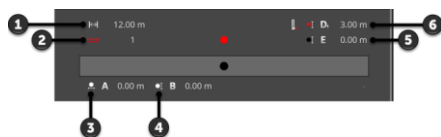
6. Vratite se sa „Nazad“ u masku za posluživanje „CCI.Config“.



7. U komandnoj površini „Stroj“ pritisnite na strelicu.

→ Informacijsko područje se otvara.

Informacijsko područje „Stroj“ pokazuje sljedeća podešenja:



1. Radna širina
2. Broj djelomičnih širina
3. Rastojanje A
4. Rastojanje B
5. Rastojanje E, referentna točka stroja - središnja točka djelomičnih širina
6. Rastojanje D1, točka spajanja - referentna točka stroja

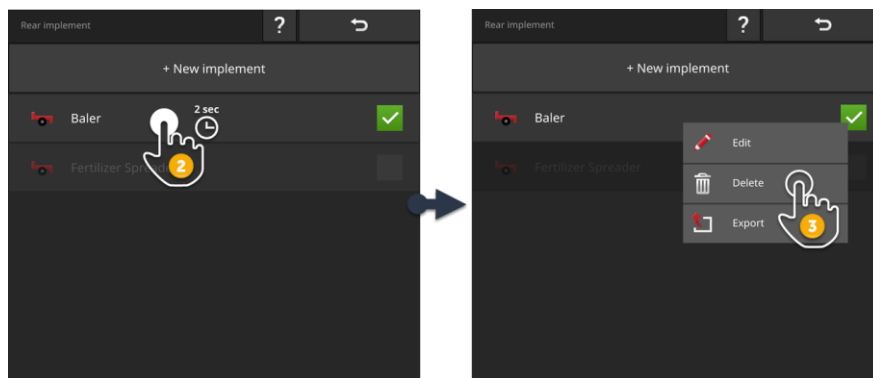


8. Pritisnite komandnu površinu „Postavke“.
→ Maska za posluživanje „Postavke“ se zatvara.

Postavke stroja

Brisanje stroja

Stroj obrišite na sljedeći način:



1. U maski za posluživanje „CCI.Config“ pritisnite komandnu površinu „Stroj“.
→ Maska za posluživanje „Stroj“ se pojavljuje.



2. Pritisnite i držite komandnu površinu sa strojem, koji želite obrisati.
→ Pojavljuje se prikaz kontekstnog izbornika



3. Izaberite „Brisanje“.
→ Pojavljuje se prikaz prozora s dojavom.



4. Potvrdite dojavu.
→ Stroj se briše.
→ Maska za posluživanje „Stroj“ se pojavljuje.



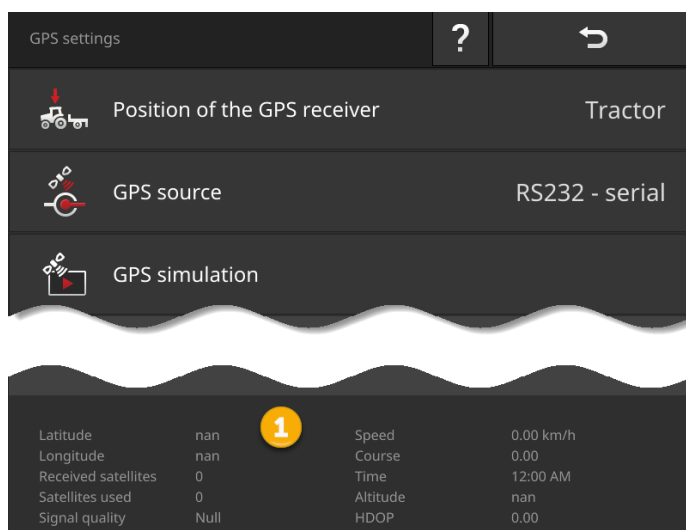
Napomena

Možete obrisati samo strojeve, koje ste podesili na način opisan u odsjeku Novi Stroj.

ISOBUS-strojevi se isto prikazuju u maski za posluživanje „Stroj“, ali mogu biti obrisani samo u CCI.UT.

6.4 GPS

Podesite poziciju i sučelje GPS-prijemnika.



Podaci u informacijskom području (1) se pojavljuju, kada

- je GPS-prijemnik priključen i šalje podatke i
- kada su GPS-izvor, sučelje i baud-vrijednost ispravno izabrani.



Napomena

CCI.Command i CCI.Control imaju različite zahtjeve za točnost podataka o poziciji GPS-prijemnika.

Za dokumentaciju sa CCI.Control su dovoljni jednostavni setovi podataka, koje mogu na raspolaganje staviti povoljniji prijemnici.

Za vođenje traga i razvod djelomičnih širina sa CCI.Command potrebni su prijemnici s točnošću od 20 cm ili bolje.

Postavke stroja

GPS postavke

Imate sljedeće mogućnosti za podešavanje:

Položaj GPS antene

Vi unosite, da li je GPS-antena na traktoru ili stroju postavljena.



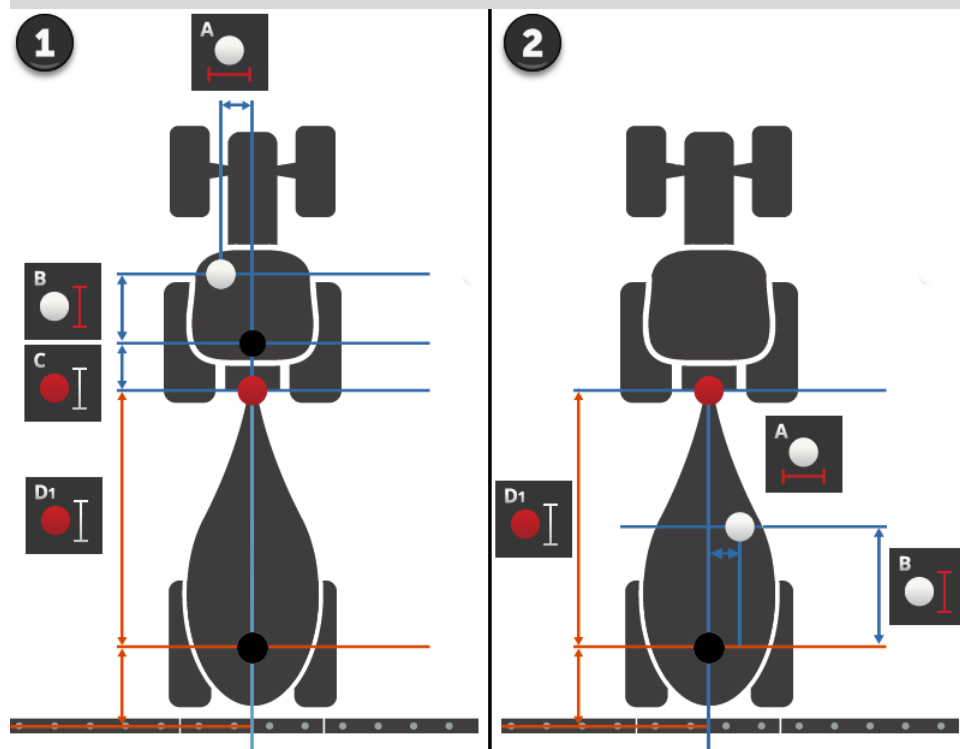
1. Pritisnite komandnu površinu „Pozicija GPS-prijemnika“.
→ Spisak za izbor „Pozicija GPS-antene“ se pojavljuje.
2. Izaberite poziciju GPS-antene.
3. Okončajte postupak sa „Nazad“.
→ Maska za posluživanje „GPS-podešenja“ se pojavljuje.



Položaj GPS antene

Postoje dvije mogućnosti za postavljanje GPS-antene:

1. Na traktoru.
→ Unesite rastojanja A i B u podešenjima traktora.
2. Na stroju.
→ Izaberite „Stroj naprijed“, „Stroj natrag“ ili „Zadnji stroj“.
→ GPS-antenu postavite na stroju samo onda, kada stroj rastojanja A i B šalje terminalu.



Preporučujemo postavljanje GPS-prijemnika na traktoru.

GPS izvor



1. Pritisnite komandnu površinu „GPS-izvor“.
→ Spisak za izbor „GPS-izvor“ se pojavljuje.
2. Izaberite GPS-izvor.
3. Kada ste izabrali „RS232 - serijski“, onda sada podesite serijsko sučelje i baud-vrijednost.
4. Okončajte postupak sa „Nazad“.
→ Maska za posluživanje „GPS-podešenja“ se pojavljuje.



GPS izvor

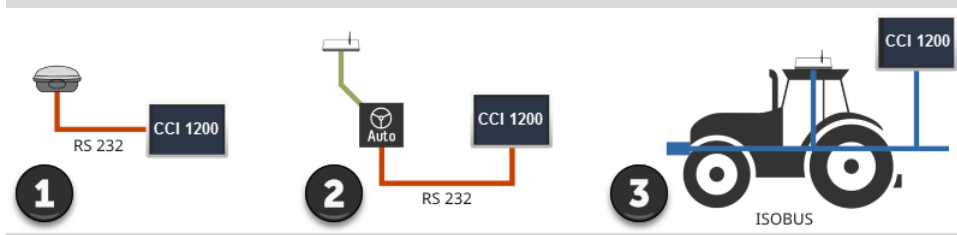
GPS-prijemnik šalje ovisno o modelu podatke o poziciji

- u NMEA 0183 zapisniku preko serijskog sučelja ili
- u NMEA 2000 zapisniku preko CAN-Busa.

Terminal podržava oba zapisnika.

Povežite GPS-prijemnik i terminal na sljedeći način:

1. GPS-prijemnik ima serijsko sučelje.
→ Priključite GPS-prijemnik na utični spoj B ili C terminala.
→ Izaberite „RS232 - serijski“ kao GPS-izvor.
→ Izaberite kao serijsko sučelje utični spoj, na kojeg je GPS-prijemnik priključen.
2. Automatski sustav upravljanja ima serijsko sučelje za GPS-signal.
→ Priključite serijsko sučelje sustava upravljanja na utični spoj B ili C terminala.
→ Izaberite „RS232 - serijski“ kao GPS-izvor.
→ Kao serijsko sučelje izaberite utični spoj, s kojim je serijsko sučelje sustava upravljanja povezano.
3. GPS-prijemnik ima CAN-Bus-sučelje.
→ Priključite GPS-prijemnik na ISOBUS.
→ Izaberite „ISOBUS“ kao GPS-izvor.



GPS-simulacija



Ova funkcija je zaštićena lozinkom i predviđena samo za testove i svrhe demonstracije.

S terminalom možete

- zapisati GPS-trag i eksportirati ga ili
- importirati GPS-trag i reproducirati ga.

Postavke stroja

Ako ste „RS232 - serijski“ izabrali kao GPS-izvor, morate podesiti serijsko sučelje:

Serijsko sučelje (interfejs)

Podesite utičnu vezu, na kojoj ste priključili GPS-prijemnik ili serijski izlaz sustava upravljanja.



1. Pritisnite na komandnu površinu „Serijsko sučelje“.
→ Spisak za izbor „Serijsko sučelje“ se pojavljuje.
2. Izaberite utičnu vezu.
3. Okončajte postupak sa „Nazad“.
→ Maska za posluživanje „GPS-izvor“ se pojavljuje.

Baud vrijednost

Baud vrijednost terminala i GPS-prijemnika moraju biti podudarne.



1. Pritisnite komandnu površinu „Baud vrijednost“.
→ Spisak za izbor „Baud vrijednost“ se pojavljuje.
2. Izaberite Baud vrijednost.
3. Okončajte postupak sa „Nazad“.
→ Maska za posluživanje „GPS-izvor“ se pojavljuje.



Napomena

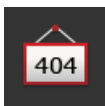
Baud vrijednost terminala i GPS-prijemnika moraju biti podudarne, jer u protivnom terminal ne može izvršiti evaluaciju podataka o poziciji GPS-prijemnika. Ako Vam Baud vrijednost GPS-prijemnika nije poznata, izaberite podešenje „Auto“.

- Terminal će baud vrijednost GPS-prijemnika automatski ustanoviti.
- To može potrajati nekoliko trenutaka.

Podešavanje GPS prijemnika

Jednim klikom optimalno podesite GPS-prijemnik.

Ova funkcija je raspoloživa samo za GPS prijemnik Hemisphere A100/101 i Novatel AgStar sa serijskim sučeljem.



1. Pritisnite komandnu površinu „Podešavanje GPS-prijemnika“.
→ Maska za posluživanje „Podešavanje GPS-prijemnika“ se pojavljuje.
2. Pritisnite komandnu površinu „GPS-prijemnik“.
→ Spisak za izbor „GPS-prijemnik“ se pojavljuje.
3. Izaberite GPS-prijemnik.
4. Vratite se sa „Nazad“ u masku za posluživanje „Podešavanje GPS-prijemnika“.
5. Pritisnite komandnu površinu „Preporučena podešenja“.
→ Podešenja GPS-prijemnika se mijenjaju prema našim preporukama.
6. Okončajte postupak sa „Nazad“.
→ Maska za posluživanje „GPS-izvor“ se pojavljuje.



Napomena

U maski za posluživanje „Podešavanje GPS-prijemnika“ možete podesiti dodatne detalje GPS-prijemnika. Pažljivo pročitajte priručnik GPS-prijemnika.
→ U slučaju pogrešne konfiguracije GPS-prijem će biti ometan ili prekinut.

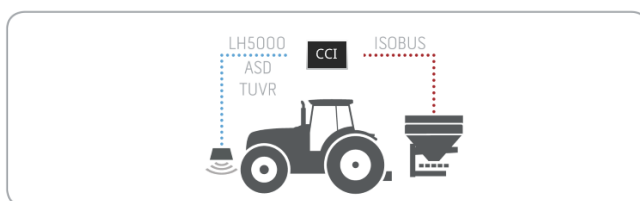
6.5 CCI.Convert

Kod rada sa N-senzorom i ISOBUS-sustavom za gnojenje količina rasipanja treba automatski biti prilagođena prilikama na polju. U tu svrhu signal senzora mora biti tako „preveden“, da ga sustav za gnojenje „razumije“ kao zadanu vrijednost.

CCI.Convert je taj prevodioc i on pretvara signale N-senzora specifične za proizvođača u ISOBUS-obavjesti koje mogu biti strojno pročitane.

Podržavaju se sljedeći formati:

- LH5000,
- ASD i
- TUVR.



- Vi znate, koji zapisnik senzor koristi za prijenos podataka.
- Priključili ste senzor na terminal.
- U ISOBUS podešenjima
 - je ISOBUS-funkcija Task Controller „uklj“ i
 - je Task-Controller broj podešen.
- Stroj je priključen na ISOBUS.
- Stroj ima TC-klijenta i on je povezan s terminalom.

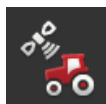
Puštanje u rad



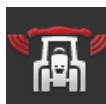
1. Na početnom zaslonu pritisnite komandno polje „Postavke“.
→ Maska za posluživanje „Postavke“ se pojavljuje.



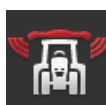
2. Pritisnite komandnu površinu „Aplikacije“.
→ Maska za posluživanje „Aplikacije“ se pojavljuje.



3. Pritisnite komandnu površinu „CCI.Config“.
→ Maska za posluživanje „CCI.Config“ se pojavljuje.



4. Pritisnite komandnu površinu „CCI.Convert“.
→ Maska za posluživanje „CCI.Convert“ se pojavljuje.



5. Uključite CCI.Convert „uklj“.



6. Pritisnite komandnu površinu „Zapisnik“.
→ Spisak za izbor „Zapisnik“ se pojavljuje.



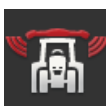
7. Izaberite zapisnik senzora.



8. Na početnom zaslonu pritisnite komandno polje „Postavke“.
→ Puštanje u rad je dovršeno.
→ Maska za posluživanje „Postavke“ se zatvara.

Podešenja mogu u svakom trenutku biti promijenjena. Imate sljedeće mogućnosti za podešavanje:

**Podešavanje
CCI.Convert**



CCI.Convert uklj/isklj

Uključite ili isključite CCI.Convert.

- Pritisnite komandnu površinu „CCI.Convert“.
→ Prekidač mijenja svoj položaj.

Serijsko sučelje (interfejs)

Terminal ima po jedno serijsko sučelje na utičnim spojevima B i C. CCI.Convert zadaje, na kojem utičnom spoju senzor mora biti priključen. Promjena nije moguća.



- Utični spoj se prikazuje.
- Priključite senzor na taj utični spoj. Koristite kabel B za utični spoj B ili kabel C1 ili C2 za utični spoj C.

Izbor zapisnika

Izaberite zapisnik, u kojem senzor šalje svoje vrijednosti.



1. Pritisnite komandnu površinu „Zapisnik“.
→ Spisak za izbor „Zapisnik“ se pojavljuje.
 2. Izaberite zapisnik.
 3. Okončajte postupak sa „Nazad“.
→ Maska za posluživanje „CCI.Convert“ se pojavljuje.
→ U komandnoj površini „Zapisnik“ se prikazuje izabrani zapisnik.
-

Odaberite stroj

Izaberite stroj, kojem trebaju biti poslani zadane vrijednosti senzora.



1. Pritisnite komandnu površinu „Stroj”.
→ Pojavljuje se spisak strojeva.
2. Izaberite stroj ili opciju „Automatski izbor stroja”.
3. Okončajte postupak sa „Nazad”.
→ Maska za posluživanje „CCI.Convert” se pojavljuje.
→ U komandnoj površini „Stroj” se prikazuje izabrani stroj.



Napomena

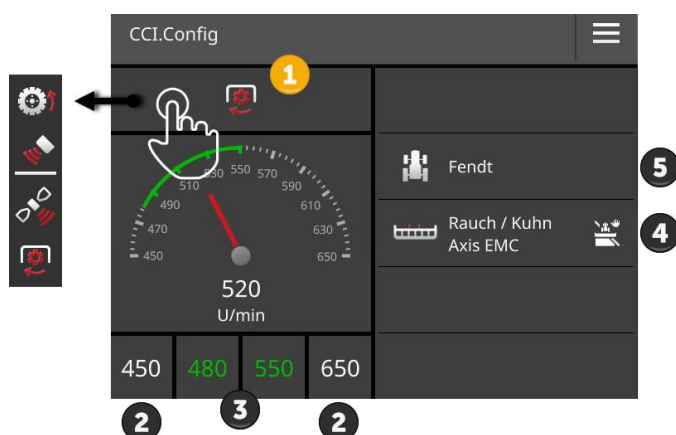
Prilikom izbora stroja preporučujemo podešenje „Automatski izbor stroja”. To je predpodešenje.

→ CCI.Convert automatski izabire stroj, kojem trebaju biti poslani zadane vrijednosti senzora.

Ispravite podešenje, ako automatika izabere pogrešan stroj.

6.6 Brzinomjer

U sustavu CCI.Config uredite tahometar:



Desno pokraj prikaza tahometra se

- Traktor koji ste izabrali,
- Stroj koji ste izabrali i
- CCI.Convert-podešenja

pojavljuju.



Napomena

Provjerite, jesu li traktor i stroj ispravno izabrani.

→ Podešenja traktora i stroja u slučaju pogrešnog odabira ne odgovaraju vašoj zaprezi.

U tahometru može biti prikazano sljedeće:

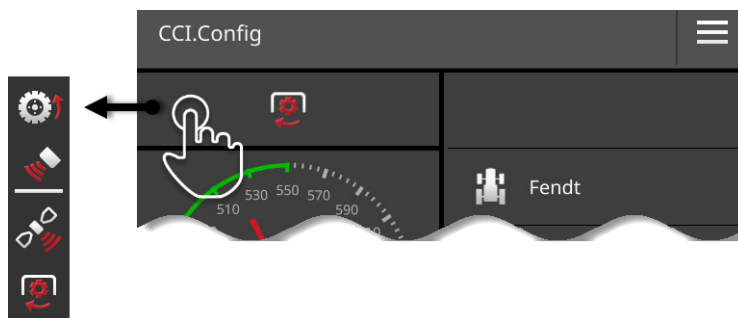
- Brzina kotača,
- Brzina radara,
- GPS-brzina ili
- Broj okretaja osovine.

Izaberite prikazanu vrijednost (1) i postavite područje prikaza (2) i optimalno radno područje (3).

U brzinomjeru imate direktan pristup na

- Podešenja stroja (4),
- Podešenja traktora (5) i
- CCI.Convert.

Imate sljedeće mogućnosti za posluživanje:



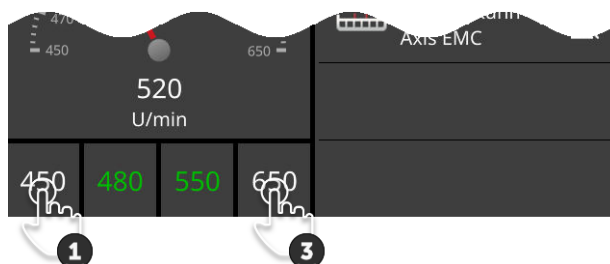
Izbor prikazane vrijednosti

Birate, koja vrijednost treba biti prikazana u brzinomjeru:

- Brzina kotača,
- Brzina radara,
- GPS-brzina ili
- Broj okretaja osovine.



1. Pritisnite komandnu površinu iznad brzinomjera.
→ Pojavljuje se spisak za izbor.
2. Izaberite vrijednost.
→ Izabrana vrijednost se pojavljuje u brzinomjeru.
3. Podesite područje prikaza i optimalno radno područje izabrane vrijednosti.

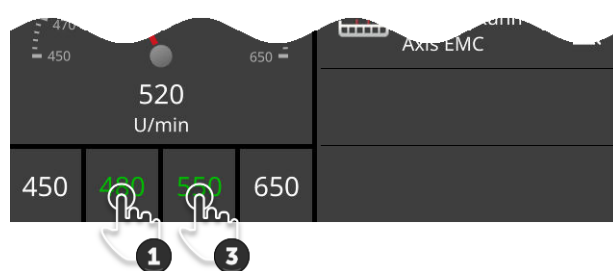


Podešavanje područja prikaza

Podesite minimalnu i maksimalnu vrijednost brzinomjera.

1. Ispod brzinomjera se pojavljuju 4 vrijednosti. Pritisnite komandnu površinu na lijevoj vanjskoj strani.
→ Pojavljuje se prikaz dijaloga za unos.
2. Unesite najmanju vrijednost koja još treba biti prikazana i potvrdite vaš unos.
3. Pritisnite komandnu površinu na desnoj vanjskoj strani.
→ Pojavljuje se prikaz dijaloga za unos.
4. Unesite najveću vrijednost koja još treba biti prikazana i potvrdite vaš unos.
→ Područje prikaza brzinomjera je podešeno.





Podešavanje optimalnog područja rada

Optimalno područje rada je u brzinomjeru prikazano zelenom bojom. Jednim pogledom ustanovljujate, je li ispravak brzine ili broja okretaja kardanske osovine potreban.

1. Ispod brzinomjera se pojavljuju četiri vrijednosti. Pritisnite drugu komandnu površinu s lijeve strane.
→ Pojavljuje se prikaz dijaloga za unos.
2. Unesite početak optimalnog radnog područja i Vaš unos potvrdite.
3. Pritisnite drugu komandnu površinu s desne strane.
→ Pojavljuje se prikaz dijaloga za unos.
4. Unesite kraj optimalnog radnog područja i Vaš unos potvrdite.
→ Optimalno područje rada je u brzinomjeru prikazano zelenom bojom.



Podešenja traktora, stroja i CCI.Convert

- Pritisnite područje desno od brzinomjera.
→ Maska za posluživanje „CCI.Config“ se pojavljuje.

7 ISOBUS

7.1 ISOBUS-stroj

Terminalom poslužujete Vaše ISOBUS strojeve. Koristite aplikacije CCI.UT1 i CCI.UT2. Na svakom od ovih univerzalnih terminala možete do 5 ISOBUS-strojeva prijaviti. Poslužiti možete međutim uvijek samo jedan od njih. On se nalazi u standardnom prikazu. Drugi strojevi su vidljivi u umanjenom prikazu.

7.2 ISOBUS-dodatna jedinica za posluživanje

Funkcije kompleksnih ISOBUS-strojeva se često lakše mogu kontrolirati preko Joysticka, klik-letvice ili neke druge dodatne ISOBUS jedinice za posluživanje (AUX).



Napomena

ISOBUS-dodatna jedinica za posluživanje se povezuje samo s terminalom, kada se on sa UT-brojem 1 prijavio na sustav ISOBUS.

→ Podesite u CCI.UT1 ili CCI.UT2 UT-broj na 1.

Puštanje u rad

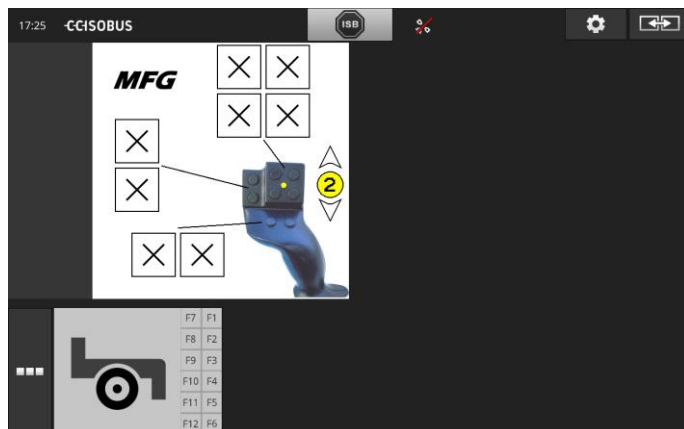
Trebate kabele A i Y, da biste terminal i ISOBUS-dodatnu jedinicu za posluživanje povezali sa ISOBUS:

1. Priključite kabel A ("A") na utični spoj A na terminalu.
2. Povežite kabel Y ("UT") s kabelom A ("InCab").
3. Povežite kabel Y ("AUX") sa In-Cab spojkom ISOBUS-dodatne jedinice za posluživanje.
4. Priključite kabel Y ("InCab") na In-cab-utičnicu traktora ili samohodnog stroja.

- CCI.UT1 (ili CCI.UT2) su u upravljanju aplikacijama uključeni.
- U CCI.UT1 (ili CCI.UT2) ste podesili UT-broj na 1.
- ISOBUS-dodatna jedinica za posluživanje je priključena na ISOBUS.

**Prethodno
obaviti**

Maska za posluživanje ISOBUS-dodatne jedinice za posluživanje se učitava i vidljiva je. Elementima za posluživanje ISOBUS-dodatne jedinice za posluživanje još nisu dodijeljene funkcije stroja:



Dodjela elementa za posluživanje

Svaki element za posluživanje ISOBUS-dodatne jedinice za posluživanje može biti dodijeljena jedna proizvoljna funkcija stroja. Ova dodjela se vrši na terminalu u podešenjima aplikacije CCI.UT1 ili CCI.UT2.

- Maska za posluživanje ISOBUS-dodatne jedinice za posluživanje se prikazuje u standardnom prikazu.
- ISOBUS-stroj je povezan s terminalom.



1. Pritisnite komandnu površinu „Postavke”.
→ Maska za posluživanje „Postavke” se pojavljuje:



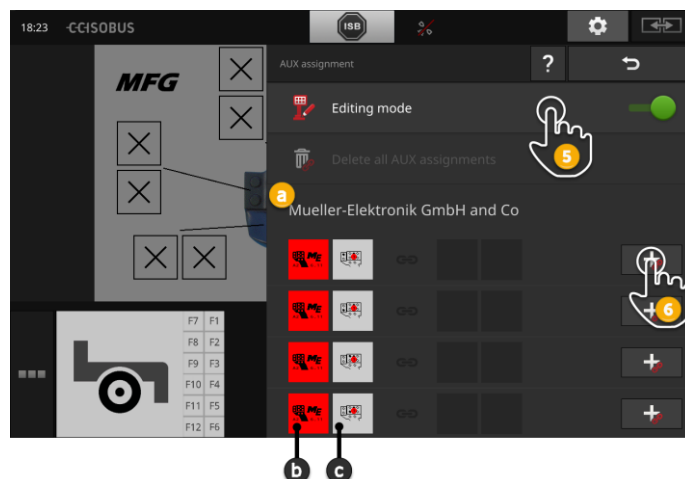
2. Pritisnite komandnu površinu „Aplikacije”.
→ Maska za posluživanje „Aplikacije” se pojavljuje.



3. Pritisnite komandnu površinu „CCI.UT1”.
→ Maska za posluživanje „CCI.UT1” se pojavljuje.



4. Pritisnite komandnu površinu „AUX-dodjela”.
→ Maska za posluživanje „AUX-dodjela” se pojavljuje.



- a Proizvođač ISOBUS-dodatne jedinice za posluživanje
- b ISOBUS-dodatna jedinica za posluživanje
- c Spisak elemenata za posluživanje

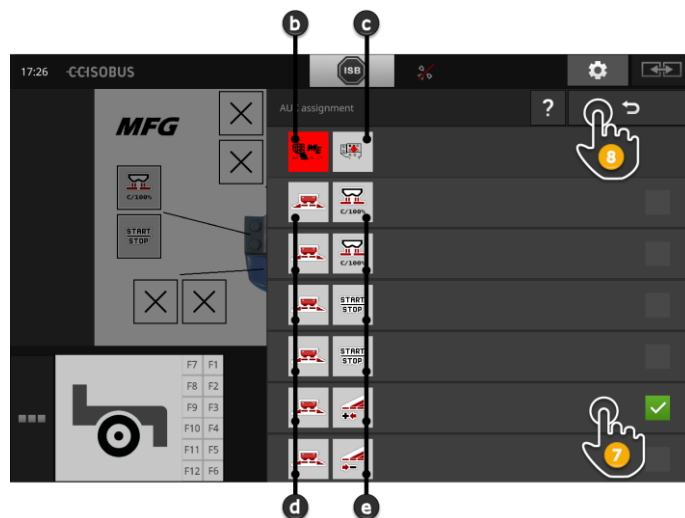


5. Uključite „Modus za obradu“ „uklj“.



U izbornom spisku se prikazuju svi elementi za posluživanje ISOBUS-dodatne jedinice za posluživanje. Izaberite jedan element za posluživanje.

- 6. Pritisnite „+“ u komandnoj površini elementa za posluživanje.
→ Izborni spisak funkcija stroja se pojavljuje.



- d ISOBUS-stroj
- e Spisak funkcija stroja



7. Izaberite funkciju stroja.



8. Vratite se sa „Nazad“ u spisak za izbor elemenata za posluživanje.

→ Elementu za posluživanje je dodijeljena funkcija stroja.

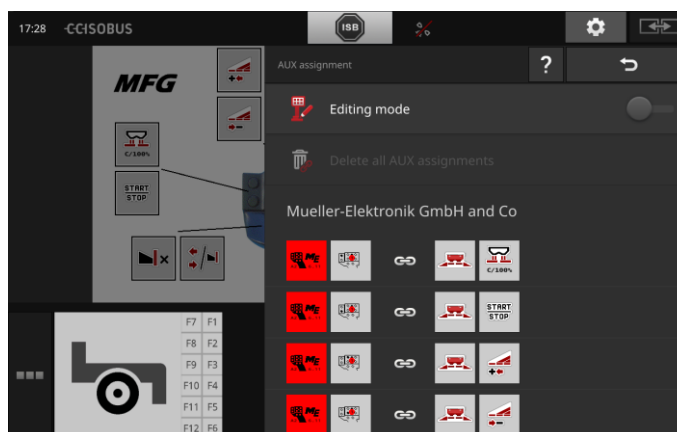
→ U komandnoj površini se prikazuju element za posluživanje i funkcija stroja.

9. Za dodjelu daljnjih elemenata za posluživanje ponovite korake 2 do 4.



10. Isključite modus za obradu „isklj“.

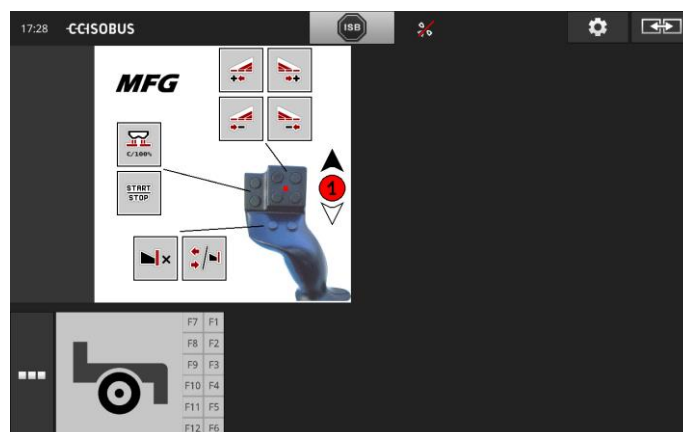
→ Funkcije stroja mogu biti izvedene sa ISOBUS-dodatnom jedinicom za posluživanje.



Provjerite dodjelu ISOBUS-dodatne jedinice za posluživanje na sljedeći način:

Kontrola

1. Otvorite masku za posluživanje ISOBUS-dodatne jedinice za posluživanje u standardnom prikazu:



2. Prijeđite u ISOBUS-dodatnoj jedinici za posluživanje u sve razine posluživanja i na terminalu provjerite dodjelu.



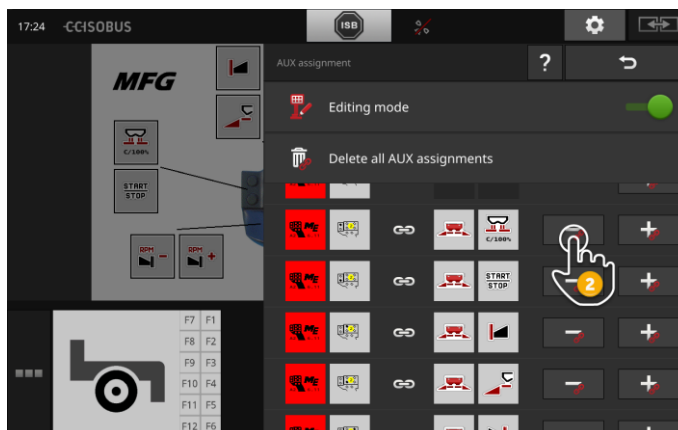
Napomena

U maski za posluživanje ISOBUS-dodatne jedinice za posluživanje ne možete vršiti promjene AUX-dodjele.

→ Za promjene u dodjeli se prebacite u masku za posluživanje „AUX-dodjela“ i uključite modus obrade „uklj“.

Brisanje dodjele

Da biste dodjelu jednog pojedinog elementa za posluživanje opet brisali, postupite na sljedeći način:



1. Uključite „Modus za obradu“ „uklj“.



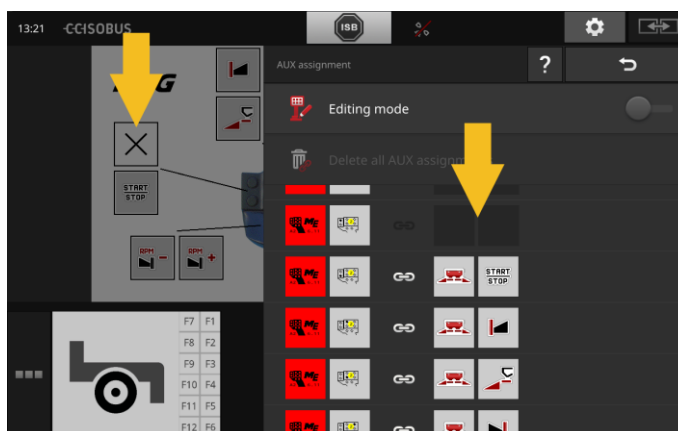
- U izbornom spisku se prikazuju svi elementi za posluživanje ISOBUS-dodatne jedinice za posluživanje.
2. Pritisnite „-“ u komandnoj površini elementa za posluživanje.
→ Pojavljuje se prikaz prozora s dojavom.



3. Potvrdite unos.
→ Dodjela se briše.
→ U komandnoj površini elementa za posluživanje se više ne prikazuje funkcija stroja.



4. Isključite „Modus za obradu“ „isklj“.



Brisanje svih dodjela

Da biste dodjelu svih elemenata za posluživanje brisali, postupite na sljedeći način:



1. Uključite „Modus za obradu“ „uklj“.



2. Pritisnite komandnu površinu „Briši sve AUX-dodjele“.
→ Pojavljuje se prikaz prozora s dojavom.



3. Potvrdite unos.
→ Dodjela svih elemenata za posluživanje se briše.
→ U izbornom spisku elemenata za posluživanje se više ne prikazuju funkcije stroja.



4. Isključite „Modus za obradu“ „isklj“.

8 Menadžment podataka

Menadžment podataka sa CCI.Control se raščlanjuje na područja primjene

Uvod

- Menadžment naloga i dokumentacija,
- Karte aplikacije.

8.1 Puštanje u rad

- U upravljanju aplikacijama je CCI.Control „uklj“.
- U ISOBUS podešenjima
 - je ISOBUS-funkcija Task Controller „uklj“ i
 - je Task-Controller broj podešen.

Prethodno obaviti



1. Na početnom zaslonu pritisnite komandno polje „Postavke“.
→ Maska za posluživanje „Postavke“ se pojavljuje.



2. Pritisnite komandnu površinu „Aplikacije“.
→ Maska za posluživanje „Aplikacije“ se pojavljuje.



3. Pritisnite komandnu površinu „CCI.Control“.
→ Maska za posluživanje „CCI.Control“ se pojavljuje.



4. Uključite „Automatski eksport“ „uklj“.



1. Na početnom zaslonu pritisnite komandno polje „Postavke“.
→ Puštanje u rad je dovršeno.
→ Maska za posluživanje „Postavke“ se zatvara.

Podešenja mogu u svakom trenutku biti promijenjena. Imate sljedeće mogućnosti za podešavanje:

Automatski eksport

Automatski eksport štiti od nehotečajnog brisanja podataka naloga.

Importirali ste nalog sa USB-stika u terminal i djelomično ili potpuno obradili. Ako greškom import istog naloga ponovite, svi već dokumentirani podaci će biti prepisani.



Automatski eksport

- prvo memorira obrađeni nalog na USB-stik i
- zatim prepisuje obrađen nalog s novim nalogom.

Uključite ili isključite „Automatski eksport“.

- Pritisnite komandnu površinu „Automatski eksport“.
→ Prekidač mijenja svoj položaj.
-

8.2 Karte aplikacije

Shape-Import

Sa CCI.Control možete importirati novu Shape-kartu aplikacije i s njom postaviti novi nalog.



Napomena

Shape-karta aplikacije se uvijek sastoji od više datoteka:

- .dbf,
- .shp,
- .shx i opcionalno
- .prj.

Ako nisu sve datoteke Shape-karte aplikacije na USB-stiku, CCI.Control ne može izvršiti import.

→ Kopirajte sve datoteke Shape-karte aplikacije na USB-stik.



Napomena

CCI.Control postavlja određene zahtjeve za sadržaj Shape-karte aplikacije.

→ Obratite pozornost na priručnik **Karte aplikacije**.



Napomena

Memorirajte Shape-kartu aplikacije na USB stik u direktoriju \SHAPE ili u direktnom podređenom direktoriju od \SHAPE.



Tabela zadanih vrijednosti

Tabela zadanih vrijednosti Shape-karte za aplikaciju sadrži

- jednu ili više kolona i
- redove sa zadanim vrijednostima.

Prilikom izrade Shape-karte za aplikaciju kolonama dajte upečatljiv naziv. Preporučujemo da koristite proizvod i jedinicu, dakle npr. „Kompost (t)“.

Izbor jedinice kod importa

Iz Shape-karte za aplikaciju **nije** vidljivo, koja jedinica treba biti korištena, dakle da li se količina nanošenja proizvoda izražava u l/ha oder kg/m².

Jedinicu zadajte prilikom importa Shape-karte za aplikaciju u dva koraka. Prvo izvršite predizbor i onda izaberite jedinicu za korištenje:

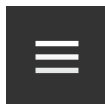
- Volumen/površina
 - l/ha
 - mm³/m²
- Masa/površina
 - kg/ha
 - t/ha
 - g/m²
 - mg/m²
- Broj/površina
 - 1/m²
 - 1/ha
- Rastojanje
 - mm
 - cm
 - dm
 - m
- Postotak
 - %
 - ‰
 - ppm

Ako dakle želite koristiti proizvod u t/ha, izaberite

- u koraku 9 slijedećih uputa masa/površina i
- u koraku 11 onda t/ha.

- USB-stik sa Shape-kartom aplikacije je priključen na terminal.
- CCI.Control se prikazuje u standardnom prikazu.

Prethodno obaviti



1. Pritisnite Burger-gumb.
→ „Burger-izbornik“ se otvara.



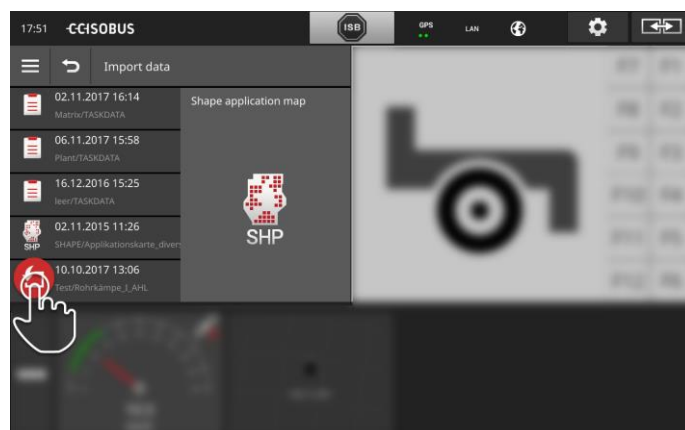
2. Isključite „Modus polja“ „isklj“.



3. Pritisnite komandnu površinu „Import“.
→ Izborni spisak sa Shape-kartama za aplikaciju i ISO-XML datoteka naloga se pojavljuje.



4. Izaberite Shape-kartu za aplikaciju.
→ Simbol SHP se prikazuje desno pokraj spiska za izbor.



5. Pritisnite gumb za aktivnost.
→ Pojavljuje se spisak za izbor.



6. Izaberite „Kartu za aplikaciju“.
→ Pojavljuje se prikaz izbornog spiska s kolonama sa zadanim vrijednostima.

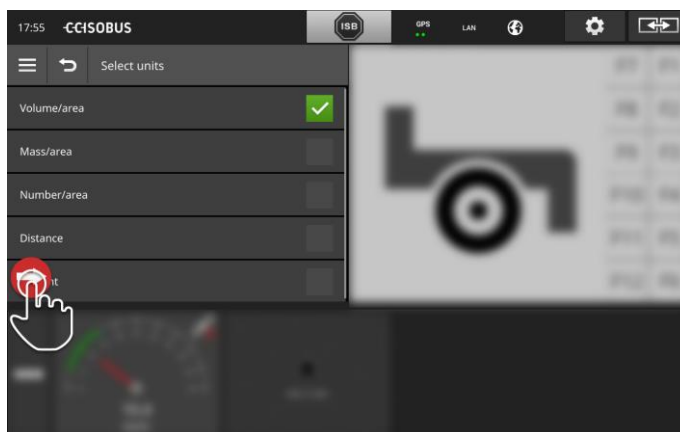


7. Izaberite jednu kolonu.



8. Pritisnite gumb za aktivnost.
→ Spisak za predodabir jedinice se pojavljuje.

Menadžment podataka



9. Izvršite predizbor.



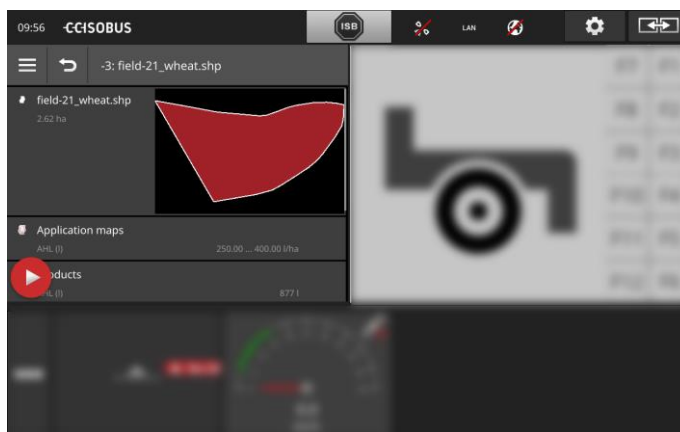
10. Pritisnite gumb za aktivnost.
→ Spisak za izbor s jedinicama se pojavljuje.



11. Izaberite jedinicu.



12. Pritisnite gumb za aktivnost.
→ Shape-karta za aplikaciju se importira.
→ Nalog se uvodi i prikazuje.



9 Prikaz na karti

CCI.Command je detaljan prikaz na karti za primjenu Section Control i Rate Control.

Uvod

Section Control pomoću GPS automatski isključuje djelomične širine ISOBUS stroja prilikom prelaženja granica polja i već obrađene površine, te ih prilikom napuštanja ponovo uključuje. Mogući preklopi (dvostruko tretiranje) se na taj način smanjuju na minimalnu mjeru i vozač se raskljuje.

Section Control može se koristiti sa svim ISOBUS-strojevima, ako ispunjava pretpostavke za ISOBUS-upravljanje djelomičnim širinama.

Puštanje u rad

- Posjedujete licencu za Section Control i/ili Parallel Tracking.
- Licenca je unesena u terminal, kao što je u poglavlju 4.3, odsjek **Licenci podaci** opisano.
- U upravljanju aplikacijama je CCI.Command „uklj“.
- U ISOBUS podešenjima
 - je ISOBUS-funkcija Task Controller „uklj“ i
 - je Task-Controller broj podešen.

Prethodno obaviti



1. Na početnom zaslonu pritisnite komandno polje „Postavke“.
→ Maska za posluživanje „Postavke“ se pojavljuje.



2. Pritisnite komandnu površinu „Aplikacije“.
→ Maska za posluživanje „Aplikacije“ se pojavljuje.



3. Pritisnite komandnu površinu „CCI.Command“.
→ Maska za posluživanje „CCI.Command“ se pojavljuje.

4. Podesite CCI.Command na način opisan u nastavku.



5. Na početnom zaslonu pritisnite komandno polje „Postavke“.
→ Puštanje u rad je dovršeno.
→ Maska za posluživanje „Postavke“ se zatvara.

Imate sljedeće mogućnosti za podešavanje:



Preklop

1. Pritisnite komandnu površinu „Preklop“.
→ Pojavljuje se prikaz dijaloga za unos.
2. Preklop unesite kao pozitivnu ili negativnu vrijednost u centimetrima.
3. Okončajte postupak sa „Nazad“.



Preklop

Preklop izjednačava greške u upravljanju i netočnosti podataka o poziciji.

Postoje dva moguća slučaja primjene:

1. Neobrađene površine trebaju biti izbjegnute.
 - Unesite pozitivan preklop.
 - Rastojanje između tragova vodilja se smanjuje za unesenu vrijednost.
 - Efektivna radna širina se smanjuje.
 - Izbjegavaju se neobrađene površine.
 - Može doći do preklopa.
2. Preklopi trebaju biti izbjegnuti.
 - Unesite negativan preklop.
 - Rastojanje između tragova vodilja se povećava za unesenu vrijednost.
 - Izbjegavaju se preklopi.
 - Može doći do neobrađenih površina.

Gredice

U modusu za gredice možete preskočiti tragove i tako npr. i manje radne šiine u jednom potezu okrenuti.

- Postavka „1“ znači da se koristi svaki trag vodilja.
- Kod podešenja 2/3/4/5 će svaki drugi/treći/četvrti/peti trag vodilja u prikazu biti naglašeno prikazan. Ostali ostaju sivi.



1. Pritisnite komandnu površinu „Gredice“.
→ Pojavljuje se prikaz dijaloga za unos.
2. Unesite jednu vrijednost između 1 i 5.
3. Okončajte postupak sa „Nazad“.

Svjetlosna letvica

Bijeli segmenti svjetlosne letvice prikazuju odstupanje od traga vodilje.



Podesite, za koje odstupanje stoji jedan segment svjetlosne letvice.

1. Pritisnite komandnu površinu „Svjetlosna letvica”.
→ Pojavljuje se prikaz dijaloga za unos.
2. Unesite jednu vrijednost između 10 i 100 cm.
3. Okončajte postupak sa „Nazad”.

Imate sljedeće mogućnosti za podešavanje:

Section Control

Preklop u smjeru vožnje

Važeće područje za preklop u smjeru vožnje iznosi između -2000 cm i +2000 cm.



1. Pritisnite komandnu površinu „Preklop u smjeru vožnje”.
→ Pojavljuje se prikaz dijaloga za unos.
2. Unesite preklop.
3. Okončajte postupak sa „Nazad”.

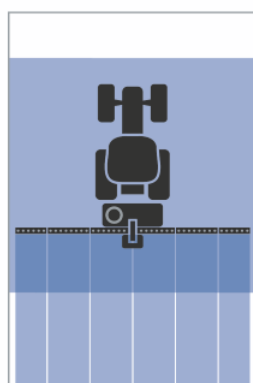


Preklop u smjeru vožnje

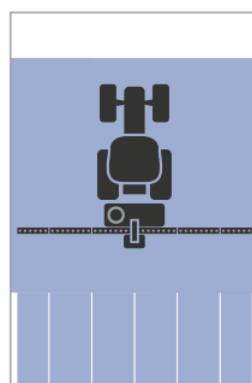
Želite izbjeći i najmanje razmake u obradi na rubnom dijelu, npr. prilikom sjetve ili zaštite biljaka?

→ Koristite „Preklop u smjeru vožnje”.

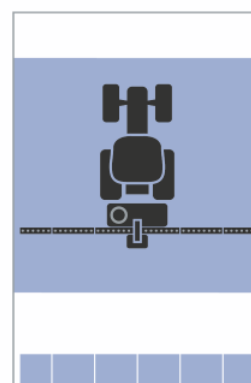
Za navedene slučajeve primjene podesite dodatni željeni preklop.



200 cm



0 cm



-200 cm

Stupanj preklopa



Važeće vrijednosti za stupanj preklopa su 0, 50 ili 100%.

1. Pritisnite komandnu površinu „Stupanj preklopa”.
→ Pojavljuje se prikaz dijaloga za unos.
2. Unesite stupanj preklopa.
3. Okončajte postupak sa „Nazad”.



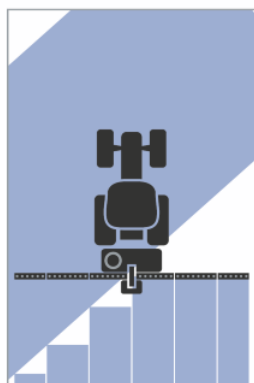
Stupanj preklopa

Podesite, kod kojeg prekrivanja se jedna djelomična širina isključuje, kada prelazi preko već obrađene površine.

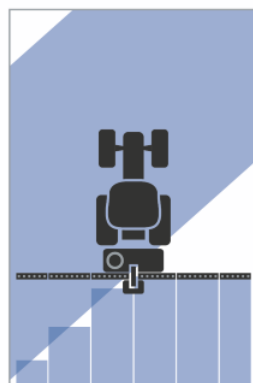
Prioritet pritom možete na

- potpunu obradu ili
- izbjegavanje dvostruke obrade

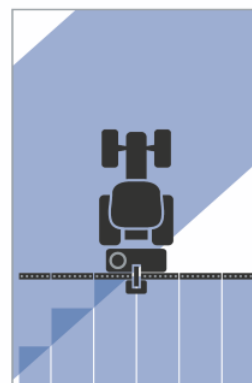
podesiti.



0%



50%



100%

0%

→ Djelomična širina se isključuje prije nego što dođe do preklopa. Kod obrade u ovom modusu dolazi do malih neobrađenih površina (lijeva slika).

50 %

→ Djelomična širina se isključuje kada se polovica djelomične širine nalazi u području već obrađene površine (srednja slika).

100 %

→ Djelomična širina se isključuje tek kada se u potpunosti nalazi u području već obrađene površine (desna slika).

Tolerancija preklopa

Područje važnja tolerancije preklopa je između 0 cm i polovice širine vanjske djelomične širine.



1. Pritisnite komandnu površinu „Tolerancija preklopa“.
→ Pojavljuje se prikaz dijaloga za unos.
2. Unesite toleranciju preklopa.
3. Okončajte postupak sa „Nazad“.



Tolerancija preklopa

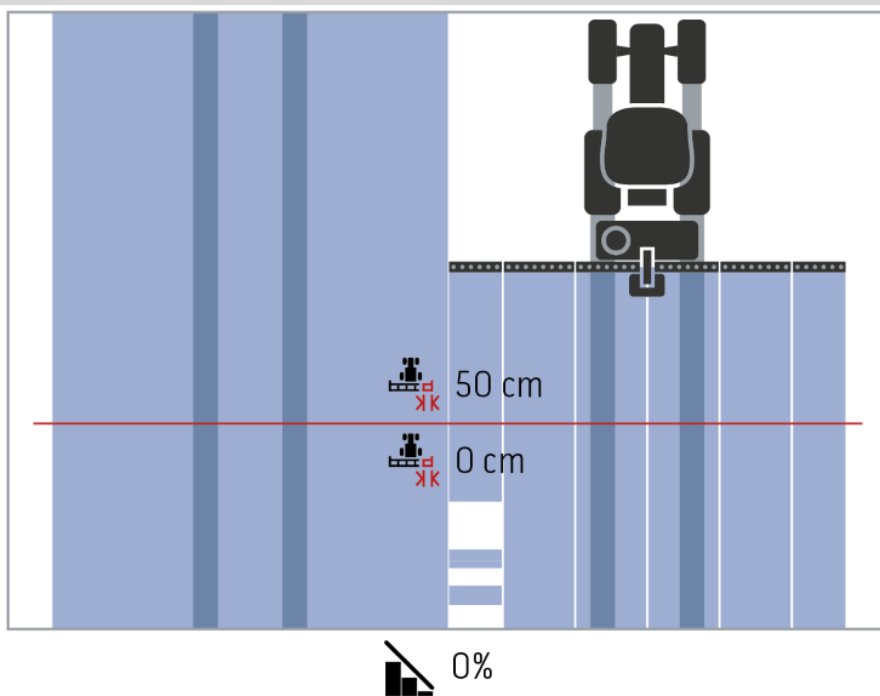
Radite sa stupnjem preklopa od 0%.

Kod paralelnih vožnji u polju (npr. kod putanja vožnje) može se dogoditi da vanjska djelomična širina na lijevoj i desnoj strani nakratko bude prikazana iznad već obrađene površine, premda zapravo ne dolazi do dvostruke obrade.

→ Uzrok tome je po pravilu GPS-pomak (drift).

Kod podešenog stupnja preklopa od 0% se vanjska djelomična širina u tom slučaju isključuje. „Treperenje“ (stalno uključivanje i isključivanje) se može pojaviti.

→ Podešavanjem tolerancije preklopa ovo treperenje može biti spriječeno.





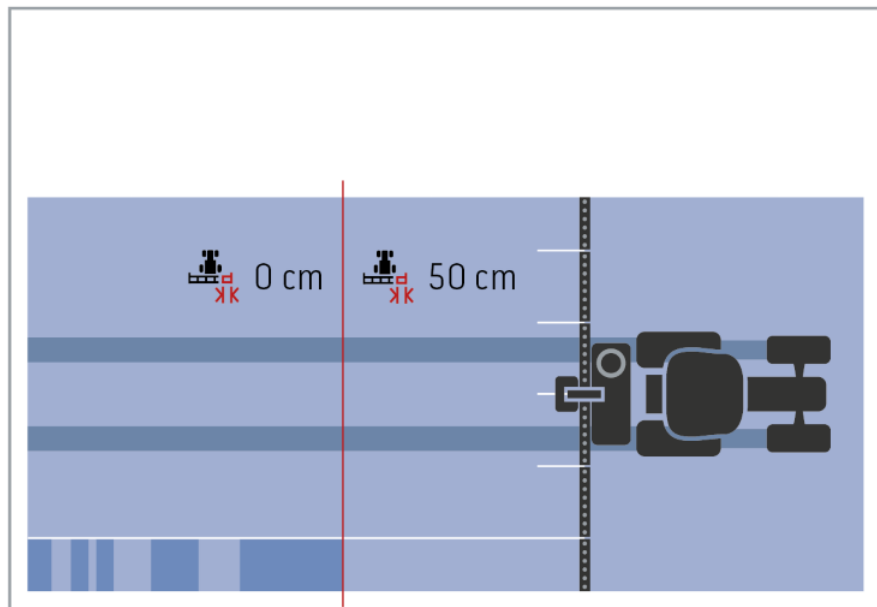
Tolerancija preklopa na već obrađenim površinama

Radite sa stupnjem preklopa od 100%.

Prilikom vožnje na već obrađenim površinama (npr. na rubnoj traci) nekada dolazi do neželjenog uključivanja vanjske djelomične širine.

→ Uzroci su GPS-Drift ili neprecizno vožen trag.

Tolerancija preklopa može spriječiti neželjeno uključivanje djelomičnih širina.



 100%

Tolerancija preklopa granice polja

Područje važenja tolerancije preklopa je između 0 cm i polovice širine vanjske djelomične širine.



1. Pritisnite komandnu površinu „Tolerancija preklopa granica polja“.
→ Pojavljuje se prikaz dijaloga za unos.
 2. Unesite toleranciju preklopa.
 3. Okončajte postupak sa „Nazad“.
-



Upozorenje - opće opasnosti!

Iz sigurnosnih razloga trebate na granici polja uvijek raditi sa stupnjem preklopa od 0% i s tolerancijom na rubu polja od 0 cm.

GPS-Drift može dovesti do uključivanja i isključivanja vanjske djelomične širine na granicama polja. S tolerancijom preklopa na granici polja od >0 cm

- možete minimirati ovo uključivanje i isključivanje ali
- može se i dogoditi da vršite obradu izvan granice polja.

Preporučujemo podešenje 0 cm.

Ako podesite drugu vrijednost, morate kontrolirati, je li za Vas dopustiva obrada izvan granice polja.



Section Control samo u području okretanja uklj/isklj

- Pritisnite komandnu površinu „Section Control samo u području okretanja“.
→ Prekidač mijenja svoj položaj.



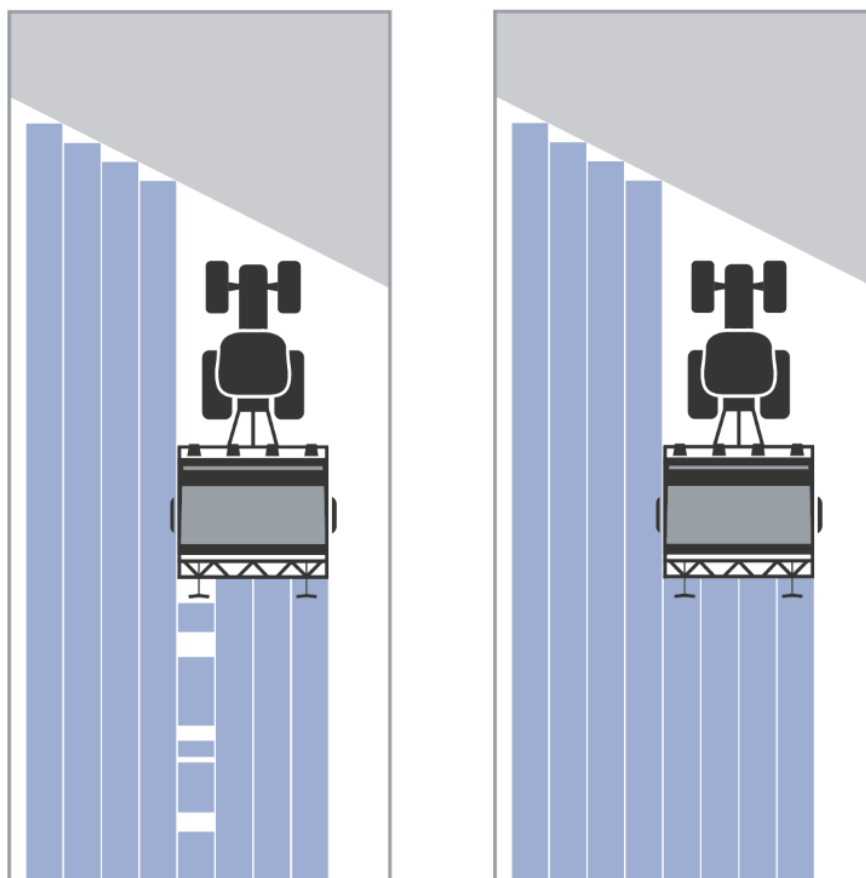
Section Control samo u području okretanja

Prilikom primjene strojeva za sjetvu i strojeva za sađenje s vrlo malim djelomičnim širinama (manje od jednog metra) kod paralelnih vožnji može doći do neželjenog isključivanja vanjske djelomične širine.

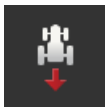
→ Uzrok tome je po pravilu GPS-pomak (drift).

Neželjeno isključivanje i prilagođavanjem tolerancije preklopa ne može uvijek biti izbjegnuto. U tom slučaju pomaže opcija „Section Control samo u području okretanja“, kako bi bile izbjegnute neposijane površine.

→ Automatsko uključivanje i isključivanje djelomičnih širina se vrši samo još u ucrtanom rubu (sivo označen), a ne na obrađenoj površini (označena plavom bojom).



Prepoznavanje vožnje unatrag



1. Pritisnite komandnu površinu „Prepoznavanje vožnje unatrag“.
→ Izborni spisak „Prepoznavanje vožnje unatrag“ se pojavljuje.
2. Izaberite metodu za prepoznavanje vožnje unatrag.
3. Okončajte postupak sa „Nazad“.



Prepoznavanje vožnje unatrag

Terminal prepoznaje promjenu smjera vožnje

- preko signal smjera vožnje Vašeg ISOBUS-traktora ili
- preko izračunavanja podataka o poziciji GPS-prijemnika.

Navigacijska strelica u prikazu karte mijenja smjer u slučaju prepoznavanja vožnje unatrag.

Kada prikazan smjer vožnje ne odgovara stvarnom smjeru vožnje, postupite na sljedeći način:

- Pritisnite na strelicu.
→ Strelica mijenja smjer.



Napomena

Ne stavljaju svi ISOBUS-traktori signal smjera vožnje na raspolaganje. Ako ste izabrali traktor, a smjer vožnje se ne prepoznaje, prebacite na GPS.



Prepisivanje DeviceClass

Ovu opciju uključite samo onda, kada terminal pogonite na Big-M.

- Pritisnite komandnu površinu „Prepisivanje DeviceClass“.
→ Položaj prekidača se prebacuje na „uklj“.

10 Otklanjanje problema



Upozorenje - postupanje kod tehničke greške

Nastavak postupka rada kod tehničke greške može dovesti do oštećenja terminala ili stroja!

1. Prekinite postupak rada.
2. U ovom poglavlju uputa za rad potražite rješenje.
3. Kontaktirajte prodavača, ako problem i dalje postoji.

Prinudno isključivanje

U slučaju greške može se dogoditi, da terminal više ne reagira na unose korisnika.

1. Pritisnite tipku UKLJ/ISKLJ 8 sekundi.
→ Terminal se isključuje.
2. Pritisnite tipku UKLJ/ISKLJ 1 sekundu.
→ Terminal se ponovo pokreće.



Pažnja!

Prinudno isključivanje izvršite tek onda, kada je to apsolutno neophodno. Kod isključivanja sve interne struje snabdijevanja se isključuju. Podaci koji nisu pohranjeni se gube.

Terminal i njegov softver se isključivanjem ne oštećuju.

U slučaju problema s hardverom terminal se automatski isključuje. LED tipke UKLJ/ISKLJ šalje niz plavih treptućih signala.

Plavi treptući signali tipke UKLJ/ISKLJ



LED trepti jednom u sekundi i ovisno o grešci 1 do 27 puta redom. Na kraju niza usljeđuje pauza od dvije sekunde. Niz onda započinje iz početka. Na taj način će Vam praćenje brojanja biti olakšano.

Ponovo pokrenite terminal. Kada se terminal ponovo isključi i LED tipka UKLJ/ISKLJ opet plavo trepti, problem i dalje postoji.

U sljedećoj tabeli navedeni problemi možete otkloniti na licu mjesta.

Treptući znakovi	Uzrok / pomoć
7	U terminalu izmjerena temperatura prekoračuje 95°C. Eventualno je senzor temperature u kvaru. / Ostavite terminal da se prije ponovnog pokretanja ohladi. Ako se greška ponovi, terminal morate poslati.
25	Interno 12 V napajanje je nestabilno. / Možda je u pitanju problem s naponom u terminalu. Provjerite napajanje.
26	Interno 5V napajanje je nestabilno. / Možda je u pitanju problem s naponom u terminalu. Provjerite napajanje.
27	Interno 3,3V napajanje je nestabilno. / Možda je u pitanju problem s naponom u terminalu. Provjerite napajanje.

Kod svih drugih problema s hardverom terminal mora biti poslan. Priopćite Vašem servisnom partneru broj signala treptanja.

Otklanjanje problema

10.1 Problemi u radu

U ovom poglavlju su navedeni problemi, koji kod uporabe terminala mogu nastupiti.

Za svaki problem iznesen je prijedlog za rješavanje. Ako problem ovim prijedlogom ne možete riješiti, obratite se Vašem trgovcu.

Problem	Uzrok / pomoć
Terminal se ne isključuje, kada isključite kontakt Vašeg traktora.	Traktor ne isključuje napajanje utičnog spoja u kabini. <ul style="list-style-type: none">• Isključite terminal pomoću tipke UKLJ/ISKLJ ili• Odvojite kabel A.
Terminal se ne može uključiti.	Terminal nije priključen na ISOBUS. <ul style="list-style-type: none">• U poglavlju Puštanje u pogon je opisan način priključivanja terminala na ISOBUS. Kontakt nije uključen. <ul style="list-style-type: none">• Pokrenite traktor.
Priključen stroj nije prikazan na terminalu.	Stroj nije ispravno priključen ili uopće nije priključen. <ul style="list-style-type: none">• Osigurajte, da ISOBUS kabel stroja bude ispravno priključen na traktor. Nedostaje završni otpor busa. <ul style="list-style-type: none">• Provjerite, je li na stroju postavljen završni otpor busa. Pogrešna konfiguracija UT. <ul style="list-style-type: none">• Konfigurirajte UT terminala sukladno ovim uputama.

10.2 Dijagnoza

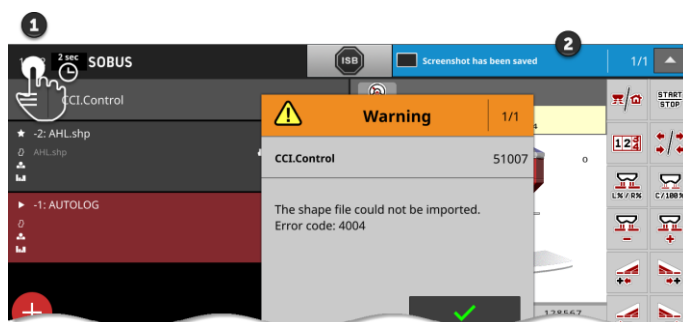
Screenshot

Slika govori više od tisuću riječi.

Kod problema prilikom posluživanja terminala ili ISOBUS-stroja možete snimiti preslik sadržaja na zaslonu (Screenshot) i poslati Vašem kontakt partneru:

- USB-stik je priključen na terminal.

Prethodno obaviti



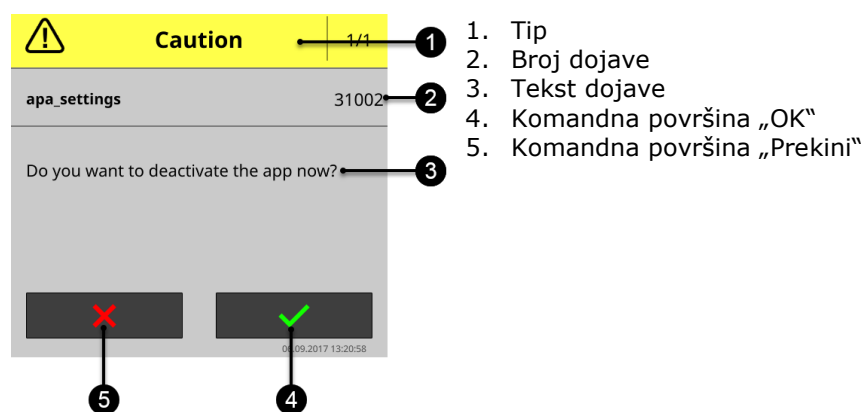
- Pritisnite na sat na lijevoj strani statusnog reda (1), dok se ne pojavljuje prikaz obavjesti u statusnom redu (2).
→ Screenshot će automatski na USB-stiku biti pohranjen u glavnom direktoriju.

10.3 Dojave

Dojave

- ukazuju na grešku u posluživanju ili na postojanje greške ili
- vam daju mogućnost, da prekinete izvođenje neke komande.

Dojave su prozori dijaloga, prekidaju tijek programa i moraju biti kvitirane. Svaka dojava je označena jedinstvenim brojem dojave.



Dojave tipa „Pozor“ možete kvitirati na 2 načina

- Prekid:
 - Započeta aktivnost se prekida, vraćate se u prethodno stanje
- OK:
 - Dojava je shvaćena, želim nastaviti

Dojave tipa „Upozorenje“ nemaju komandnu površinu „Prekid“. Mogu biti potvrđene samo sa „OK“.

Broj greške	Tip / Tekst dojava / Rješenje
7035	<p>Upozorenje</p> <p>/</p> <p>Nije spojen USB stick.</p> <p>/</p> <p>Želite eksportirati zapisnik događaja. Pohranjivanje podataka na USB-stiku nije uspjelo.</p> <p>Osigurajte,</p> <ul style="list-style-type: none"> • da je USB-stik priključen na terminal. • da USB-stik funkcionira, • da je prekidač za zaštitu pisanja na USB-stiku u položaju „isklj“ i • da USB-stik ima najmanje 10 MB slobodnog memorijskog prostora. <p>Da li je USB-stik ili USB-sučelje terminala defektan?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Koristite drugi USB-stik ili drugo USB-sučelje na terminalu. <p>Ponovite postupak.</p>
31001	<p>Pažnja</p> <p>/</p> <p>Odvojite sve priključene strojeve od terminala, prije nego što povratite tvorničke postavke. Nakon završetka postupka provjerite sva podešenja. Nastaviti?</p> <p>/</p> <p>Nije greška, nego sigurnosna napomena. Slijedite naputak.</p>

Otklanjanje problema

21	<p>Upozorenje</p> <p>/</p> <p>Eksport licencnih podataka nije uspio. 1. Osigurajte da je USB-stik priključen. 2. Ponovite eksport.</p> <p>/</p> <p>Želite aktualizirati licencne podatke preko USB stika. Pohranjivanje TAN na USB-stiku nije uspjelo.</p> <p>Osigurajte,</p> <ul style="list-style-type: none">• da je USB-stik priključen na terminal.• da USB-stik funkcionira,• da je prekidač za zaštitu pisanja na USB-stiku u položaju „isklj“ i• da USB-stik ima najmanje 100KB slobodnog memorijskog prostora. <p>Da li je USB-stik ili USB-sučelje terminala defektan?</p> <ul style="list-style-type: none">• Koristite drugi USB-stik ili drugo USB-sučelje na terminalu. <p>Ponovite postupak.</p>
34003	<p>Upozorenje</p> <p>/</p> <p>Backup nije uspio.</p> <p>/</p> <p>Želite izraditi sigurnosnu kopiju, npr. prije izvršenja CCI.OS-aktualizacije. Sigurnosna kopija ne može biti izrađena, odnosno ne može biti memorirana na USB-stiku.</p> <p>Osigurajte,</p> <ul style="list-style-type: none">• da je USB-stik priključen na terminal.• da USB-stik funkcionira,• da je prekidač za zaštitu pisanja na USB-stiku u položaju „isklj“ i• da USB-stik ima najmanje 1GB slobodnog memorijskog prostora. <p>Da li je USB-stik ili USB-sučelje terminala defektan?</p> <ul style="list-style-type: none">• Koristite drugi USB-stik ili drugo USB-sučelje na terminalu. <p>Ponovite postupak.</p> <p>USB-stik mora biti priključen na terminalu, dok postupak ne bude završen.</p>
34010	<p>Upozorenje</p> <p>/</p> <p>Update sustava za spašavanje (Rescue-sustava) nije uspio.</p> <p>/</p> <p>Ponovite postupak.</p>

37004	<p>Informacije</p> <p>/</p> <p>Pogrešna lozinka za mrežu</p> <p>/</p> <p>Unijeli ste pogrešnu lozinku za WLAN.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. U spisku za izbor „WLAN-mreže“ dvije sekunde pritisnite komandnu površinu s imenom WLAN. → Pojavljuje se prikaz kontekstnog izbornika. 2. Izaberite „Obrada“. → Prozor za unos lozinke se pojavljuje. 3. Ispravite lozinku i Vaš unos potvrdite.
50000	<p>Pažnja</p> <p>/</p> <p>Stroj nije mogao biti učitani.</p> <p>/</p> <p>Objekt Pool stroja terminal ne može čisto prikazati. Stoga posluživanje stroja nije moguće.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Odvojite stroj od ISOBUSa i pričekajte 5 sekundi. 2. Ponovo spojite ISOBUS i stroj.
50001	<p>Pažnja</p> <p>/</p> <p>Veza sa strojem je prekinuta.</p> <p>/</p> <p>Terminal više nema vezu sa strojem.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Odvojili ste stroj od ISOBUSa ili • je došlo do problema s vezom na ISOBUSu. <ol style="list-style-type: none"> 1. Provjerite vezu između stroja i ISOBUSa.
50010	<p>Upozorenje</p> <p>/</p> <p>UT-broj je već u uporabi. Izaberite drugi UT-broj i ponovo pokrenite terminal.</p> <p>/</p> <p>UT je ISOBUS-funkcija za posluživanje ISOBUS-strojeva. Po pravilu svaki ISOBUS-terminal ima UT. Svaki UT na ISOBUSu mora primiti jedinstveni UT-broj. Ako imate više ISOBUS terminala i time pogonite više UTa na ISOBUSu, morate svakom UT dodijeliti jedinstveni broj.</p> <p>Napomena: Ovaj CCI 1200 ima dva broja UT.</p> <p>Napomena: UT, s kojim želite posluživati AUX-dodatnu jedinicu za posluživanje, mora sadržavati UT-broj 1.</p> <p>Dojava greške se pojavljuje, kada dva UT imaju jednaki UT-broj. Promijenite UT broj od UT na CCI 1200 ili na drugom ISOBUS terminalu.</p>

Otklanjanje problema

51003	Upozorenje / Podaci naloga nisu mogli biti importirani. / Jeste li uklonili USB stik prije završetka postupka? <ul style="list-style-type: none">• Ponovite postupak i ostavite USB na mjestu, dok postupak ne bude okončan.
51005	Upozorenje / Podaci naloga nisu mogli biti eksportirani. / Želite eksportirati podatke naloga. Podaci naloga ne mogu biti pohranjeni na USB-stiku. Osigurajte, <ul style="list-style-type: none">• da je USB-stik priključen na terminal.• da USB-stik funkcionira,• da je prekidač za zaštitu pisanja na USB-stiku u položaju „isklj“ i• da USB-stik ima najmanje 20MB slobodnog memorijskog prostora. Da li je USB-stik ili USB-sučelje terminala defektan? <ul style="list-style-type: none">• Koristite drugi USB-stik ili drugo USB-sučelje na terminalu. Ponovite postupak. USB-stik mora biti priključen na terminalu, dok postupak ne bude završen.
51007	Upozorenje / Shape-datoteka nije mogla biti importirana. / Jeste li uklonili USB stik prije završetka postupka? <ul style="list-style-type: none">• Ponovite postupak i ostavite USB na mjestu, dok postupak ne bude okončan.
51009	Upozorenje / Shape-datoteka nije mogla biti eksportirana. / Jeste li uklonili USB stik prije završetka postupka? <ul style="list-style-type: none">• Ponovite postupak i ostavite USB na mjestu, dok postupak ne bude okončan.

51011	<p>Upozorenje</p> <p>/</p> <p>Izveštaj nije mogao biti eksportiran.</p> <p>/</p> <p>Jeste li uklonili USB stik prije završetka postupka?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ponovite postupak i ostavite USB na mjestu, dok postupak ne bude okončan.
51013	<p>Upozorenje</p> <p>/</p> <p>Podaci naloga nisu mogli biti eksportirani.</p> <p>/</p> <p>Jeste li uklonili USB stik prije završetka postupka?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ponovite postupak i ostavite USB na mjestu, dok postupak ne bude okončan.
52010	<p>Upozorenje</p> <p>Section Control: Automatik modus je deaktiviran. GPS-kvaliteta nije dostatna.</p> <p>/</p> <p>Section Control za izvođenje upravljanje djelomičnim širinama ovisno o lokaciji treba GPS signal preciznosti DGPS ili više.</p> <p>Atmosferskim smetnjama i zaklanjanjem može doći do ispada DGPS.</p> <p>Pričekajte, da signal bude raspoloživ s dostatnom preciznošću.</p> <p>Kontrolirajte simbol u statusnom redu. Za Section Control moraju biti prikazane tri zelene točke. Kod EGNOS ili WAAS-ispravke tamo još dodatno stoji DGPS, kod RTK-ispravke tamo stoji RTK fix ili RTK float.</p> <p>Uključite automatski modus opet, kada je GPS-kvaliteta dovoljno dobra.</p>
52011	<p>Upozorenje</p> <p>/</p> <p>Section Control automatik modus nije mogao biti aktiviran. GPS-kvaliteta nije dostatna.</p> <p>/</p> <p>s.a. 52010</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Pričekajte, da GPS-signal bude raspoloživ s dostatnom preciznošću. 2. Ponovite postupak.
52012	<p>Upozorenje</p> <p>/</p> <p>Zaustavite vozilo, da biste promijenili kalibriranje ili referentnu točku.</p> <p>/</p> <p>Samo kada vozilo potpuno miruje, referentna točka može biti postavljena.</p>

Otklanjanje problema

54012	Upozorenje / Nije priključen USB-stik. / Ako još niste priključili USB-stik na terminal: <ul style="list-style-type: none">• Priključite USB-stik. Ako ste već priključili USB-stik na terminal: <ul style="list-style-type: none">• Koristite drugi USB-stik ili drugo USB-sučelje na terminalu.
56000	Pažnja / Terminal nije povezan s ISOBUS. ISOBUS-stroj ne može koristiti kameru. / Neki ISOBUS-strojevi mogu koristiti/upravljati kamerom priključenom na terminal. I terminal i stroj moraju biti povezani s ISOBUS. <ol style="list-style-type: none">1. Ponovo pokrenite terminal.2. Odvojite stroj od ISOBUSa i pričekajte 5 sekundi.3. Ponovo spojite ISOBUS i stroj.

11 Pojmovnik

agrirouter	Platforma za razmjenu podataka za poljoprivrednike i podugovarače, s kojom strojevi i poljoprivredni softver mogu biti povezani među proizvođačima. agrirouter transportira podatke, ali ih ne memorira.
Aplikacijska karta	Karta sa zadanom vrijednošću specifična za djelomičnu površinu, na kojoj se za svaki dio površine određuje količina proizvoda koji se nanosi, primjerice gnojiva. Terminal ih za vrijeme rada na njivi odrađuje ovisno o poziciji. Većinom prilikom planiranja aplikacijskih karti osim karti prinosa ulaze razne daljnje informacije kao što su podaci o vremenu, rezultati pokusa sa sortama i rezultati analize lokacije, npr. uzorci tla, karte zemljišta ili snimci iz zraka.
Maska za posluživanje	Vrijednosti i elementi za posluživanje prikazani na zaslonu u zbroju čine masku za posluživanje. Preko Touchscreena mogu prikazani elementi biti direktno izabrani.
Baud vrijednost	Jedinica s kojom se mjeri brzina prijenosa podataka na serijskom sučelju.
Boolean vrijednost	Vrijednost, kod koje možete birati samo opcije ispravno/neispravno, uključeno/isključeno, da/ne itd.
Utičnica	Čvrsto u kućište uređaja ugrađen ženski utični spoj.
Burger izbornik	Navigacijski element grafičke korisničke površine. Preko Burger-izbornika imate pristup svim funkcijama i podešenjima koje nisu direktno raspoložive na zaslonu.
CAN	C ontroller A rea N etwork
CCI	C ompetence C enter I SOBUS e.V.
ECU	E lectronic C ontrol U nit Komandni uređaj, job-računalo
EHR	E lektronische H ubwerks r egelung (električna regulacija snage dizalice)

Ugradbeni utikač	Čvrsto u kućište uređaja ugrađen muški utični spoj.
Dijalog za unos	Element grafičke korisničke površine. Omogućava unos ili izbor vrijednosti.
FMIS	F arm M anagement I nformation S ystem I: Kartoteka obrade polja Softver za obradu podataka prinosa i za izradu aplikacijskih karti.
GPS	G lobal P ositioning S ystem. Sustav za određivanje pozicije uz pomoć satelita.
GPS-Drift	Zbog okretanja zemlje i promjenljive pozicije satelita na nebu vremenom dolazi do pomaka izračunate pozicije određene točke. Ovaj pomak nazivamo drift.
Podizač stražnjeg kraja	Hidraulični uređaj na traktorima, kojima se nadograđeni uređaji (radni uređaji) priključuju i podižu.
In-cab	Pojam iz ISO 11783 norme. Opisuje devetopolni ISOBUS-utikač u kabini traktora.
ISB	I SOBUS S hortcut B utton ISB omogućava deaktiviranje funkcija stroja, koji je aktiviran preko ISOBUS-terminala. To je potrebno kada posluživanje stroja na terminalu baš nije u standardnom prikazu. Koje točno funkcije ISB na nekom stroju može deaktivirati, može biti vrlo različito. Ove informacije možete pronaći u uputama za rukovanje Vašeg stroja.
ISO-XML	Na XML temeljeni ISOBUS-specifičan format za datoteke naloga.
ISOBUS	ISO 11783 Međunarodna norma za prijenos podataka između poljoprivrednih strojeva i uređaja.
Kupac	Kupac ili unajmljivač pogona na kojem se nalog izvršava.
Spojka	Ženski utični spoj na kraju kabela.
Trag vodilja	Paralelno s referentnim tragom postavljen trag, koji služi kao orijentacija za ispravnu nastavnu vožnju.

Stroj	Priključen ili nadograđen uređaj. Stroj sa kojom se može obraditi neki nalog.
Mjera	Mjera za uzgoj biljke Aktivnost izvršavana na polju, primjerice obrada tla ili gnojenje.
Miniplekser	Uređaj za prebacivanje video signala, uz čiju pomoć je moguće pogoniti dvije kamere na jednom video ulazu (slično kao Multiplekser, ali s ograničenim funkcijama).
Multiplekser	Uređaj za prebacivanje video signala, uz čiju pomoć je moguće pogoniti više kamera na jednom video ulazu.
Sudionici mreže	Uređaj priključen na ISOBUS, koji preko tog sustava komunicira.
Objekt Pool	Set podataka, kojeg ISOBUS-stroj prosljeđuje terminalu i koji sadrži pojedine maske za posluživanje.
Podaci koji se odnose na lokaciju	Podaci o stroju i prinosu. Na primjer stanje podizača, dužina bale, djelomična širina ili količina unosa po hektaru.
Parallel Tracking	Pomoć za paralelnu vožnju
PDF	P ortable D ocument F ormat Format datoteka za dokumente
Vrsta biljke	Vrsta ili species biljke, primjerice kukuruz ili ječam
Sorta biljke	Posebna sorta ili uzgoj određene vrste biljke.
Proizvod	Proizvod se u okviru mjere nanosi ili izvozi na polje, npr. gnojiva ili proizvodi za zaštitu biljaka ili žetva.
Senzor radara	Proporcionalno prema pređenoj putanji šalje određen broj električnih impulsa. Na taj način može biti izračunata stvarna brzina bez odstupanja, radarska brzina. Obratite pažnju na to, da senzori radara, ovisno o podlozi, primjerice visoka trava ili bare, pod određenim uvjetima mogu dovesti do nepreciznih vrijednosti brzine.

Senzor kotača	Proporcionalno prema okretanju kotača šalje određen broj električnih signala. Na taj način može biti izračunata teoretska brzina traktora uz proklizavanje, brzina točka. Senzori kotača mogu u slučaju proklizavanja davati neprecizne vrijednosti.
Referentni trag	Trag ucrtan od vozača, koji služi za izračunavanje daljnjih paralelno postavljenih tragova za vođenje traga.
Komandna površina	Element za posluživanje u maski za posluživanje, njime se rukuje pritiskanjem dodirnog zaslona.
Screenshot	Snimak sadržaja zaslona i pohranjivanje u jednoj datoteci.
Sučelje (Interfejs)	Dio terminala, koji služi za komunikaciju s drugim uređajima.
Section Control	Automatsko upravljanje djelomičnom širinom
Signalna utičnica	Sedmpolna utičnica na temelju norme ISO 11786, na kojoj možete dohvatiti signale za brzinu, broj okretaja kardanske osovine i poziciju podizača stražnjeg kraja.
Matični podaci	Podaci kupaca i podaci o polju, s kojima se upravlja u terminalu ili u FMIS, i koji mogu biti dodijeljeni nekom nalogu.
Utikač	Muški utični spoj na kraju kabela.
TAN	Transakcijski broj (T ransa k ti o n s nummer): Jednokratna lozinka, koju trebate da biste dobili nove licencne podatke.
Task-Controller	ISOBUS-funkcija. Task-Controller preuzima dokumentiranje zbrojnih vrijednosti i podataka ovisnih o lokaciji, koje stroj stavlja na raspolaganje.

Djelomična površina	<p>S kartama prinosa i drugim metodama analize lokacije kao što su karte tla i reljefne karte, slike iz zraka ili multispektralni snimci možete na temelju vlastitih iskustava definirati zone unutar skupine površina, ako se kroz razdoblje od četiri do pet godina bitno razlikuju.</p> <p>Ako ove zone imaju dovoljnu veličinu i npr. kod zimske pšenice postoji razlika u potencijalu prinosa od približno 1,5 t/ha, onda je korisno poljoprivredne mjere u tim zonama prilagoditi potencijalu prinosa. Takve zone se onda nazivaju djelomičnim površinama.</p>
Obrada specifična prema dijelovima površina	<p>Primjena aplikacijske karte potpomognuta satelitom.</p>
Terminal	<p>CCI 1200 Terminal</p>
Touchscreen	<p>Zaslon osjetljiv na dodir, preko kojeg imate mogućnost posluživati Terminal.</p>
URL	<p>Uniform Resource Locator Standard za adresiranje web stranice u World Wide Web; Internet adresa.</p>
USB	<p>Universal Serial Bus: Poseban Bus-sustav za povezivanje terminala s memorijskim medijem.</p>
UT	<p>Univerzalni terminal je ISOBUS sučelje između čovjeka i stroja. Radi se o uređaju za prikaz i posluživanje. Svaki stroj priključen na ISOBUS prijavljuje se na UT i učitava Objekt Pool. Preko maski za posluživanje Objekt Poola Vi poslužujete stroj.</p>
Vrijeme zadržke	<p>Vrijeme zadržke (vremenski zastoj) opisuje vrijeme zastoja između naredbe i stvarnog aktiviranja djelomične širine (npr. kod šprice vrijeme od naredbe: „Uključivanje djelomične širine“ do stvarnog nanošenja sredstva).</p>
WLAN	<p>Wireless Local Area Network Bežična lokalna mreža</p>

Senzor kardanske osovine	Služi za registriranje broja okretaja kardanske osovine. Proporcionalno prema broju okretaja šalje određen broj električnih impulsa.
XML	Extended Markup Language Logičan računalni jezik, ujedno nasljednik i dopuna jeziku HTML. Pomoću jezika XML moguće je određivanje vlastitih jezičnih elemenata, tako da je moguće definirati druge računalne jezike kao što su HTML ili WMI, pomoću jezika XML.
Dodatna jedinica za posluživanje	I: AUX Control. ISOBUS dodatne jedinice za posluživanje može primjerice biti Joystick ili komandne letice za klikanje. Dodatna jedinica za posluživanje omogućava komforno i efikasno posluživanje često korištenih funkcija stroja.

12 Zbrinjavanje

Zbrinite defektan terminal ili terminal stavljen izvan pogona na ekološki prikladan način:

- Dijelove uređaja zbrinite na ekološki ispravan način.
- Molimo obratite pozornost na lokalne propise.

Plastike zbrinite u običnom kućnom otpadu ili u skladu s mjesnim propisima.

Plastika

Metal predajte na sabirnom mjestu za recikliranje.

Metal

Elektronsku platinu terminala predajte specijaliziranom poduzeću za recikliranje.

**Elektronska
platina**

V	
Vremenska zona	izaberi..... 9
	Vremenske zone
	pregled 155

A. Tehnički podaci

Dimenzije (Š x V x D) [mm]	312 x 213 x 66
Vrsta kućišta	Poliamid pojačan staklenim vlaknima
Pričvršćenje	VESA75
Radna temperatura [°C]	-15 - +70
Napajanje [V]	12 VDC ili 24VDC
Dopušteno područje [V]	7,5 VDC - 32VDC
Snaga struje (pri 12V) [W]	17, tipično 143, maksimalno
Zaslon [inči]	12,1 TFT
Rezolucija zaslona [px]	WXGA, 1280 x 800
Dubina boje	24 bita
Davatelj akustičnog signala	85 dBA
Temperatura skladištenja [°C]	-30 - +80
Težina [gr]	2000
Razred zaštite	IP65
EMV (elektromagnetna podnošljivost)	ISO 14982
ESD-zaštita	ISO 10605:2008

B. Sučelja



Pažnja!

Priključivanje ili odvajanje kabela u radu može dovesti do oštećenja terminala ili perifernog uređaja.

- Isključite terminal prije nego što utične spojeve A, B ili C spojite ili odvojite.



Pažnja!

Svi utični spojevi na terminalu su mehanički zaštićeni od zamjene polova.

- Osigurajte, da utikač i utičnica imaju jednako kodiranje.
- Ne primijenite prekomjernu snagu, kada spajate utikač i utičnicu.



Pažnja!

Ako je jedan pin savijen, sučelje eventualno više neće uredno funkcionirati. Ponovno priključivanje kabela dodatno savija pin.

- Pošaljite uređaj na popravak.



Napomena

Zatvorite nekorištene utične spojeve čepom, tako da prašina i vlaga ne mogu dospjeti u terminal.

A ISOBUS



B SIGNAL



+ RS232



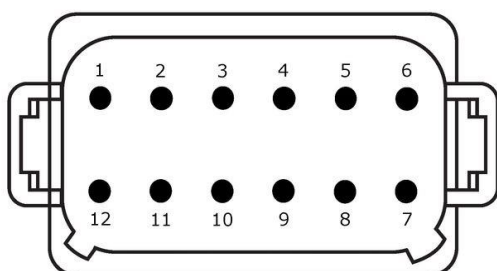
C VIDEO



+ RS232



Utični spoj A



Tip utikača

Ugradbeni utikač njemački DT, 12-polni, A-kodiran

Funkcija

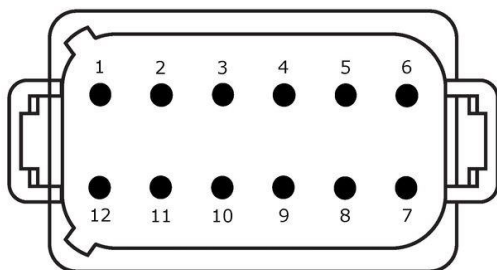
- CAN1
- CAN2
- ECU-Power
- Snabdijevanje naponom

Uporaba

ISOBUS, uključeno ECU napajanje

Pin	Signal	Komentar
1	V+ in	Napajanje, 12VDC ili 24VDC
2	ECU Power enable	Uključeno ECU napajanje
3	Power enable	Uključeno napajanje
4	CAN_H	CAN1 High
5	CAN_L	CAN1 Low
6	CAN_GND	CAN 1 Masse
7	CAN_H	CAN2 High
8	CAN_L	CAN2 Low
9	CAN_GND	CAN2 Masse
10	Key Switch State (stanje kontakta ključa)	Signal paljenja
11	Shield (štit)	Zaklon
12	GND	Masa

Utični spoj B



Tip utikača

Ugradbeni utikač njemački DT, 12-polni, B-kodiran

Funkcija

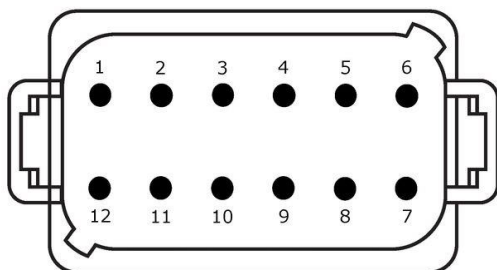
- RS232
- ISO 11786

Uporaba

Signalna utičnica, GPS/LH5000/ADS/TUVR

Pin	Signal	Komentar
1	V+ out	12VDC ili 24VDC
2	ISO 11786, Ground based speed	Senzor radara
3	ISO 11786, Wheel based speed	Senzor kotača
4	ISO 11786, PTO speed	Broj okretaja kardanske osovine
5	ISO 11786, In/out of work (u radu / van rada)	Radna pozicija
6	ISO 11786, Linkage position (pozicija spoja)	Pozicija podizača
7	Key Switch State (stanje kontakta ključa)	Signal paljenja
8	GND	Masa
9	ISO 11786, Direction signal (signal pravca)	Smjer vožnje
10	RS232 TxD	RS232-1
11	RS232 RxD	RS232-1
12	GND	Masa

Utični spoj C



Tip utikača

Ugradbeni utikač njemački DT, 12-polni, C-kodiran

Funkcija

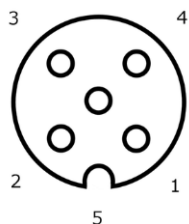
- RS232
- RS485
- Video

Uporaba

Kamera, Video-Miniplekser, Video-Multiplekser, GPS/LH5000/ADS/TUVR

Pin	Signal	Komentar
1	V+ out	Napajanje kamera
2	Video IN	
3	Video GND	Masa
4	RS485B	
5	RS485A	
6	V+ out	Napajanje Video-Miniplekser ili Video-Multiplekser
7	NC	Ne povezan
8	NC	Ne povezan
9	RS232, V+ out	Napajanje RS232
10	RS232, TxD	RS232-2
11	RS232, RxD	RS232-2
12	RS232, GND	Masa

Utični spojevi 3 i 4



Tip utikača

Utičnica M12, 5-polna, A-kodirana

Funkcija

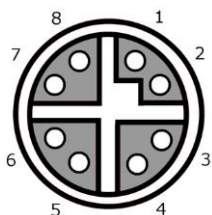
- USB 2.0

Uporaba

USB-stik, WLAN-adapter W10

Pin	Signal	Komentar
1	V+	Napajanje
2	D-	Podaci -
3	D+	Podaci +
4	GND	Masa
5	GND	Masa

Utični spoj Eth



Tip utikača

Utičnica M12, 8-polna, X-kodirana

Funkcija

- Ethernet

Uporaba

LAN

Pin	Signal	Komentar
1	TR0+	
2	TR0-	
3	TR1+	
4	TR1-	
5	TR3+	
6	TR3-	
7	TR2+	
8	TR2-	

C. Kabel

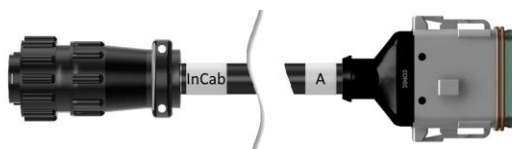


Napomena

Za priključivanje terminala koristite po mogućnosti samo originalne kablove. Njih možete nabaviti preko proizvođača ili njegove predstavnike i trgovce.

Naziv:
Kabel A

Dužina:
150 cm



„InCab“:

Spojka, 9-polna

- In-cab ugradbeni utikač u traktoru

„A“:

Spojka, 12-polna

- Utični spoj A na terminalu

Uporaba:

Terminal priključite na napajanje i ISOBUS

Naziv:

Kabel B

Dužina:

30 cm

„Signal“:

Spojka M12, 12-polna

- Kabel H „Signal“

„B“:

Spojka, 12-polna

- Utični spoj B na terminalu

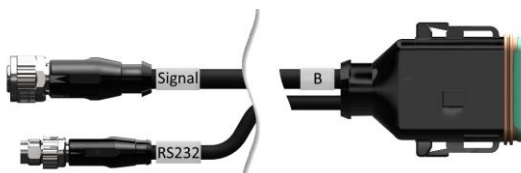
„RS232“:

Spojka M8, 4-polna

- Periferni uređaj

Uporaba:

Terminal priključite na signalnoj utičnici, a periferni uređaj preko serijskog sučelja

**Naziv:**

Kabel C1

Dužina:

35 cm

„AEF Video“:

Spojka, 7-polna

- Kamera

„C“:

Spojka, 12-polna

- Utični spoj C na terminalu
-

„RS232“:

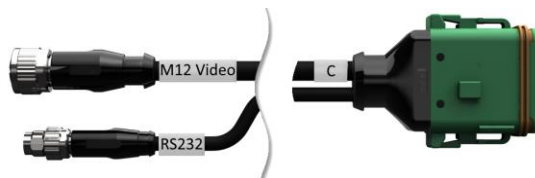
Spojka M8, 4-polna

- Periferni uređaj

Uporaba:

Terminal priključite na kameru, a periferni uređaj preko serijskog sučelja



**Naziv:**

Kabel C2

Dužina:

30 cm

„Video“:

Spojka M12, 8-polna

- Kamera

„C“:

Spojka, 12-polna

- Utični spoj C na terminalu
-

„RS232“:

Spojka M8, 4-polna

- Periferni uređaj

Uporaba:

Terminal priključite na kameru, Video-Multiplexer ili Video-Multiplexer i periferni uređaj preko serijskog sučelja

Naziv:

Kabel tipa H

Dužina:

200 cm

**„“:**

Spojka M12, 12-polna

- Signalna utičnica u traktoru

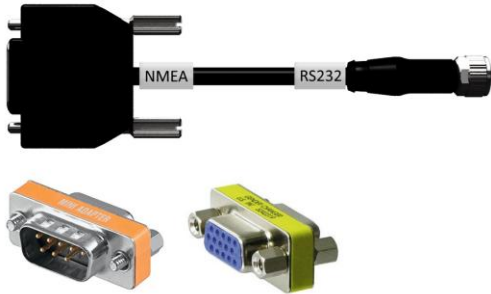
„Signal“:

Spojka, 7-polna

- Spojka „Signal“ na kabelu B

Uporaba:

Terminal priključite na signalnu utičnicu

**Naziv:**

Kabel tipa N

Dužina:

200 cm

„NMEA“:

Spojka, 9-polna

- GPS-prijemnici

„RS232“:

Spojka M8, 4-polna

- Utikač „RS232“ na kabel B ili C

Uporaba:

Terminal priključite na GPS prijemnik

Naziv:

Kabel Y

Dužina:

15 cm

„InCab“:

Spojka, 9-polna

In-cab ugradbeni utikač u traktoru

„UT“:

Spojka, 9-polna

- Spojka „InCab“ na kabelu A

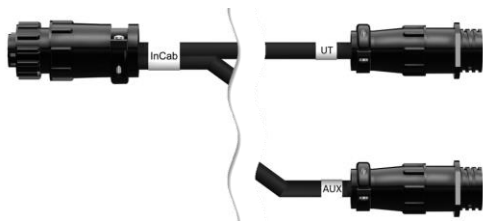
„AUX“:

Spojka, 9-polna

- ISOBUS-dodatna jedinica za posluživanje

Uporaba:

Terminal i ISOBUS-dodatnu jedinicu za posluživanje priključite na ISOBUS



D. Karte aplikacije

ISO-XML

Aplikacijska karta u ISO-XML formatu smije svaku u *Data Dictionary* odobrenu DDI sadržati.

Procentualne vrijednosti mogu biti obrađene.

Zone

- Grid tipa 1: maks. 255
- Grid tipa 2: bez ograničenja
- Poligon: maks. 255

Boje

U legendi može biti prikazano do 12 boja

Shape

Dopušteni formati

WGS84 projekcija ili
PolygonZ

Zone

Maks 255

Točke

Maks 10000

E. Vremenske zone

- (UTC -09:00) Aljaska
- (UTC -08:00) Tijuana, Baja California (Meksiko)
- (UTC -08:00) Los Angeles, Vancouver
- (UTC -07:00) Chihuahua, Mazatlan
- (UTC -07:00) Denver, Salt Lake City, Calgary
- (UTC -07:00) Dawson Creek, Hermosillo, Phoenix
- (UTC -06:00) Costa Rica, Guatemala, Managua
- (UTC -06:00) Chicago, Winnipeg
- (UTC -06:00) Cancun, Mexico City, Monterrey
- (UTC -05:00) Havana
- (UTC -05:00) Detroit, New York, Toronto
- (UTC -05:00) Bogota, Lima, Panama
- (UTC -04:00) Caracas
- (UTC -04:00) Bermuda, Halifax
- (UTC -04:00) Campo Grande, Cuiaba
- (UTC -04:00) Asuncion
- (UTC -04:00) Santiago
- (UTC -03:00) Montevideo
- (UTC -03:00) Sao Paulo
- (UTC -03:00) Buenos Aires, Cordoba
- (UTC -03:00) Mendoza, Recife, San Luis
- (UTC +00:00) Casablanca, Reykjavik
- (UTC +00:00) Dublin, Lissabon, London
- (UTC +01:00) Windhoek
- (UTC +01:00) Algier, Porto Novo
- (UTC +01:00) Berlin, Oslo, Pariz, Rim, Stockholm
- (UTC +01:00) Tunis
- (UTC +02:00) Kairo
- (UTC +02:00) Jeruzalem, Tel Aviv
- (UTC +02:00) Kaliningrad, Minsk
- (UTC +02:00) Atina, Helsinki, Istanbul, Riga
- (UTC +02:00) Johannesburg, Tripoli
- (UTC +03:00) Moskva, Volgograd
- (UTC +04:00) Yerevan, Samara
- (UTC +05:00) Yekaterinburg
- (UTC +05:30) Kalkuta, Colombo
- (UTC +05:45) Katmandu
- (UTC +06:00) Novosibirsk, Omsk
- (UTC +07:00) Krasnoyarsk
- (UTC +08:00) Hong Kong, Perth, Singapore
- (UTC +08:00) Irkutsk
- (UTC +08:45) Eucla
- (UTC +09:00) Seoul, Tokyo
- (UTC +09:00) Yakutsk
- (UTC +09:30) Darwin
- (UTC +09:30) Adelaide
- (UTC +10:00) Vladivostok
- (UTC +10:00) Canberra, Melbourne, Sydney
- (UTC +11:00) Magadan
- (UTC +12:00) Kamčatka
- (UTC +12:00) Auckland

Copyright

©2018

Competence Center ISOBUS e.V.

Albert-Einstein-Str. 1

D-49076 Osnabrück

Broj dokumenta: 20180420